

حصن المسلم

من أذكار الكتاب والسنة

හිස්තූල් මුස්ලිම්

[සිංහල – Sinhala – سنهالي]

සරිද්ද් ඉබන් අලි ඉබන් වහ්ල් අල් කහ්තානි

මාහිර් රමදීන්

නිරීක්ෂණය: ජාසිම් බින් දුලයාන්



2013 - 1434

IslamHouse.com

හිස්තූල් මුස්ලිම්

[සිංහල – Sinhala – سنھالي]

සර්ද් ඉබන් අලි ඉබන් වහේ අල් කහ්තානි

මාහිර් රමදීන්

නිරීක්ෂණය: ජාසිම් බින් දඉයාන්

2013 - 1434

IslamHouse.com

حصن المسلم من أذكار الكتاب والسنة
« باللغة السنهالية »

سعيد بن علي بن وهف القحطاني

ترجمة: ماهر رمدين

مراجعة: جاسم بن دعيان

2013 - 1434

IslamHouse.com

හිස්න් අල් මුස්ලිම්

මුස්ලිම්වරයෙකුගේ රැකවරණය

අල් කුර්ආනය සහ සන්නාන් තුළින්
අල්ලාහ්ව සිහිපත් කිරීම හා යාඥා කිරීම

සංස්කරණය

සර්ද් ඉබින් අලි ඉබින් වහ්ල අල් කහ්තාහි

සිහිපත් කිරීමේ මහිමය

قال الله تعالى : { فَادْكُرُوا لِي وَأَشْكُرُوا لِي وَلَا تَكْفُرُونَ } سورة البقرة : 152 .

උත්තරීතර අල්ලාහ් මෙසේ පවසයි: නුඹලා මාව සිහිපත් කරනු. මම ද (ඉතා කාරුණිකව නුඹලාව සිහිපත් කරන්නෙමි. (අල්-බකරා: 152)

قال الله تعالى : { يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا اذْكُرُوا اللَّهَ ذِكْرًا كَثِيرًا } سورة الأحزاب : 41 .

උත්තරීතර අල්ලාහ් මෙසේ පවසයි: “විශ්වාසවන්තයිනි! අධික වශයෙන් අල්ලාහ්ව සිහිපත් කරන්න.” (අල්-අහ්සාබ්: 41)

قال الله تعالى : { وَالذَّاكِرِينَ اللَّهَ كَثِيرًا وَالذَّاكِرَاتِ أَعَدَّ اللَّهُ لَهُم مَغْفِرَةً وَأَجْرًا عَظِيمًا } سورة الأحزاب، آية: 35

උත්තරීතර අල්ලාහ් මෙසේ පවසයි: “අල්ලාහ්ව අධික ලෙස සිහිපත් කරන පිරිමින්ට ද අධික ලෙස සිහිපත් කරන ස්ත්‍රීන්ට ද, සමාව හා යහපත් ප්‍රතිලාභ අල්ලාහ් සුදානම් කර ඇත්තේය.” (සුරා අල්-අහ්සාබ්: 35)

قال الله تعالى : { وَادْكُرْ رَبَّكَ فِي نَفْسِكَ تَضَرُّعًا وَخِيفَةً وَدُونَ الْجَهْرِ مِنَ الْقَوْلِ بِالْغُدُوِّ وَالْآصَالِ وَلَا تَكُنْ مِنَ الْغَافِلِينَ } سورة الأعراف : 205 .

උත්තරීතර අල්ලාහ් මෙසේ පවසයි. “(දැනග) ඔබ ඉතා යටහත් පහත් බවින් හා බියබැතිගෙන් යුතුව පහත් හඬින්

ඔබ තුළ උදේ සවස ඔබේ පරමාධිපතියාණන් සිහිකරන්න, නොසැලකිලිමත් අයගෙන් කෙනෙක් නොවන්න.”

(සුරා අල්-අ අරාෆ්: 205)

قَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ "مَثَلُ الَّذِي يَذْكُرُ رَبَّهُ وَالَّذِي لَا يَذْكُرُ رَبَّهُ مَثَلُ الْحَيِّ وَالْمَيِّتِ" البخاري.

“තම පරමාධිපතියාණන් සිහිපත් කරන අයටත් සිහි නොකරන අයටත් උපමාව ජීවතුන් අතර සිටින්නෙකු හා මියගිය කෙනෙකු යැ” යි නබි (සල්ලල්ලාහු අලෙයිහි වසල්ලම්) තුමාණෝ ප්‍රකාශ කළහ. (බුහාරි)

قَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ "أَلَا أَنْتُنُّكُمْ بِخَيْرِ أَعْمَالِكُمْ وَأَرْكَانِهَا عِنْدَ مَلِيكِكُمْ وَأَرْفَعَهَا فِي دَرَجَاتِكُمْ وَخَيْرٌ لَكُمْ مِنْ إِنْفَاقِ الدَّهَبِ وَالْوَرِقِ وَخَيْرٌ لَكُمْ مِنْ أَنْ تَلْقَوْا عَدُوَّكُمْ فَتَضْرِبُوا أَعْنَاقَهُمْ وَيَضْرِبُوا أَعْنَاقَكُمْ قَالُوا بَلَى قَالَ ذِكْرُ اللَّهِ تَعَالَى" الترمذي،

وابن ماجه

“නුඹලාගේ ක්‍රියාවන්ගෙන් ඉතා ශ්‍රේෂ්ඨවූත්, නුඹලාගේ රජු(අල්ලාහ්) ඉදිරියේ පවිත්‍රවූත්, නුඹලාගේ තනතුරු උසස් කරවන්නාවූත්, රන් රිදී දන් දීමටත් වඩා වැදගත් වූත්, ධර්ම යුද්ධයක දී විරුද්ධ වාදියෙකුගේ බෙල්ල කපා දැමීම හෝ ඔබේ බෙල්ල විරුද්ධවාදියා විසින් කපා දැමීම යන විට ක්‍රියාවන්ටත් වඩා වටිනාකමින් යුත් ක්‍රියාවක් කියා දෙන්න දැ?” යි නබි (සල්ලල්ලාහු අලෙයිහි වසල්ලම්) තුමාණෝ තම සනාඛිවරුන්ගෙන් ඇසූහ. එවිට සනාඛිවරු ‘එසේය’ යනුවෙන් පිළිතුරු දුන්හ. එවිට නබි (සල්ලල්ලාහු අලෙයිහි

වසල්ලම්) තුමාණෝ ‘ඵය අල්ලාහ් සිහිපත් කිරීම’ යැයි පැවසූහ. (තිර්මිදි, ඉබ්නු මාජාහ්)

قَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُولُ اللَّهُ تَعَالَى "أَنَا عِنْدَ ظَنِّ عَبْدِي بِي وَأَنَا مَعَهُ إِذَا ذَكَرَنِي فَإِنْ ذَكَرَنِي فِي نَفْسِهِ ذَكَرْتُهُ فِي نَفْسِي وَإِنْ ذَكَرَنِي فِي مَالٍ ذَكَرْتُهُ فِي مَالٍ خَيْرٌ مِنْهُمْ وَإِنْ تَقَرَّبَ إِلَيَّ بِشَيْرٍ تَقَرَّبْتُ إِلَيْهِ ذِرَاعًا وَإِنْ تَقَرَّبَ إِلَيَّ ذِرَاعًا تَقَرَّبْتُ إِلَيْهِ بَاعًا وَإِنْ أَتَانِي مَسِيئَةٌ أَتَيْتُهُ هَرُولَةً" بخاري ومسلم.

උත්තරීතර අල්ලාහ් මෙසේ පවසන බව, නබි (සල්ලල්ලාහු අලෙයිහි වසල්ලම්) තුමා පවසයි. “මාගේ ගත්තා මා ගැන සිතන්නේ කෙසේ ද, මම ද එසේ වෙමි, ඔහු මා සිහිපත් කරන විට මම ද ඔහු සමග වෙමි, ඔහු තමන් තුළ මා සිහිපත් කරන විට මම ද මා තුළ ඔහුව සිහි කරමි, ඔහු යම් පිරිසක් සමග මා සිහිපත් කරන්නේ නම්, මම ඊට වඩා වැදගත් පිරිසක් අතරේ ඔහුව සිහිපත් කරමි, ඔහු විශතක් මට සමීප වන විට මම ඊයනක් ඔහුට සමීප වෙමි, ඔහු ඊයනක් මට සමීප වන විට මම බඹයක් ඔහුට සමීප වෙමි, ඔහු මා වෙතට ඇවිද ගෙන එන්නේ නම්, මම ඔහු වෙත වේගයෙන් එන්නෙමි. (බුහාරි, මුස්ලිම්)

عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ بُسَيْرٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّ رَجُلًا قَالَ يَا رَسُولَ اللَّهِ إِنَّ شَرَائِعَ الْإِسْلَامِ قَدْ كَثُرَتْ عَلَيَّ فَأَخْبِرْنِي بِشَيْءٍ أَتَشَبَّهُتُ بِهِ قَالَ "لَا يَزَالُ لِسَانَكَ رَطْبًا مِنْ ذِكْرِ اللَّهِ" (الترمذي)

අබ්දුල්ලාහ් ඩින් බුස්රි (රජීයල්ලාහු අන්හු) තුමා මෙසේ වාර්තා කරයි. ‘කෙනෙක් නබි (සල්ලල්ලාහු අලෙයිහි වසල්ලම්) තුමාණන් වෙත පැමිණ, ‘අල්ලාහ්ගේ දැනගැනීම!

මා පිළිපැදිය යුතු නීතිරීති බොහෝමයක් ඉස්ලාමයේ ඇත. ඒවායින් ප්‍රධාන වශයෙන් මා ඉටු කළ යුතු දෙයක් ගැන කියා දෙනු මැනවි' යනුවෙන් කීය. එවිට නබි (සල්ලේලාහු අලෙයිහි වසල්ලම්) තුමාණෝ “නිතර ඔබේ දිව අල්ලාහ් සිහිපත් කිරීමෙහි තෙත්ව තබා ගන්න” යැයි පිළිතුරු දුන්හ. (තිර්මිදි, ඉබ්නු මාජාහ්)

قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مَنْ قَرَأَ حَرْفًا مِنْ كِتَابِ اللَّهِ فَلَهُ بِهِ حَسَنَةٌ وَالْحَسَنَةُ بِعَشْرِ أَمْثَالِهَا لَا أَقُولُ الْم حَرْفٌ وَلَكِنْ أَلِفٌ حَرْفٌ وَلَا مٌ حَرْفٌ وَمِمْ حَرْفٌ (الترمذي)

අල්ලාහ්ගේ දූතයාණෝ (සල්ලේලාහු අලෙයිහි වසල්ලම්) මෙසේ ප්‍රකාශ කළහ. “යමෙක් අල්ලාහ්ගේ ග්‍රන්ථයෙන් (අල් කුර්ආනයෙන්) අකුරක් කියවයි ද ඔහුට එක් පිනයක් ලැබෙනු ඇත. එක් පින දස ගුණයක් වෙයි. අලිල් -ලාම් - මීම් යනු එක අකුරක් යැයි මා නොපවසමි. එහෙත් අලිල් එක් අකුරක්, තවද ලාම් තව අකුරක්, මීම් තවත් අකුරක්.”

(තිර්මිදි, සහිත් තිර්මිදි, අල්ජාමිඋස් සහිත්.

عَنْ عُقْبَةَ بْنِ عَامِرٍ قَالَ خَرَجَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَخُنَّ فِي الصُّفَّةِ فَقَالَ "أَيُّكُمْ يُحِبُّ أَنْ يَغْدُوَ كُلَّ يَوْمٍ إِلَى بُطْحَانَ أَوْ إِلَى الْعَقِيقِ فَيَأْتِي مِنْهُ بِنَاقَتَيْنِ كَوْمَاوَيْنِ فِي غَيْرِ إِيْمٍ وَلَا قَطْعِ رَحِمٍ فَمَلْنَا يَا رَسُولَ اللَّهِ حُبُّ ذَلِكَ قَالَ أَفَلَا يَغْدُو أَحَدُكُمْ إِلَى الْمَسْجِدِ فَيَعْلَمُ أَوْ يَقْرَأُ آيَتَيْنِ مِنْ كِتَابِ اللَّهِ عَزَّ وَجَلَّ خَيْرٌ لَهُ مِنْ نَاقَتَيْنِ وَثَلَاثِ خَيْرٌ لَهُ مِنْ ثَلَاثٍ وَأَرْبَعِ خَيْرٌ لَهُ مِنْ أَرْبَعٍ وَمِنْ أَعْدَائِهِنَّ مِنَ الْإِبِلِ" (مسلم)

උක්ඛා ඩින් ආමර් (රලියල්ලාහු අන්හු) තුමා විසින් වාර්තා කරන ලදී. ‘අප මදීනා මස්ජිදයේ පිල උඩ වාඩි වී සිටින විට අල්ලාහ්ගේ දූතයාණෝ පිටතට පැමිණ “නුඹලා දිනපතා ඩුන්හාන් හෝ අකීක් යන (මදීනාවෙහි ප්‍රසිද්ධ) වෙළඳ පොලවල්වලට ගොස් කිසිම පවකින් තොරව, ශ්‍රෝතිත්වය බිඳ නොදමා, අනර්ගතම (වටිනා) ඔටුවන් දෙදෙනා බැගින් ලබා ගන්නට සතුටු වන්නේද?” යි විමසූහ. එවිට ‘අල්ලාහ්ගේ දූතයාණෙනි, එය අපි ප්‍රිය කරමු’ යැයි පිළිතුරු දුනිමු. එවිට ‘ඔබ පාන්දරින් මස්ජිදයට ගොස් අල්ලාහ්ගේ ග්‍රන්ථයන් ආයාත් දෙකක් ඉගැනීම හෝ කියවීම එවැනි ඔටුවන් දෙදෙනෙකු ලබා ගැනීමට වඩා ශ්‍රේෂ්ඨය. ආයාත් (වාක්‍ය) තුනක් ඔටුවන් තුන්දෙනෙකුට ද ආයාත් හතරක් ඔටුවන් හතර දෙනෙකුට ද කියවන හෝ ඉගෙන ගන්නා ආයාත් සංඛ්‍යාව වැඩිවන තරමට (ඔටුවන්ගේ සංඛ්‍යාව වැඩිකරමින් ඒ සියල්ලට වඩා) ඒවා ශ්‍රේෂ්ඨ වේ” යැයි පැවසූහ. (මුස්ලිම්)

عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ عَنْ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَنَّهُ قَالَ "مَنْ قَعَدَ مَقْعَدًا لَمْ يَذْكُرِ اللَّهَ فِيهِ كَانَتْ عَلَيْهِ مِنَ اللَّهِ تَرَةً وَمَنْ اضْطَجَعَ مَضْجَعًا لَا يَذْكُرُ اللَّهَ فِيهِ كَانَتْ عَلَيْهِ مِنَ اللَّهِ تَرَةً" (ابو داود)

අබු හුරේරා (රලියල්ලාහු අන්හු) විසින් වාර්තා කරන ලදී. අල්ලාහ්ගේ දූතයාණෝ (සල්ලල්ලාහු අලෙයිහි වසල්ලම්) මෙසේ ප්‍රකාශ කළහ. “අල්ලාහ් සිහිපත් නොකරමින් එක් ස්ථානයක කවරෙකු අසුන් ගන්නේ ද ඔහු අල්ලාහ් වෙතින් විශාල පාඩුවක් අත්පත්කර ගත්තේය. අල්ලාහ් සිහිපත් නොකරමින් එක් ස්ථානයක කවරෙකු හිදා ගත්තේ ද, ඔහු ද අල්ලාහ් වෙතින් විශාල පාඩුවක් අත්පත්කර ගත්තේය.” (අබු දාවුද්)

عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ "مَا جَلَسَ قَوْمٌ مَجْلِسًا
 لَمْ يَذْكُرُوا اللَّهَ فِيهِ وَلَمْ يُصَلُّوا عَلَى نَبِيِّهِمْ إِلَّا كَانَ عَلَيْهِمْ تَرَةٌ فَإِنَّ شَاءَ عَذَابُكُمْ وَإِنْ شَاءَ
 غَفَرَ اللَّهُ لَهُمْ" (الترمذي)

අඩු හුරෙයිරා (රලියල්ලාහු අන්හු) තුමා විසින් වාර්තා කරන
 ලදී. අල්ලාහ්ගේ දූතයාණෝ (සල්ලල්ලාහු අලෙයිහි වසල්ලම්)
 මෙසේ ප්‍රකාශ කළහ. ‘අල්ලාහ් සිහිපත් නොකරමින් හා
 ඔවුන්ගේ නඩිවරුන් කෙරෙහි සලවාත් නොපවසමින් එක්
 ස්ථානයක කවර කණ්ඩායමක් අසුන් ගන්නේ ද ඔවුන් වෙත
 අල්ලාහ් විසින් විශාල පාඩුවක් ගෙන දෙනු ඇත. ඔහු කැමති
 නම් ඔවුනට දඩුවම් කරයි. ඔහු කැමති නම් ඔවුනට සමාව
 දෙයි.’ (තිර්මිදි)

قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ "مَا مِنْ قَوْمٍ يَقُومُونَ مِنْ مَجْلِسٍ لَا يَذْكُرُونَ اللَّهَ فِيهِ
 إِلَّا قَامُوا عَنْ مِثْلِ حَيْفَةِ حِمَارٍ وَكَانَ لَهُمْ حَسْرَةٌ" (ابو داود)

තවත් හදීසයක යම් පිරිසක් දෙවියන් සිහිපත් නොකර
 රැස්ව සිටි තැනින් විසිර යන්නේ නම්, ඔවුන් මූර්ච්ඛයාගේ
 මලකුනක් උඩ සිට විසිර ගිය පිරිසක් වැනිය. ඔවුනට අත්
 වන්නේ පරාජයයි.

(අඩු දාවුද්, අහ්මද් සහිත් ජාමිල)

අල් කූර්ආනය සහ සුන්නාහ්ව තුළින් අල්ලාහ්ව මෙහෙහි කිරීමෙන් ඉදිකර ගන්නා මුස්ලිම් වරයෙකුගේ බලකොටුව

1. නින්දෙන් අවදිවීමෙන් පසු කිව යුතු පාර්ථනාව

الْحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِي أَحْيَانَا بَعْدَ مَا أَمَاتَنَا وَإِلَيْهِ النُّشُورُ

1. අල්හමිදු ලිල්ලාහිල්ලිදී අත්සානා බාද මා අමාතනා ව ඉලෙයිහින් නුෂූර්

තේරුම: අප මරණයට පත්කළ පසුව අපට ප්‍රාණය ලබාදුන් අල්ලාහ්ටම සියලු ප්‍රසංශා හිමිවේවා. තවද ඔහු වෙතය නැවත යා යුත්තේ. (බුහාරි, මුස්ලිම්)

لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَحْدَهُ لَا شَرِيكَ لَهُ لَهُ الْمُلْكُ وَلَهُ الْحَمْدُ وَهُوَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ الْحَمْدُ
لِلَّهِ وَسُبْحَانَ اللَّهِ وَلَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَاللَّهُ أَكْبَرُ وَلَا حَوْلَ وَلَا قُوَّةَ إِلَّا بِاللَّهِ اللَّهُمَّ اغْفِرْ لِي

2. ලා ඉලාහ ඉල්ලේලාහු වහ්දහු ලා ෂරිකලහු ලහුල් මුල්කු වලහුල් හමිදු වහුව අලා කුල්ලි ෂෙයිඉන් කදීර්. අල්හමිදුලිල්ලාහ් ව සුබ්හානල්ලාහි වලාඉලාහ ඉල්ලේලාහු වල්ලාහු අක්බර් වලා හවිල වලා කුච්චත ඉල්ලා නිල්ලාහිල් අල්ලාහුම්ම අශ්චිරලී

තේරුම: “අල්ලාහ් හැර වෙන දෙවියකු නැත. ඔහු ඒකියෙකි. ඔහුට සමාන කිසිවක් නැත. සර්වාධිරාජ්‍යය ඔහුට හිමිය.

සියලු ප්‍රශංසා ද ඔහුට හිමිය. ඔහු සියලු දෑ කෙරෙහි බලසම්පන්නය. සියලු ප්‍රශංසා අල්ලාහ්ටය. අල්ලාහ් සුවිශුද්ධය. අල්ලාහ් හැර වෙනත් දෙවියකු නොමැත. ඔහු අති ශ්‍රේෂ්ඨය. අල්ලාහ් හැර වෙනත් කිසිදු ශක්තියක් හෝ බලවේගයක් නොමැත. යා අල්ලාහ් මට සමාව දෙනු මැන.“

නින්දෙන් අවදි වී යමෙක් මෙය ප්‍රකාශ කරයි නම්, ඔහුගේ පව් සමා කරනු ලැබෙයි. ඔහුගේ පුර්වනාවන් අනුමත කෙරෙයි. චුළු දෝවනය කර සලතයේ යෙදෙයි නම්, ඔහුගේ සලාතය අනුමත කෙරෙයි යනුවෙන් අල්ලාහ්ගේ දූතයාණෝ ප්‍රකාශ කළහ. (ෆත්හු අල්-බාර්, ඉබ්නු මාජාහ්)

الْحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِي عَافَانِي فِي جَسَدِي وَرَدَّ عَلَيَّ رُوحِي وَأَدَّنْ لِي بِدِرْهِي

3. අල්හමිදු ලිල්ලාහ්ලිලදී ආගාහි ෆි ජසදී ව රද්ද අලෙයි ය රූහි වඅදිහලී බී දික්රිහි.

තේරුම: මා හට මනා ශරීර සෞඛ්‍යයක් ලබාදී, මගේ ප්‍රාණයත් මට ආපසු ලබාදී, ඔහුව සිහිපත් කිරීමේ වරම (අනුමැතිය) ද ලබාදුන් අල්ලාහ්ටම සියලු ප්‍රසංසා හිමිවේවා. (තිර්මිදි)

إِنَّ فِي خَلْقِ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ وَاخْتِلَافِ اللَّيْلِ وَالنَّهَارِ لَآيَاتٍ لِّأُولِي الْأَلْبَابِ (190)
 الَّذِينَ يَذْكُرُونَ اللَّهَ قِيَامًا وَقُعُودًا وَعَلَىٰ جُنُوبِهِمْ وَيَتَتَفَكَّرُونَ فِي خَلْقِ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ
 رَبَّنَا مَا خَلَقْتَ هَذَا بَاطِلًا سُبْحَانَكَ فَقِنَا عَذَابَ النَّارِ (191) رَبَّنَا إِنَّكَ مَنْ تَدْخِلِ النَّارَ
 فَقَدْ أَخْرَجْتَهُ وَمَا لِلظَّالِمِينَ مِنْ أَنْصَارٍ (192) رَبَّنَا إِنَّنَا سَمِعْنَا مُنَادِيًا يُنَادِي لِلْإِيمَانِ أَنْ
 آمِنُوا بِرَبِّكُمْ فَآمَنَّا رَبَّنَا فَاغْفِرْ لَنَا ذُنُوبَنَا وَكَفِّرْ عَنَّا سَيِّئَاتِنَا وَتَوَقَّنَا مَعَ الْأَبْرَارِ (193) رَبَّنَا

وَأَتَيْنَا مَا وَعَدْتَنَا عَلَىٰ رُسُلِكَ وَلَا نُنْخِرُنَا يَوْمَ الْقِيَامَةِ إِنَّكَ لَا تُخْلِفُ الْمِيعَادَ (194)
 فَاسْتَجَابَ لَهُمْ رَبُّهُمْ أَنِّي لَا أُضِيعُ عَمَلَ عَامِلٍ مِنْكُمْ مِنْ ذَكَرٍ أَوْ أُنْثَىٰ بَعْضُكُمْ مِنْ بَعْضٍ
 فَالَّذِينَ هَاجَرُوا وَأُخْرِجُوا مِنْ دِيَارِهِمْ وَأُوذُوا فِي سَبِيلِي وَقَاتَلُوا وَقُتِلُوا لَأُكَفِّرَنَّ عَنْهُمْ
 سَيِّئَاتِهِمْ وَلَأُدْخِلَنَّهُمْ جَنَّاتٍ تَجْرِي مِنْ تَحْتِهَا الْأَنْهَارُ ثَوَابًا مِنْ عِنْدِ اللَّهِ وَاللَّهُ عِنْدَهُ حُسْنُ
 الثَّوَابِ (195) لَا يَغْرَتُكَ تَقَلُّبُ الَّذِينَ كَفَرُوا فِي الْبِلَادِ (196) مَتَاعٌ قَلِيلٌ ثُمَّ مَا لَهُمْ
 جَهَنَّمَ وَبِئْسَ الْمِهَادُ (197) لَكِنَّ الَّذِينَ اتَّقَوْا رَبَّهُمْ لَهُمْ جَنَّاتٌ تَجْرِي مِنْ تَحْتِهَا الْأَنْهَارُ
 خَالِدِينَ فِيهَا نُزُلًا مِنْ عِنْدِ اللَّهِ وَمَا عِنْدَ اللَّهِ خَيْرٌ لِلْأَبْرَارِ (198) وَإِنَّ مِنْ أَهْلِ الْكِتَابِ
 لَمَنْ يُؤْمِنُ بِاللَّهِ وَمَا أُنزِلَ إِلَيْكُمْ وَمَا أُنزِلَ إِلَيْهِمْ خَاشِعِينَ لِلَّهِ لَا يَشْتُرُونَ بِآيَاتِ اللَّهِ ثَمَنًا
 قَلِيلًا أُولَٰئِكَ هُمُ أَجْرُهُمْ عِنْدَ رَبِّهِمْ إِنَّ اللَّهَ سَرِيعُ الْحِسَابِ (199) يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا
 اصْبِرُوا وَصَابِرُوا وَرَابِطُوا وَاتَّقُوا اللَّهَ لَعَلَّكُمْ تُفْلِحُونَ (200)

4. ආල ඉම්රාන් සුරාවෙහි වාක්‍ය 190 සිට අවසාන දක්වා.

2. ඇඳුම් අදිනවිට කරන පැතුම

الْحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِي كَسَانِي هَذَا الثَّوْبَ وَرَزَقَنِيهِ مِنْ غَيْرِ حَوْلٍ مِنِّي وَلَا قُوَّةَ

5. අල්හම්දු ලිල්ලාහිල්ලි කසාහි හාදා වරසකහිහි මින් ගෛරි හව්ලින් මින්හි වලා කුච්චත්

තේරුම - කිසිම ශක්තියක් හෝ හැකියාවක් නොමැති තත්ත්වයේ මා සිටිය දී (ඔහුගේම උදව්වෙන්) මෙ(ම වස්තූ)ය මට ලබා දී ඇඳුමන්හට සැලසේ වූ අල්ලාහ්ට සියලු ප්‍රසංශා හිමි වේවා.

(අඩු දාවුද්, තිර්මිදි, ඉබ්නු මාජා)

3. අළුත් ඇඳුම් අදින විට කිව යුතු ප්‍රාර්ථනාව

اللَّهُمَّ لَكَ الْحَمْدُ أَنْتَ كَسَوْتَنِيهِ أَسْأَلُكَ مِنْ خَيْرِهِ وَخَيْرَ مَا صُنِعَ لَهُ وَأَعُوذُ بِكَ مِنْ شَرِّهِ
وَشَرِّ مَا صُنِعَ لَهُ

6. අල්ලාහුම්ම ලකල් හම්දු අන්ත කසව්තහිහි අස් අලුක මින් ගෛරිහි වෙගෛරි මා සුහිඅ ලහු ව අලාදුබික මින් ෂර්රිහි වෂර්රි මා සුහිඅ ලහු'

තේරුම: යා අල්ලාහ් සියලු ප්‍රසංශා ඔබටය. එය මට අදින්නට සැලසේවූයේ ඔබය. එහි යහපත හා කුමක් සඳහා එය නිර්මාණය කරනු ලැබුවේ ද එහි යහපත ඔබෙන් මම අයැද සිටිමි. එහි හානියෙන් හා කුමක් සඳහා එය නිර්මාණය කරනු ලැබුවේ ද එහි හානියෙන් ආරක්ෂාව ඔබෙන් මම අයැද සිටිමි. (අඩු දාවුද්, තිර්මිදි)

4. අළුත් ඇඳුම් අන්ද අයට වෙනත් අයකු කරන පැතුම්

تُبْلِى وَيُخْلِفُ اللهُ تَعَالَى

7. තුඩිලි ව යුත්ත:ලියුල්ලාහු තආලා

තේරුම : එය පලුදු වී යයි. ඒ වෙනුවට උත්තරීතර අල්ලාහ් වෙත එකක්ද ලබා දෙයි.

දීර්ග ජීවිතය සඳහා පැතුම.

الْبَسُ جَدِيدًا وَعِشْ حَمِيدًا وَمُتْ شَهِيدًا

8. ඉල්බිස් පදිදන් වඉෂ් හමිදන් වමුත් ෂහීදන්

තේරුම : ඔබ අළුත් ඇඳුමක් ඇඳගෙන වැදගත් අන්දමින් ජීවත් වී, වීරයකු ලෙස මරණයට පත් වනු මැනව.

5. තම අදුම් ගලවන විට කිව යුතු ප්‍රාර්ථනාව

بِسْمِ اللهِ

9. බිස්මිල්ලාහ්

තේරුම : අල්ලාහ්ගේ නාමයෙන්. (තිරමිදි)

6. වැසිකිළියට ඇතුල්වීමේ දී කිව යුතු ප්‍රාර්ථනාව

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ اِنِّيْ اَعُوْذُ بِكَ مِنَ الْحُبْثِ وَالْحَبَاثِ

10. බිස්මිල්ලාහි, අල්ලාහුම්ම ඉන්නි අලාදබික මිහල් හු:බිසි වල් හ:බාඉසි

තේරුම : අල්ලාහ්ගේ නාමයෙනි. යා අල්ලාහ් ගැහැණු හා පිරිමි නරක ජීන්වරුන්ගේ (ෂෙයිතානුන්ගේ) හානියෙන් මා ආරක්ෂා කරනු මැන. (බුහාර්, මුස්ලිම්)

7. වැසිකිළියෙන් පිටවන විට කිව යුතු ප්‍රාර්ථනාව

غُفْرَانَكَ

11. ගුල්රාහක.

තේරුම : පව් ඝෂමා කරන මෙන් ඔබෙන් පනමි. (තිර්මිදි, ඉබ්නු මාජා, අබු දාවුද්)

8. වුළු දෝවනයට පෙර කිව යුතු ප්‍රාර්ථනාව

بِسْمِ اللَّهِ

12. බිස්මිල්ලාහ්

තේරුම : අල්ලාහ්ගේ නාමයෙන් (අඩු දාවුද්, ඉබ්නු මාජාහ්, අහ්මද්)

9. වුළු දෝවනය අවසානයේ කිව යුතු ප්‍රාර්ථනාව

أَشْهَدُ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَحْدَهُ لَا شَرِيكَ لَهُ وَأَشْهَدُ أَنَّ مُحَمَّدًا عَبْدُهُ وَرَسُولُهُ

13. අෂ්හදු අන්ලා ඉලාහ ඉල්ලල්ලාහු වන්දනු ලාභර්ක ලහු වඅෂ්හදු අන්හ මුහම්මදන් අබ්දුහු වරසුලුහු.

තේරුම : අල්ලාහ් හැර නැමදුමට වෙන කිසිවෙක් හෝ කිසිවක් නොමැති බව ඔහු චිකියකි ඔහුට හවුල්කරුවෝ නැති බවද සාක්ෂි දරමි. මුහම්මද් (සල්ලල්ලාහු අලෙයිහි වසල්ලම්) තුමාණෝ ඔහුගේ ගැත්තා හා දූතයා බව ද මම සාක්ෂි දරමි. (මුස්ලිම්)

اللَّهُمَّ اجْعَلْنِي مِنَ التَّوَّابِينَ وَاجْعَلْنِي مِنَ الْمُتَطَهِّرِينَ

14. අල්ලාහුම්ම අජ්අලහි මිහත් තව්ලාඩිහ වජ්අල්හි මිහල් මුහ තහ්හිර්හ

තේරුම : යා අල්ලාහ් පව් සමාව ලැබුවන්ගෙන් අයකු බවට මාව පත් කරන්නා පිරිසිදු වුවන්ගෙන් අයකු බවට ද මාව පත්කරන්නා. (තිෆ්මිද්)

سُبْحَانَكَ اللَّهُمَّ وَبِحَمْدِكَ أَشْهَدُ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا أَنْتَ أَسْتَغْفِرُكَ وَأَتُوبُ إِلَيْكَ

15. සුඛිභානකල්ලානුමිම වඩිහමිදික අඡ්හදු අන්ලාඉලාහ ඉල්ලා අන්ත අස්තගුඞිරුක වඅතුඩු ඉලෙයික.

තේරුම : ඔබට ප්‍රශංසා කරමි. ඔබ සුවිශුද්ධ යැයි ප්‍රකාශ කරමි ඔබ හැර නැමදුමට වෙනත් දෙවියකු නැත. ඔබෙන් පාපක්ෂමාව අයැදිමි. ඔබ ඉදිරියේ පසුතැවිලි වෙමි.

(නසාරි)

10. නිවසෙන් බැහැරව යන විට කිව යුතු ප්‍රාර්ථනාව

بِسْمِ اللَّهِ تَوَكَّلْتُ عَلَى اللَّهِ لَا حَوْلَ وَلَا قُوَّةَ إِلَّا بِاللَّهِ

16. ඩිස්මිල්ලාහි තවක්කල්තු අලල්ලාහි වලාහවිල වලාකුච්චත ඉල්ලා ඩිල්ලාහි'

තේරුම : අල්ලාහ්ගේ නාමයෙන් (පිටත්වෙමි,) මගේ කාර්යයන් සියල්ල සම්පූර්ණයෙන් අල්ලාහ් වෙත භාරකර ඔහුවම විශ්වාස කරමි. තවද අල්ලාහ් හැර වෙනත් කිසිම ශක්තියක් හෝ බලයක් නැත.

(අඩු දාඩුදි,
තිරිමදි)

اللَّهُمَّ إِنِّي أَعُوذُ بِكَ أَنْ أَضِلَّ أَوْ أَضِلَّ أَوْ أَظْلِمَ أَوْ أُظْلَمَ أَوْ أَجْهَلَ أَوْ يُجْهَلَ عَلَيَّ

17. අල්ලාහුමිම ඉන්හි අඩුදු බික අන් අදිල්ල අවි අසිල්ල අවි අද්ලිම අවි උද්ලම අවි අජ්හල අවි යුජ්හල අලෙයිය.

තේරුම : යා අල්ලාහ් මා මංමුළාවීම හෝ මා අවමානයට ලක්වීම හෝ අසාධාරණය කිරීම හෝ මා අසාධාරණයට ලක්වීම, මා මන්ද බුද්ධිකයකු වීම හෝ මන්ද බුද්ධිකයකු බවට පත්කරනු ලැබීම යනාදියෙන් මාව ආරක්ෂා කරනු මැන.



11. නිවසට ඇතුල්වීමේදී කිව යුතු ප්‍රාර්ථනාව

بِسْمِ اللَّهِ وَجِئْنَا وَبِسْمِ اللَّهِ خَرَجْنَا وَعَلَى اللَّهِ رَبِّنَا تَوَكَّلْنَا

18. බිස්මිල්ලාහි වලඪ්නා වබිස්මිල්ලාහි හෑරඪ්නා වඅලල්ලාහි රබ්බිනා තවක්කල්නා.

තේරුම: අල්ලාහ්ගේ නාමයෙන් ඇතුල්වීම. අල්ලාහ්ගේ නාමයෙන් පිටත්වන්නෙමු. අපේ පරමාධිපතියාණන් වන අල්ලාහ් කෙරෙහි (අපගේ සියලු කාර්යයන් පවරා) විශ්වාසය තබමු. (අබු දාවුද්)

12. පල්ලියට යන විට කිව යුතු ප්‍රාර්ථනාව

اللَّهُمَّ اجْعَلْ فِي قَلْبِي نُورًا وَفِي لِسَانِي نُورًا وَاجْعَلْ فِي سَمْعِي نُورًا وَاجْعَلْ فِي بَصَرِي نُورًا
وَاجْعَلْ مِنْ خَلْفِي نُورًا وَمِنْ أَمَامِي نُورًا وَاجْعَلْ مِنْ فَوْقِي نُورًا وَمِنْ تَحْتِي نُورًا اللَّهُمَّ
أَعْطِنِي نُورًا

19. අල්ලාහුමිම අජ්අල් ෆි කල්බී නූරන්, වෆි ලිසාහි නූරන්, වජ්අල් ෆි සමිරි නූරන්, වජ්අල් ෆි ඔසරි නූරන් වජ්අල් මින්

කල්ලී නූරන් වමින් අමාමී නූරන් වජ්අල් ගවීකී නූරන් වමින් තන්කී නූරන් අල්ලාහුමී අ'අතිනී නූරන්.

තේරුම: මගේ හදවතට ආලෝකය ද මාගේ දිවට ආලෝකය ද ඇති කරනු මැනව. මගේ සවනයට ආලෝකය ද මාගේ දූෂයට ආලෝකය ද ලබා දෙනු මැනව, මාගේ පසු පසින් ආලෝකයද මාගේ ඉදිරිපසින් ආලෝකය ද ඇති කරනු මැනව. තවද මට ඉහළින් ආලෝකය ද මට පහළින් ආලෝකය ද පිරිනමනු මැනව. යා අල්ලාහ් මට අලෝකය පිරිනමනු මැන. (බුහාරි, මුස්ලිම්)

اللَّهُمَّ اجْعَلْ لِي نُورًا فِي قَلْبِي وَنُورًا فِي عِظَامِي وَزَيْنًا نُورًا، وَزَيْنًا نُورًا وَزَيْنًا نُورًا

අල්ලාහුමී මජ්අල්හී නූරන් හි කඩිර වනූරන් හි ඉප්රාමී වසිද්හී නූරන්, වසිද්හී නූරන්, වසිද්හී නූරන් යනුවෙන් තිර්මිදි සදහන්වී ඇත.

තේරුම: මගේ කඩිරයට (මිනිසොහොතට) හා මගේ අස්ථි (ඇටකටු) වලට ආලෝකය ලබා දෙන්නවා. තවද මා හට ආලෝකය අධිකව ලබා දෙන්නවා, මා හට ආලෝකය අධිකව ලබා දෙන්නවා, මා හට ආලෝකය අධිකව ලබා දෙන්නවා, ආලෝකයෙන් ආලෝකය මා හට ලබාදෙන්නවා.

13. පල්ලියට ඇතුල් වීමේදී කිව යුතු ප්‍රාර්ථනාව

أَعُوذُ بِاللَّهِ الْعَظِيمِ وَيُوجِّهُهُ الْكَرِيمِ وَسُلْطَانِهِ الْقَدِيمِ مِنَ الشَّيْطَانِ الرَّجِيمِ، بِسْمِ اللَّهِ
وَالصَّلَاةُ وَالسَّلَامُ عَلَى رَسُولِ اللَّهِ اللَّهُمَّ افْتَحْ لِي أَبْوَابَ رَحْمَتِكَ

20. අලාදු ඩිල්ලාහිල් අළුම්, වඩි වජ්හිහිල් කරම්, වසුල්තාහිහිල් කදීම්, මිහජ් ෂෙයිතාහිර් රජම්. ඩිස්මිල්ලාහි වස්සලාත්තු වස්සලාම් අලා රසුලිල්ලාහි අල්ලාහුම්මල් තන්ලී අඩ්වාඩි රත්මතික.

තේරුම: තම ගෞරවනීය මුහුණ හා පූර්ණ විධායක බලතල හිමි බල පරාක්‍රමයාණන්වූ අල්ලාහ්ගෙන් පළවා හරින ලද ෂෙයිතාන්ගේ නපුරෙන් ආරක්ෂාව පතම්.

(අඩු දාඩුද්)

අල්ලාහ්ගේ නාමයෙහි ඇතුල් වෙමි' ශාන්තිය හා සමාදානය (අල්ලාහ්ගේ) දූතයාණන්ට හිමිවේවා. යා අල්ලාහ් ඔබේ කරුණාවේ දොරටු මා කෙරෙහි විවෘත කරනු මැනවි. (මුස්ලිම්, ඉඩිනු මාජාහ්)

14. පල්ලියෙන් පිටවීමේදී කිව යුතු ප්‍රාර්ථනාව

بِسْمِ اللَّهِ وَالصَّلَاةِ وَالسَّلَامِ عَلَى رَسُولِ اللَّهِ إِيَّيْ سَأَلْتُكَ مِنْ فَضْلِكَ
اللَّهُمَّ اعصمني مِنَ الشَّيْطَانِ الرَّجِيمِ.

21. ඩිස්මිල්ලාහි වස්සලාතු වස්සලාම් අලා රසුලිල්ලාහි. අල්ලාහුම්ම ඉන්හි අස්අලුක මිත් ගල්ලික අල්ලාහුම්මත්යසිමිති මිහජ්-ෂෙයිතා හිර්-රජම්.

තේරුම: අල්ලාහ්ගේ නාමයෙන් ඇතුල් වෙමි. ශාන්තිය හා සමාදානය (අල්ලාහ්ගේ) දූතයාණන්ට හිමිවේවා. යා අල්ලාහ් සත්‍ය වශයෙන්ම ඔබේ මහා කාරණිකත්වය මත, ඔබෙන් පිහිට ඉල්ලා සිටිමි. යා අල්ලාහ් පළවා හරින ලද ෂෙයිතාන්ගෙන් මා ආරක්ෂා කරනු මැනවි' (ඉඩිනු මාජාහ්)

15. බාංගු (අසාන්) අසන විට කිව යුතු ප්‍රාර්ථනාව

22. කැඳවුම්කරු (අදාන් පවසන්නා) ප්‍රකාශ කරන අයුරින්ම සවන්දෙන තැනැත්තාද ප්‍රකාශ කළ යුතුය. එහෙත් හයියඅලස් සලාත්, හයියඅලල් ගලාත් යන පද ඇසෙන විට

لَا حَوْلَ وَلَا قُوَّةَ إِلَّا بِاللَّهِ

ලා හවීල වලා කුවීවත ඉල්ලාත් බිල්ලාහි (තවද අල්ලාත් හැර වෙනත් කිසිදු ශක්තියක් හෝ හැකියාවක් නැත.) යනුවෙන් ප්‍රකාශ කළ යුතුයි.

(බුහාරි

මුස්ලිම්)

23. කැඳවුම් කරු

أَشْهَدُ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ، أَشْهَدُ أَنَّ مُحَمَّدًا رَسُولُ اللَّهِ

අෂ්හදු අන් ලා ඉලාහ ඉල්ලල්ලාහු, අෂ්හදු අන්හ මුහම්මදුන් රසූලූල්ලාහි යනුවෙන් කියන විට අසන්නා

وَأَنَا أَشْهَدُ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَحْدَهُ لَا شَرِيكَ لَهُ وَأَنَّ مُحَمَّدًا عَبْدُهُ وَرَسُولُهُ رَضِيَتْ بِاللَّهِ

رَبًّا وَمُحَمَّدًا رَسُولًا وَبِالْإِسْلَامِ دِينًا

‘වඅන අෂ්හදු අන් ලාඉලාහ ඉල්ලල්ලාහු වන්දනු ලාෂරීකලනු වඅන්හ මුහම්මදුන් අබිදුනු වරසූලුනු රලීතු බිල්ලාහි රබිබන් වබි මුහම්මදුන් රසූලන් වබිල් ඉස්ලාම් දීනා.’ යැයි කිව යුතුයි.

තේරුම: නියතවශයෙන්ම නැමැදුමට සුදුස්සා අල්ලාහ් හැර වෙන කිසිවෙක් නැත. ඔහු ඒකීයය. ඔහුට සමාන කිසිවකු නැත. තවද නියතවශයෙන්ම මුහම්මද්(සල්ලල්ලාහු අලෙයිහි වසල්ලම්) ඔහුගේ ගැත්තාද දුතයාද වන බව මාද සාක්ෂි දරමි. අල්ලාහ් පරමාධිපතියාණන් ලෙසත් මුහම්මද් (සල්ලල්ලාහු අලෙයිහි වසල්ලම්) තුමාණන් දුතයාණන් ලෙසත් ඉස්ලාමය මගේ ආගම ලෙසත් පිළිගනිමි. (මුස්ලිම්)

24. මුඅද්දින්ගේ කැඳවුමට පිළිතුරු දීමෙන් පසුව නබි (සල්ලල්ලාහු අලෙයිහි වසල්ලම්) තුමාට සලවාත් පැවසිය යුතුය. (මුස්ලිම්)

اللَّهُمَّ رَبِّ هَذِهِ الدُّعْوَةِ التَّامَّةِ وَالصَّلَاةِ الْقَائِمَةِ آتِ مُحَمَّدًا الْوَسِيلَةَ وَالْفَضِيلَةَ وَابْعَثْهُ
مَقَامًا مَحْمُودًا الَّذِي وَعَدْتَهُ، (إِنَّكَ لَا تُخْلِفُ الْمِيعَادَ)

25. අල්ලාහුමිම රබ්බ් හාදිහිද් දෑවතිත් තාමිමා වස්සලාතිල් කාඉමා ආති මුහම්මදන් අල් වසීලත වල් ගළීලා. වඩිඅස්තු මකාමන් මහ්මුදනිල්ලදී වඅද්තහ් (ඉන්නකලා තුක්ලිපුල් මිආද්).

තේරුම : සම්පූර්ණවූ මේ කැඳවුම හා ස්ථාවරවූ සලාතයේ පරමාධිපති යාණනි. මුහම්මද් (සල්ලල්ලාහු අලෙයිහි වසල්ලම්) තුමාණන්ට (ඔබගේ) උපකාරය හා ශ්‍රේෂ්ඨත්වය ලබා දෙනු මැන. ඔබ පොරොන්දුවූ මකාමන් මහ්මුදාවෙහි (උතුම්වූ ස්ථනායෙ)හි චතුමාණන් අවදිකරනු මැන. (බුහාරි)

26. අදාන් - ඉකාමත් (සලාතයයේ කැඳවුම හා සලාතයට පෙළගැස්වීම) අතර තමන් වෙනුවෙන් ප්‍රාර්ථනා කර ගැනීම යහපත් වන්නේය. “මෙම කාලය තුළ අයදින ප්‍රාර්ථනා

දෙවියන්ගේ පිළිගැනීමට සුදුසු මොහොතක් වන්නේය.“
(තිර්මිද)

16. සලාතය ආරම්භයේ කීව යුතු ප්‍රාර්ථනා

අල්ලාහු අක්බර් යනුවෙන් පවසා සලාතය ආරම්භ කළ යුතුයි. පසුව පහත සඳහන් ප්‍රාර්ථනාවලින් එකක් පාරායනා කරන්න.

اللَّهُمَّ بَاعِدْ بَيْنِي وَبَيْنَ خَطَايَايَ كَمَا بَاعَدْتَ بَيْنَ الْمَشْرِقِ وَالْمَغْرِبِ اللَّهُمَّ نَقِّنِي مِنَ
الْخَطَايَا كَمَا يُنْقَى الثَّوْبُ الْأَبْيَضُ مِنَ الدَّنَسِ اللَّهُمَّ اغْسِلْ خَطَايَايَ بِالْمَاءِ وَالْثَّلْجِ
وَالْبَرَدِ

27. අල්ලාහුමම බාඉද් බයිනි වබයින කතායාය. කමා බාඅද්ත බයිනල් මෂර්කි වල් මග්රබි අල්ලාහුමම නක්කිනි මින් හතායාය කමා යුනක්කස් සව්බුල් අබියලු මිනද් දනස් අල්ලාහුමමග් සිල්නි මින් කතායාය බිල් මාඉ වස්සල්පී වල් බරද්.

තේරුම: යා අල්ලාහ් නැගෙනහිර හා බස්නාහිර අතර ඔබ විසින් ඇති කළ පරතරයමෙන් මා හා මගේ පාපයන් අතරද පරතරයක් ඇති කරනු මැන. සුදු පැහැති රෙද්දකින් කුණු ඉවත් කරන්නාසේ පාපයන්ගෙන් මාව සුවී ශුද්ධ කරනු මැන. යා අල්ලාහ් ජලය, හිමිය හා පිනිකැට මගින් මගේ වැරදි සෝදා පිරිසුදු කරනු මැන. (බුහාරි, මුස්ලිම්)

سُبْحَانَكَ اللَّهُمَّ وَبِحَمْدِكَ وَتَبَارَكَ اسْمُكَ وَتَعَالَى جَدُّكَ وَلَا إِلَهَ إِلَّا أَنْتَ

28. සුවිහානකල්ලාහුමම වබිහමිදික වතබාරකස්මුක වතආලා ජද්දුක වලාඉලාහ කයිරක.

තේරුම: යා අල්ලාහ් ඔබට උපහාර දක්වන අතරම සුවිශුද්ධිද කරමි. ඔබේ නාමයන් අභිවාද්ධිමත්ය. ඔබේ කීර්තිය උත්තරීතරය. නැමදුමට සුදුස්සා ඔබ හැර වෙන කිසිවෙක් හෝ කිසිවක් නොමැත.

(තිර්මිදි, අඩු දාවුද්, ඉබ්නු මාජා, නසාරී, තිර්මිදි
1/77)

وَجْهَتْ وَجْهِي لِلدِّي فَطَرَ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضَ حَنِيفًا وَمَا أَنَا مِنَ الْمُشْرِكِينَ إِنَّ صَلَاتِي
وَنُسُكِي وَمَحْيَايَ وَمَمَاتِي لِلَّهِ رَبِّ الْعَالَمِينَ لَا شَرِيكَ لَهُ وَبِذَلِكَ أُمِرْتُ وَأَنَا مِنَ الْمُسْلِمِينَ
اللَّهُمَّ أَنْتَ الْمَلِكُ لَا إِلَهَ إِلَّا أَنْتَ أَنَا عَبْدُكَ ظَلَمْتُ نَفْسِي وَاعْتَرَفْتُ بِذُنُوبِي فَاعْفُرْ لِي
ذُنُوبِي جَمِيعًا إِنَّهُ لَا يَغْفِرُ الذُّنُوبَ إِلَّا أَنْتَ وَاهْدِنِي لِأَحْسَنِ الْأَخْلَاقِ لَا يَهْدِي لِأَحْسَنِهَا
إِلَّا أَنْتَ وَاصْرِفْ عَنِّي سَيِّئَهَا لَا يَصْرِفُ عَنِّي سَيِّئَهَا إِلَّا أَنْتَ لَبِّكَ وَسَعْدَيْكَ وَالْحَمْدُ
كُلُّهُ فِي يَدَيْكَ وَالشُّرُّ لَيْسَ إِلَيْكَ أَنَا بِكَ وَإِلَيْكَ تَبَارَكْتَ وَتَعَالَيْتَ أَسْتَغْفِرُكَ وَأَتُوبُ
إِلَيْكَ

29. වජ්ජ්තු වජ්ජිය ලිල්ලදී ගතරස්සමාවාහි වල් අර්ථ හනිගත් වමා අන මිනල් මුජ්ජරකීන්. ඉන්හ සලාති වනුස්කී වමඡයාය වමමාහි ලිල්ලාහි රබ්බිල් ආලමීන්. ලාෂර්ක ලහු වබ් දාලික උමර්තු වඅන මිනල් මුස්ලිමීන්, අල්ලාහුමම අන්තල් මලිකු ලා ඉලාහ ඉල්ලා අන්ත. අන්ත රබ්බි අන අබ්දුක ප්ලමීතු නගිසි ව:තරල්තු බ්දන්බ් ග:ගර්ලි දුහුබ් ජමීඅන්. ඉන්හහු ලාය:ගිරැන්දුහුබ් ඉල්ලා අන්ත වන්දිහි ලි අන්සහිල් අන්ලාකි ලා යන්දී ලි අන්සහි හා ඉල්ලා අන්ත වජ්ජර්ල් අන්හි සය්යිඅහා ඉල්ලා අන්ත ලෙබ්බෙයික්

වසඳෙයික වල් කෙරු කුල්ලුහු ටී යදෙයික. තබාරක්ත වත ආලෙයික. අස්ත:ඊරුක වඅතුඩු ඉලෙයික.

තේරුම: අතස් හා පොළොව මැඩු ඔබ දෙසටම මාගේ මුහුණ හරවමි. මම සමකරන්නවුන්ට අයත් නොවෙමි. සත්‍යවශයෙන්ම මගේ සලාතය, මගේ කැපකිරීම, මගේ ජීවිතය, මගේ මරණය, යනාදිය විශ්වයේ මැඩුම්කරු වන අල්ලාහ්ටමය. ඔහුට සමාන කිසිවක් හෝ කිසිවෙක් නොමැත. මම ඒ නියෝගයට සම්පූර්ණයෙන්ම අවනතවූ මුස්ලිම්වරයෙකු වෙමි.

යා අල්ලාහ් රජු ඔබයි. නමැදුම් ලබන්නා ඔබ හැර අන් කිසිවෙක් නැත. මගේ පරමාධිපති ඔබය. මා විසින් මටම හානිකරගත්තෙමි. මගේ පාපයන් පිළිගනිමි. එහෙයින් මගේ පාපයන් සියල්ල මා වෙනුවෙන් ක්ෂමාකරනු මැන. ඔබ හැර වෙන කිසිවෙක් පවිසමා කරන්නේ නැත. යහපත් පැවැත්මෙන් යුත් නියම මාර්ගය පෙන්වනු මැනව. මාව වඩාත් යහපත් සාරධර්ම වෙත යොමු කරනු මැනව. ඔබ හැර වෙන කිසිවෙකුට එම මඟ පෙන්වීම කළ නොහැක. එහි අයහපත් දේවලින් මා ඈත් කරනු මැනව. අයහපත් දේවලින් මාව ආරක්ෂා කිරීමට වෙන කිසිවෙක් සමත් නොවන්නේය.

ඔබේ නියෝගයට නැවත නැවත පිළිතුරු දීමට සූදානමින් සිටිමි. ඔබේ ක්‍රියාවන් භාග්‍ය සම්පන්නය. යහපත ඔබේ දැන සතුය. ඔබ ළඟ, අයහපතක් නැත. මම ඔබ නිසා, ඔබ වෙනුවෙන්ම ජීවත්වෙමි. ඔබ උත්තරීතරය. අති ශ්‍රේෂ්ඨය. ඔබෙන් පාපසමාව පතමි' (එම පාපයන් ගැන) පසුතැවිලි වෙමි. (මුස්ලිම්)

اللَّهُمَّ رَبَّ جِبْرَائِيلَ وَمِيكَائِيلَ وَإِسْرَافِيلَ فَاطِرَ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ عَالِمَ الْغَيْبِ وَالشَّهَادَةِ
 أَنْتَ تَحْكُمُ بَيْنَ عِبَادِكَ فِيمَا كَانُوا فِيهِ يَخْتَلِفُونَ اهْدِنِي لِمَا اخْتَلَفَ فِيهِ مِنْ الْحَقِّ بِإِذْنِكَ
 إِنَّكَ تَهْدِي مَنْ تَشَاءُ إِلَى صِرَاطٍ مُسْتَقِيمٍ

30. අල්ලාහු මම රබ්බ පිබිරායිල් වමිකායිල් වඉස්රාඒල්
 ගාතිරස් සමාවාති, වල් අර්ලි ආලමල් සයිබි වෂ්ෂහාදති.
 අන්ත තන්කුමු බයින ඉබාදික ඒමාකාහු ඒති. යන්තලිගුන
 ඉන්දිති ලිමක්කුලග ඒති මිනල් හක්කි, බි ඉද්තික ඉන්තක
 තන්දි මන්තෂාඋ ඉලා සිරාතින් මුස්තක්මි.

තේරුම: යා අල්ලාහ් පිබිරායිල් මිකායිල් ඉස්රාඒල් යන
 අයගේ පරමාධිපතියාණනි, අහස් හා පොළොවේ
 මැවුම්කරුවාණෙනි, සැඟවුන හා දෑස ඉදිරියේ ඇති සියලු
 දේ ගැන දන්නා ඔබ, ගැත්තන් අතරේ යම් යම් කරුණු ගැන
 පවත්නා මතභේදයන් පිළිබඳවද සාධාරණ තීරණයක් ගනු
 මැන. සත්‍ය පිළිබඳව යම් මත භේදයක් වී නම් ඔබේ
 අනුමැතිය පරිදි මා හට නිසිමග පෙන්වනු මැනවි. සත්‍ය
 වශයෙන්ම ඔබ කරමිනි අයට සාපු මග පෙන්වන්නේය.

(මුස්ලිම්)

اللَّهُ أَكْبَرُ كَثِيرًا اللَّهُ أَكْبَرُ كَثِيرًا اللَّهُ أَكْبَرُ كَثِيرًا وَالْحَمْدُ لِلَّهِ كَثِيرًا وَالْحَمْدُ
 لِلَّهِ كَثِيرًا وَسُبْحَانَ اللَّهِ بُكْرَةً وَأَصِيلًا

أَعُوذُ بِاللَّهِ مِنَ الشَّيْطَانِ مِنْ نَفْسِهِ وَنَفْسِهِ وَنَفْسِهِ

31. අල්ලාහු අක්බර, කබිරා අල්ලාහු අක්බර කබිරා, අල්ලාහු
 අක්බර කබිරා වල් හමිදු ලිල්ලාහ් කසිරා වල්හමිදු ලිල්ලාහි
 කසිරා වල්හමිදු ලිල්ලාහි කසිරා වසුබ්හානල්ලාහි ඩුකරතන්

වඅසීලා යනුවෙන් තුන්වරක් පවසා, වඅඋභුදු බිල්ලාහි මිනෂ්ෂෙයිතාහි මින් නග්කිහි වනග්සිහි වහමිසිහි.

තේරුම: අල්ලාහ් අති ශ්‍රේෂ්ඨය. අධිකවශයෙන් ප්‍රසංශා සියල්ල අල්ලාහ්ටම හිමි වන්නේය. උදේ සවස අල්ලාහ්ගේ පාරිශුද්ධත්වය මෙතෙහි කරමි. ෂෙයිතාන්ගෙන් විය හැකි හානිවලින් මෙන්ම -ඔහු- උමතුව, උඬගුකම හා කාව්‍යයෙන් අනුන්ගේ සිත් ඇදගැනීම ආදියෙන් මාව ආරක්ෂාකර දෙනු මැන. (අඬු දාවුද්, ඉබ්නු මාජා, මුස්ලිම්.)

اللَّهُمَّ لَكَ الْحَمْدُ أَنْتَ نُورُ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ وَمَنْ فِيهِنَّ وَلَكَ الْحَمْدُ أَنْتَ قَيَّامُ
 السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ وَمَنْ فِيهِنَّ وَلَكَ الْحَمْدُ أَنْتَ رَبُّ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ وَمَنْ فِيهِنَّ
 أَنْتَ الْحَقُّ وَوَعْدُكَ الْحَقُّ وَقَوْلُكَ الْحَقُّ وَلِقَاؤُكَ حَقٌّ وَالْجَنَّةُ حَقٌّ وَالنَّارُ حَقٌّ وَالسَّاعَةُ حَقٌّ
 اللَّهُمَّ لَكَ أَسْلَمْتُ وَبِكَ آمَنْتُ وَعَلَيْكَ تَوَكَّلْتُ وَإِلَيْكَ أُنْبَتُ وَبِكَ خَاصَمْتُ وَإِلَيْكَ
 حَاكَمْتُ فَاعْفُرْ لِي مَا قَدَّمْتُ وَأَخَّرْتُ وَأَسْرَرْتُ وَأَعْلَنْتُ أَنْتَ إِلَهِي لَا إِلَهَ إِلَّا أَنْتَ

32. අල්ලාහුමිම ලකල් හමිදු අන්ත නුරුස්සමාවාහි වල් අරළි වමන් ෆී හින්න වලකල් හමිදු අන්ත කයිමුන් සමාවාහි වල් අරළි වමන් ෆී හින්න (වලකල් හමිදු අන්ත රබ්බුස් සමාවාහි වල් අරළි වමන් ෆී හින්න) වලකල් හමිදු ලක මුල්කුස්සමාවාහි වල් අරළි) වලකල් හමිදු අන්තල් හක්කු වව්දුල් හක්කු වකවුලකල් හක්කු වලිකාඋකල් හක්කු වල්ජන්නතු හක්කු වන්නාරු හක්කුන් වස්සාඅතු හක්කුන් අල්ලාහුමිම ලක අස්ලමිතු වඅලෙයික තවක්කල්තු වඩික ආමන්තු වඉලෙයික අනඩිතු වඩික කාසමිතු වඉලෙයික හාකමිතු ගෑගර්ලි මා කද්දමිතු වමා අක්කර්තු වමා අස්රර්තු වමා අරෙන්තු අන්තල් මුකද්දමු අන්තල් මුඅක්කරු. ලා ඉලාහ ඉල්ලා අන්ත අන්ත ඉලාහි ලා ඉලාහ ඉල්ලා අන්ත.

තේරුම: යා අල්ලාහ් සියලු ප්‍රශංසා ඔබටමය. අහස් හා පොළොවද ඒ තුළ ඇති දේවලද ආලෝකය ඔබය. සියලු ප්‍රශංසා ඔබටමය. අහස් හා පොළොවද, ඒවා තුළ ඇති දේවල්ද ස්ථාවරව පිහිටුවූයේ ඔබය. සියලු ප්‍රශංසා ඔබටය. අහස් හා පොළොවේ මැවුම්කරුවා ඔබය. සියලු ප්‍රශංසා ඔබටය. අහස් හා පොළොවේ පාලනය ඔබ සතුවයි. ඒවායේ රජු ඔබයි. සියලු ප්‍රශංසා ඔබටය. සත්‍යය ඔබයි. ඔබේ ප්‍රඥාව සත්‍යයකි. ඔබේ වදන් සත්‍යයකි. ඔබේ හමු වීමද සත්‍යයකි. ස්වර්ගයද සත්‍යයකි. අපායද සත්‍යයකි. විනිශ්චය දිනය ද සත්‍යයකි. යා අල්ලාහ් මම ඔබටම අවනත වෙමි. ඔම කෙරෙහිම විශ්වාසය තබමි. ඔබව විශ්වාස කර ඔබ වෙතම පැමිණෙන්නෙමි. ඔබ වෙතම පැමිණිලි කරමි. ඔබේ විනිශ්චයම බලාපොරොත්තු වෙමි. එහෙයින් මම පෙරද, පසුවද, රහසිගතවද, ප්‍රසිද්ධියේද කළ පාපයන් මා වෙනුවෙන් ඝෂමා කරනු මැනවි.

නැමදුමට සුදුස්සා ඔබ හැර කිසිවක් හෝ වෙන කිසිවෙක් නැත. ඔබ මාගේ දෙවියාය. ඔබ හැර වෙන දෙවියකු නැත.

සටහන: මේ ප්‍රාර්ථනාව නබි(සල්) තුමාණෝ රාහු (තහජීජත්) සලාතයේදී කිරීම පුරුද්දක්කරගෙන සිටියහ. (බුහාරි, මුස්ලිම්)

17. රුකුළු කිරීමේදී කිව යුතු ප්‍රාර්ථනාව

سُبْحَانَ رَبِّيَ الْعَظِيمِ

33. සුබ්හාන රබ්බියල් අලිම්. තුන් රක්

තේරුම: ශ්‍රේෂ්ඨවූ මගේ පරමාධිපතියා සුවි ශුද්ධය.
(තිර්මදි)

سُبْحَانَكَ اللَّهُمَّ رَبَّنَا وَبِحَمْدِكَ اللَّهُمَّ اغْفِرْ لِي

34. සුඛිභානකල්ලා හුමිම රබ්බනා වඛිහමිදික
අල්ලාහුමිම:ටිර්ලි.

තේරුම: අපගේ පරමාධිපතියාණාහි ඔබගේ ප්‍රශංසාව තුළින්
ඔබව සුවි ශුද්ධ කරමි. යා අල්ලාහ් මාගේ පව් ක්ෂමා කරනු
මැන.

سُبُوحٌ قُدُوسٌ رَبُّ الْمَلَائِكَةِ وَالرُّوحِ

35. සුඛිඛුහුන්, කුද්දුසුන් රබ්බිල් මලාලුකති වර්රූන්.

තේරුම: (අත්‍යවශ්‍ය) ගතිගුණාවලින් පිරිසිදුවූද අනවශ්‍ය
පැවතුම්වලින් (කිලිටි නොවූ) පිරිසිදුවූද ඔබ, පිඛිරිල් ඇතුළු
අනෙකුත් දේව දූතයින්ගේ රක්ෂිතයාණන්ය. (මුස්ලිම්,
අඩු දාවුද්)

اللَّهُمَّ لَكَ رَكَعْتُ وَبِكَ آمَنْتُ وَلَكَ أَسْلَمْتُ خَشَعْتُ لَكَ سَمْعِي وَبَصَرِي وَخَيْي وَعَظْمِي
(وَمَا اسْتَقَلَّتْ بِهِ قَدَمِي)

36. අල්ලාහුමිම ලක රක:තු වඛික ආමන්තු වලක අස්ලම්තු
හෂඋ ලක සම්ලු වබසරි වමුන්හි වඅල්මි වඅසබි
වමස්තකල්ලන් බිහි කදමි.

තේරුම: යා අල්ලාහ් ඔබ වෙනුවෙන් රුකුඋ කළෙමි. ඔබව
විශ්වාස කළෙමි. ඔබට මම අවනත වූවෙමි. මගේ සවන,
බැල්ම, මගේ මොලය, මගේ අස්ථි (ඇටකටු) මගේ නතර
මගේ පාද දෙක මත රඳවා ඇති මගේ ශරීරයද ඔබ

වෙනුවෙන් යටහත් පහත් වේ. (මුස්ලිම්, නසාඉ, තීර්මදී, අබු දාවුද්)

سُبْحَانَ ذِي الْجَبَرُوتِ وَالْمَلَكُوتِ وَالْكِبْرِيَاءِ وَالْعَظَمَةِ

37. සුබ්හාන දිල් ජබරූති වල් මලකුති වල් කිබිරයාඉ වල් අළමති.

තේරුම: මර්ධනය බලතල පාලනය, ආඩම්බරය. ශ්‍රේෂ්ඨත්වය යනාදියට හිමිකරුවාවූ ඔහු සුවිශුද්ධය. (අබු දාවුද්, අහ්මද්, නසාර්)

18. රුකුඋ ඉරියව්වෙන් නැගිටින විට කිව යුතු ප්‍රාර්ථනාව

سَمِعَ اللَّهُ لِمَنْ حَمِدَهُ

38. සම්අල්ලාහු ලිමන් හමිදහු

තේරුම: අල්ලාහ් ප්‍රශංසා කළ අයගේ ප්‍රශංසාවට සවන් දුන්නේය. (බුහාරි)

رَبَّنَا وَلَكَ الْحَمْدُ حَمْدًا كَثِيرًا طَيِّبًا مُبَارَكًا فِيهِ

39. රබ්බනා වලකල් හමිදු හමිදන් කසිරන් තයියිබන් මුබාරකන් ලීහි.

තේරුම: අපගේ පරමාධිපතියාණනි! සියලු ප්‍රසංශා ඔබටමය. ඔබට අතිවෘද්ධිමත් පවිත්‍රවූත් අධික ප්‍රශංසාවන් හිමි වේවා. (බුහාරි)

رَبَّنَا لَكَ الْحَمْدُ مِلْءُ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ وَمِْلْءُ مَا شِئْتَ مِنْ شَيْءٍ بَعْدُ أَهْلَ الثَّنَاءِ
وَالْمَجْدِ أَحَقُّ مَا قَالَ الْعَبْدُ وَكُنَّا لَكَ عَبْدًا اللَّهُمَّ لَا مَانِعَ لِمَا أَعْطَيْتَ وَلَا مُعْطِيَ لِمَا
مَنْعْتَ وَلَا يَنْفَعُ ذَا الْجَدِّ مِنْكَ الْجُدُّ

40. රබ්බනා ලකල්- හමිදු මිල් උස්සමාවානි වල් අර්චි වමිල්උ මා ෂි:ත මිත් ෂෙයිඉන් ධ:දු අතලස් සනාඉ, වල්මජ්දි අහක්කු මා කාලල් අබිදු වකල්ලුනා ලක අබිදුන්. අල්ලාහුමිම ලා මානිඅ ලිමා අ:තයිත වලා මු:තිය ලිමා මන:ත වලා යන්ගඋ දල් ජද්දි මිත්කල් ජද්දු .

තේරුම: අහස් හා පොළොව ඒ දෙක අතර තිබෙන දෑහි ඔබගේ කැමැත්ත ඇති සියලු දෑහිද සියලුම ප්‍රශංසා ඔබ සතුය. කීර්තිය හා ප්‍රශංසාවන්ට සුදුස්සා ඔබය. අප සැවොම ඔබේ ගැත්තන්ය. අපෙත් පිදුම් ලබන්නා ඔබය. යා අල්ලාහ්, ඔබ විසින් දෙනදේ වළකා ලිමට කිසිවෙකුටත් හැකියාවක් නැත. ඔබ වැළකු දේ දීමටද කිසිවෙකුටත් හැකියාවක් නැත. ඔබ තීරණයක් ගත්තේ නම් කිසිවෙකුට එය වෙනස් කළද නොහැක. ඔබ ලබාදෙන දඬුවම්වලින් මිදීමට පොහොසතුන්ගේ ධනය ප්‍රයෝජනවත් නොවන්නේය.
(මුස්ලිම්)

19. සජදාවෙහි කිව යුතු ප්‍රාර්ථනාව

سُبْحَانَ رَبِّيَ الْأَعْلَى

41. සුබ්හාන රබ්බියල් අ:ලා (තුන්වරක්)

තේරුම: උසස්වූ මගේ පරමාධිපති සුවිශුද්ධය (අන්මද්, තිර්මිදි)

سُبْحَانَكَ اللَّهُمَّ رَبَّنَا وَبِحَمْدِكَ اللَّهُمَّ اغْفِرْ لِي

42. සුඛිභානකල්ලාහුමිම රබ්බනා වබිහමිදික අල්ලාහුමිම:ෆ්ෆ්ලි

තේරුම: අපගේ පරමාධිපතියාණන්වූ යා අල්ලාහ් ඔබේ ප්‍රභංසාව මත ඔබව සුවිඉද්ධ කරමි. යා අල්ලාහ් මගේ පවි සමාකරනු මැන. (බුහාරි, මුස්ලිම්)

سُبُوْحٌ فُدُوْسٌ رَبُّ الْمَلٰٓئِكَةِ وَالرُّوْحِ

43. සුඛිබුහුන්, කුද්දසුන් රබ්බුල් මලාලුකති වර්රෂන්.

තේරුම: (අත්‍යවශ්‍ය) ගතිගුණවලින් පිරිසිදුවූද අනවශ්‍ය පැවතුම්වලින් (කිලිටි නොවූ) පිරිසිදුවූද ඔබ පිබිරල් ඇතුළු අනෙකුත් දේව දූතයින්ගේ රක්ෂිතයාණන්ය. (මුස්ලිම්)

اللَّهُمَّ لَكَ سَجَدْتُ وَبِكَ آمَنْتُ وَلَكَ أَسَلْتُ سَجَدَ وَجْهِي لِلَّذِي خَلَقَهُ وَصَوَّرَهُ وَشَقَّ

سَمْعَهُ وَبَصَرَهُ تَبَارَكَ اللَّهُ أَحْسَنُ الْخَالِقِينَ

44. අල්ලාහුමිම ලක සපද්තු වබික ආමන්තු වලක අස්ලමිතු සපද වජ්හිය ලිල්ලදී හලකනු වසව්වරනු වෂක්ක සමිඅහු වබසරනු තබාරකල්ලාහු අහ්සනුල් කාලිකිත්.

තේරුම: යා අල්ලාහ් ඔබ වෙනුවෙන්ම මම සුජුද් කළෙමි. ඔබව විශ්වාස කළෙමි. තවද ඔබට මම අවනතවූයෙමි. මගේ මුහුණ විය මවා වයට රුවක් (රූපයක්) ලබාදී එහි ඇස් කණි හා ඒවාට අවශ්‍ය සිදුරුද ලබා දුන් ඔහු වෙනුවෙන් හිස පහත්කර නැමදුම් කළෙමි. අති ශ්‍රේෂ්ඨවූ අල්ලාහ් ශ්‍රේෂ්ඨවූ මැවුම්කරුවෙකි. (මුස්ලිම්)

سُبْحَانَ ذِي الْجَبْرُوتِ وَالْمَلَكُوتِ وَالْكِبْرِيَاءِ وَالْعَظَمَةِ

45. සුඛිභාන දිල් පබරෂති වල් මලකුති වල් කිබිරියාලු වල් අළමති.

තේරුම: මර්ධනය බලතල පාලනය, ආචම්බරය, ශ්‍රේෂ්ඨත්වය යනාදියට හිමිකරුවාවූ ඔහු සුවිඤ්ඤය. (අඩු දාවුදී, අහ්මද්, නසාර්)

اللَّهُمَّ اغْفِرْ لِي ذَنْبِي كُلَّهُ دِقَّةً وَجَلَّةً وَأَوْلَاهُ وَآخِرَهُ وَعَآلَانِيَّتَهُ وَسِرَّهُ

46. අල්ලාහුමිම: ෆිර්ලී දන්බි කුල්ලහු දික්කහු. වජ්ලලහු. වඅච්චලහු වආහිරහු වඅලා හියියතහු වසිර්රහු.

තේරුම: යා අල්ලාහ් සුච්චුද මහන්චුද ආරම්භයේද, අවසානයේද, ප්‍රසිද්ධියේද, රහසිගතවද කළ සියලු පාපයන් සමා කර දෙනු මැන.

اللَّهُمَّ أَعُوذُ بِرِضَاكَ مِنْ سَخَطِكَ وَمَعْرَافَاتِكَ مِنْ عُقُوبَتِكَ وَأَعُوذُ بِكَ مِنْكَ لَا أَحْصِي
ثَنَاءً عَلَيْكَ أَنْتَ كَمَا أَنْتَ عَلَى نَفْسِكَ

47. අල්ලාහුමිම අභ්‍යුද බිර්ධාක මින් සකතික වබ්ලුආහාතික. මින් උකුබතික වඅභ්‍යුදබික මින්ක ලා උන්සි සනාඅන් අලෙයික. අන්ත කමා අස්නෙත අලා නල්සික.

තේරුම: යා අල්ලාහ් ඔබේ පිළිගැනීම තුළින් ඔබේ කෝපයෙන්ද ඔබේ සමාව තුළින් ඔබේ දඬුවමින්ද සත්‍යවශයෙන්ම මා ආරක්ෂාව පතමි. තවද ඔබ ගැනම (සිතා) ඔබෙන් ආරක්ෂාව පතමි. ඔබට ප්‍රමාණවත් පරිදි ප්‍රශංසා කිරීමට මා ශක්තිමත් නැත. ඔබ විසින් ඔබව ප්‍රශංසා කළ අයුරින්ම ඔබවන්නේය. (මුස්ලිම්)

20. සජදා දෙක අතර වැඩිවීමේදී කිව යුතු ප්‍රාර්ථනාව

رَبِّ اغْفِرْ لِي، رَبِّ اغْفِرْ لِي

48. රබ්බි:ලිඊලි - රබ්බි:ලිඊලි.

තේරුම: මාගේ පරමාධිපතියාණනි, මට සමාව දෙනු මැන. මාගේ පරමාධිපතියාණනි, මට සමාව දෙනු මැනව. (අඩු දාවුදී)

اللَّهُمَّ اغْفِرْ لِي وَارْحَمْنِي وَاهْدِنِي وَاجْبُرْنِي وَعَافِنِي وَارْزُقْنِي وَارْفَعْنِي

49. අල්ලාහුමිම:ලිඊලි වර්තමිනි වන්දිනි ව ආගිනි වර්සුක්නි වර්ත:නි

තේරුම: යා අල්ලාහ් මාහට ක්ෂමා වනු මැනව. මට කරුණාව පෙන්වනු මැනව. මට සෘජු මාර්ගය පෙන්වනු මැනව. යහපත් දේ කෙරෙහි මා යොමු කරනු මැනව. මට සුවය ලබා දෙනු මැනව. සම්පත් ලබා දෙනු මැනව. (ස්වර්ගයේ) උසස් කරනු මැනව. (අඩු දාවුදී, තීර්මිදී, ඉබිනු මාජා)

21. සජදාවෙහි කිවයුතු ඒවා කිවීමෙන් පසු කිව යුතු ප්‍රාර්ථනාව

سَجَدَ وَجْهِي لِلَّذِي خَلَقَهُ وَسَقَى سَعْدَهُ وَبَصَرَهُ بِحَوْلِهِ وَقُوَّتِهِ تَبَارَكَ اللَّهُ أَحْسَنُ الْخَالِقِينَ

50. සජද වජ්හිය ලිල්ලදී කලකහු වෂක්ක සම්අහු වඛසරහු බිහවිලිහි වකුවිවතිහි තබාරකල්ලාහු අත්සනුල් කාලිකිත්.

තේරුම: මගේ මුහුණ, එය මවා එහි ඇස් කන් හා එයට අවශ්‍ය සිදුරු ඔහුගේ ශක්තියෙන් හා බලයෙන් ලබා දුන් ඔහු වෙනුවෙන් හිස නමා නැමදුම් කරමි. උසස්වූ

මැවුම්කරුවාණන් වන අල්ලාන් අති ශ්‍රේෂ්ඨය. (තිර්මිදි, අත්මද්)

اللَّهُمَّ اكْتُبْ لِي بِهَا عِنْدَكَ أَجْرًا وَصَعْ عَنِّي بِهَا وَزُرًّا وَاجْعَلْهَا لِي عِنْدَكَ ذُخْرًا وَتَقْبَلْهَا مِنِّي
كَمَا تَقْبَلُهَا مِنْ عَبْدِكَ دَاوُدَ

51. අල්ලාහුම්මක්තුඩ් ලී ඩිහා ඉන්දක අජ්රන් වළාඅන්හි ඩිහා විද්රන් වජ්අල්තා ලී ඉන්දක දුහ්රන් වතකඩ්බල්හා මින්නි කමා තකඩ්බල්තහා මිත් අඩිදික දාඩුදු.

තේරුම: යා අල්ලාන් මේ (සජදා) වෙනුවෙන් මට පින් ලබා දෙනු මැනව. ඒ හේතුවෙන් මගේ පාපයන් නැතිකර දමනු මැනව. ඒවා ඔබ ලඟ තැන්පත් කර තබනු මැන. ඔබේ ගැත්තාඩු දාඩුද් තුමාගෙන් විය පිළිගත්තා මෙන් මගෙන්ද විය පිළිගනු මැනව. (තිර්මිදි)

22. අත්තහිසියාන් ඉරියව්වේදී කිව යුතු පාර්චනාව

التَّحِيَّاتُ لِلَّهِ وَالصَّلَوَاتُ وَالطَّيِّبَاتُ السَّلَامُ عَلَيْكَ أَيُّهَا النَّبِيُّ وَرَحْمَةُ اللَّهِ وَبَرَكَاتُهُ السَّلَامُ عَلَيْنَا وَعَلَىٰ عِبَادِ اللَّهِ الصَّالِحِينَ. أَشْهَدُ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَأَشْهَدُ أَنَّ مُحَمَّدًا عَبْدُهُ وَرَسُولُهُ

52. අත්තහිසියාන්තු ලිල්ලාහි වස්සලවාතු වත් තයිසිබාතු අස්සලාමු අලෙයික අයියුහන් නඩිසියු වරන්මතුල්ලාහි වබරකාතුහු අස්සලාමු අලෙයිනා වඅලා ඉබාදිල්ලාහිස් සාලිහින්. අහුහදු අන්ලා ඉලාහ ඉල්ලල්ලාහු වඅෂ්හදු අන්න මුහම්මදන් අඩිදුහු වරසුලුහු.

තේරුම: පැතුමද කරුණාවද, යහපතද, අල්ලාන්ටම හිමිය. නඩිතුමහි, අල්ලාන්ගේ ශාන්තිය කරුණාව හා අතිවෘද්ධිය ඔබට හිමිවේවා. අපට හා අල්ලාන්ගේ සැදැහැමි ගැත්තන්

සියලු දෙනාටද අල්ලාහ්ගේ ශාන්තිය අත්වේවා. නමැදුමට සුදුස්සා අල්ලාහ් හැර වෙන දෙවියකු නොමැති බවට මම සාක්ෂි දරමි. සත්‍ය වශයෙන්ම මුහම්මද්(සල්) තුමාණෝ ඔහුගේ ගත්තාද ඔහුගේ දුකයාණන්ද වන බවට මම සාක්ෂි දරමි. (බුහාරි, මුස්ලිම්)

23. අත්තහිසියාත්වලින් පසුව නබි තුමාට කිව යුතු ආශිර්වාදය

اللَّهُمَّ صَلِّ عَلَى مُحَمَّدٍ وَعَلَى آلِ مُحَمَّدٍ كَمَا صَلَّيْتَ عَلَى إِبْرَاهِيمَ وَعَلَى آلِ إِبْرَاهِيمَ
 إِنَّكَ حَمِيدٌ مَجِيدٌ اللَّهُمَّ بَارِكْ عَلَى مُحَمَّدٍ وَعَلَى آلِ مُحَمَّدٍ كَمَا بَارَكْتَ عَلَى آلِ إِبْرَاهِيمَ
 إِنَّكَ حَمِيدٌ مَجِيدٌ

53. අල්ලාහුමම සල්ලි අලා මුහම්මදින් වඅලා ආලි මුහම්මදින් කමා සල්ලයිත අලා ඉබ්රාහිම වඅලා ආලි ඉබ්රාහිම ඉන්නක හමිදුන් මජිද්. අල්ලාහුමම ඩාරික් අලා මුහම්මදින් වඅලා අලි මුහම්මදින් කමා ඩාරික්ත අලා ඉබ්රාහිම වඅලා ආලි ඉබ්රාහිම ඉන්නක හමිදුන් මජිද්.

තේරුම: යා අල්ලාහ්! ඉබ්රාහිම් තුමා හා චතුමාගේ පවුලේ අයට ශාන්තිය පහළ කළා සේම මුහම්මද් තුමා හා චතුමාගේ පවුලේ අයටද ශාන්තිය පහළ කරන්නවා. යා අල්ලාහ්! ඉබ්රාහිම් තුමා හා චතුමන්ගේ පවුලේ අයට ආශිර්වාද කළාසේම මුහම්මද් තුමාට හා චතුමාගේ පවුලේ අයටද ආශිර්වාද කරන්නවා. සත්‍ය වශයෙන්ම ඔබ ප්‍රශංසා ලැබිය යුත්තාය. (ඔබ) කීර්තිමත්ය.

(බුහාරි)

اللَّهُمَّ صَلِّ عَلَى مُحَمَّدٍ وَأَزْوَاجِهِ وَذُرِّيَّتِهِ كَمَا صَلَّيْتَ عَلَى آلِ إِبْرَاهِيمَ وَبَارِكْ عَلَى مُحَمَّدٍ وَعَلَى أَزْوَاجِهِ وَذُرِّيَّتِهِ كَمَا بَارَكْتَ عَلَى آلِ إِبْرَاهِيمَ إِنَّكَ حَمِيدٌ مَجِيدٌ

54. අල්ලාහුමම සල්ලි අලා මුහම්මදින් වඅලා අස්වාජිහි වදුර්රසාතිහි කමා සල්ලයිත අලා ආලි ඉබිරාහිම වධාරක් අලා මුහම්මදින් වඅලා අස්වාජිහි වදුර්රසාතිහි කමා ධාරක්ත අලා ආලි ඉබිරාහිම ඉන්තක හමිදුන් මජිද්.

තේරුම: යා අල්ලාහ් ඉබිරාහිම් තුමා හා චතුමාගේ පවුලේ අයට ශාන්තිය ලබා දන්නා සේම මුහම්මද් තුමාණන්ට හා චතුමන්ගේ භාර්යාවන් ඇතුළු පරම්පරාවටද ඔබේ ශාන්තිය ලබා දෙන්නා. ඉබිරාහිම් තුමා හා පවුලේ අයට ආශිර්වාද කළා සේම මුහම්මද් තුමා හා චතුමාගේ භාර්යාවන්ට හා පරම්පරාවට ආශිර්වාද කරන්නා. සත්‍ය වශයෙන්ම ඔබ කීර්තිමත්ය. ප්‍රශංසනීයය. (බුහාරි, මුස්ලිම්)

24. අවසාන අත්තහයියාත් හා සලාම් (ආචාර) කරන්න පෙර ප්‍රාර්ථනාව

اللَّهُمَّ إِنِّي أَعُوذُ بِكَ مِنْ عَذَابِ جَهَنَّمَ وَمِنْ عَذَابِ الْقَبْرِ وَمِنْ فِتْنَةِ الْمَحْيَا وَالْمَمَاتِ وَمِنْ شَرِّ فِتْنَةِ الْمَسِيحِ الدَّجَالِ

55. අල්ලාහුමම ඉන්හි අලාදුබික මින් අදාබි ජහන්නම වමින් අදාබිල් කබිරි වමින් ෆින්නතල් මන්යාය වමමාති වමන් ෂර්ර ෆින්නතිල් මසිහද් දජ්ජාල්

තේරුම: යා අල්ලාහ් කබිරයේ වේදනාවන්ගෙන්ද අපායේ වේදනාවන් ගෙන්ද පීචිතයේ හා මරණයේදී ඇතිවන කලබලකාරී ස්වභාවයෙන්ද මසිහිද් දජ්ජාල්ගේ අවුල්

(රැවටිලි) වලින්ද නියතවශයෙන්ම මම ඔබෙන් ආරක්ෂාව පතමි. (බුහාරි, මුස්ලිම්)

اللَّهُمَّ إِنِّي أَعُوذُ بِكَ مِنْ عَذَابِ الْقَبْرِ وَأَعُوذُ بِكَ مِنْ فِتْنَةِ الْمَسِيحِ الدَّجَالِ وَأَعُوذُ بِكَ مِنْ فِتْنَةِ الْمَحْيَا وَالْمَمَاتِ اللَّهُمَّ إِنِّي أَعُوذُ بِكَ مِنَ الْمَأْخِ وَالْمَغْرَمِ

56. අල්ලාහුම්ම ඉන්නී අලාදු ඩික මින් අදාබිල් කබිර ව අලාදුඩික මින් ෆිත්නතිල් මසිහිද් දජ්ජාල් වඅලාදුඩික මින් ෆිත්නතිල් මහ්යා වල්මමාති අල්ලාහුම්ම ඉන්නී අලාදුඩික මින් ම:සම් වල්මග්රම්

තේරුම: සත්‍යවශයෙන්ම කබිරයේ වේදනාවන්ගෙන් ඔබේ ආරක්ෂාව පතමි. මසිහුද් දජ්ජාල්ගේ කරදර වලින්ද ආරක්ෂාව ඔබෙන් පතමි. ජීවතුන් අතර සිටියදීත් මරණයෙන් පසුව ඇතිවිය හැකි අවුල් සහගත ස්වභාවයෙන්ද ඔබෙන් ආරක්ෂාව පතමි. යා අල්ලාහ් පාපයෙන් හා ණයබරින් මාව ආරක්ෂා කරත්වා. (බුහාරි, මුස්ලිම්)

اللَّهُمَّ إِنِّي ظَلَمْتُ نَفْسِي ظُلْمًا كَثِيرًا وَلَا يَغْفِرُ الذُّنُوبَ إِلَّا أَنْتَ فَاعْفِرْ لِي مَغْفِرَةً مِنْ عِنْدِكَ وَارْحَمْنِي إِنَّكَ أَنْتَ الْعَفُورُ الرَّحِيمُ

57. අල්ලාහුම්ම ඉන්නී ජලම්තු නග්සි දුල්මන් කසිරන් වලා ය:ෆිරුස්දුනුබ ඉල්ලා අන්ත ෆ:ෆිර්ලි ම:ෆිරතන් මින් ඉන්දික වර්හම්නී ඉන්නක අන්තල් ගලුරුර් රහිම්.

තේරුම: යා අල්ලාහ්, සත්‍යවශයෙන්ම මා විසින් මටම අප්‍රමාණ විපතක් කරගත්තේමි. පව් සමාකිරීම ඔබ හැර වෙන කිසිවෙක් නොකරන්නේය. එහෙයින් ඔබ මගේ පව් සමාකරනු මැන. මට මෙෙත්‍රිය පෙන්නනු මැන.

සත්‍යවශයෙන්ම. ඔබ කමාකරන්නන්ගෙන් ශ්‍රේෂ්ඨවන්නයාය.
ඔබ මහා කාරුණිකයාය. (බුහාරි, මුස්ලිම්)

اللَّهُمَّ اغْفِرْ لِي مَا قَدَّمْتُ وَمَا أَخَّرْتُ وَمَا أَسْرَرْتُ وَمَا أَعْلَنْتُ وَمَا أَسْرَفْتُ وَمَا أَنْتَ
أَعْلَمُ بِهِ مِنِّي أَنْتَ الْمُقَدِّمُ وَأَنْتَ الْمُوَخِّرُ لَا إِلَهَ إِلَّا أَنْتَ

58. අල්ලාහුම්මග්ග්ඊර්ලි මා කද්දම්තු වමා අහ්හර්තු වමා
අස්රර්තු වමා අ'අලන්තු වමා අස්රග්තු අන්ත අ'අලමු බිහි
මින්හි අන්තල් මුකද්දිමු වඅන්තල් මුඅහ්හිරු ලා ඉලාහ
ඉල්ලා අන්ත.

තේරුම: යා අල්ලාහ් මා විසින් පෙර කළාවුද, පසුව කළාවුද,
රහසිගතව හා ප්‍රසිද්ධියේ කළාවුද, මා නාස්ති කළාවුද, මට
වඩා ඔබ හොදින් (මාගේ පාපයන් ගැන) දන්නාවුද යන
සියලු පාපයන් මා වෙනුවෙන් ක්ෂමා කරනු මැනව. යහපත්
දේ කෙරෙහි යොමුකරන්නේද අයහපත් දෙයින් වළක්වා
ලන්නේද ඔබය. නැමදුමට සුදුස්සා ඔබ හැර වෙන කිසිවෙක්
කිසිවක් නොමැත. (මුස්ලිම්)

اللَّهُمَّ اغْفِرْ لِي مَا قَدَّمْتُ وَمَا أَخَّرْتُ وَمَا أَسْرَرْتُ وَمَا أَعْلَنْتُ وَمَا أَسْرَفْتُ وَمَا أَنْتَ
أَعْلَمُ بِهِ مِنِّي أَنْتَ الْمُقَدِّمُ وَأَنْتَ الْمُوَخِّرُ لَا إِلَهَ إِلَّا أَنْتَ

59. අල්ලාහුම්ම අඉන්නි අලා දික්රික වශුක්රික වහුස්ති
ඉබාදතික.

තේරුම: යා අල්ලාහ් ඔබ සිහිපත්කරන්නටද ඔබට
ස්තූතිකරන්නටද ඔබගේ වතාවත්වල යෙදෙන්නටද මට උදව්
කරනු මැන. (අබු දාවුද්, නසාර්)

اللَّهُمَّ إِنِّي أَعُوذُ بِكَ مِنَ الْبُخْلِ وَأَعُوذُ بِكَ مِنَ الْجُبْنِ وَأَعُوذُ بِكَ أَنْ أُرَدَّ إِلَى أَرْدَلِ الْعُمْرِ
وَأَعُوذُ بِكَ مِنْ فِتْنَةِ الدُّنْيَا وَعَذَابِ الْقَبْرِ

60. අල්ලාහුමම ඉන්නි අලාබික මිනල් බුහ්ලි වඅලාදුබික මිනල් පුබිහි වඅලාදුබික මිත් අන් උරද්ද ඉලා අර්දලිල් උමීර වඅලාදුබික මිත් ෆිත්නතිත් දුන්යා වඅදාබිල් කබිර.

තේරුම: යා අල්ලාහ් නියතවශයෙන්ම මා මසුරකමින් ආරක්ෂා කරන්නවා. නිවටතාවයෙන්ද දුබල මහළු වයසට පත්වීමෙන්ද මාව ආරක්ෂා කරන්නවා. මෙලොව ඇතිවිය හැකි කරදර හා කබිරයේ (සොහොනේ) වේදනාවන්ගෙන්ද මට ආරක්ෂාව දෙන්නවා. (බුහාර්)

اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ الْجَنَّةَ وَأَعُوذُ بِكَ مِنَ النَّارِ

61. අල්ලාහුමම ඉන්නි අස්අලුකල් ජන්නත වඅලාදුබික මිනන් නාර්.

තේරුම: යා අල්ලාහ්, මම ඔබගෙන් ස්වර්ගය අයැදින අතර නිරයෙන් ආරක්ෂාවද පතමි. (අබු දාවුද්, ඉබ්නු මාජාහ්)

اللَّهُمَّ بَعْلِمِكَ الْغَيْبِ وَقُدْرَتِكَ عَلَى الْخَلْقِ أَحْيِي لِي وَتَوَفِّي إِذَا
عَلِمْتَ الْوَفَاةَ خَيْرًا لِي اللَّهُمَّ وَأَسْأَلُكَ حَشِيَّتَكَ فِي الْغَيْبِ وَالشَّهَادَةِ وَأَسْأَلُكَ كَلِمَةَ
الْحَقِّ فِي الرِّضَا وَالْغَضَبِ وَأَسْأَلُكَ الْقَصْدَ فِي الْفَقْرِ وَالْغِنَى وَأَسْأَلُكَ نَعِيمًا لَا يَنْفَدُ
وَأَسْأَلُكَ فُرَّةً عَيْنٍ لَا تَنْقَطِعُ وَأَسْأَلُكَ الرِّضَاءَ بَعْدَ الْقَضَاءِ وَأَسْأَلُكَ بَرْدَ الْعَيْشِ بَعْدَ
الْمَوْتِ وَأَسْأَلُكَ لَدَّةَ النَّظَرِ إِلَى وَجْهِكَ وَالشُّوقَ إِلَى لِقَانِكَ فِي غَيْرِ صَرَاءٍ مُضِرَّةٍ وَلَا فِتْنَةٍ
مُضِلَّةٍ اللَّهُمَّ رَبَّنَا بِرَبِّينَا الْإِيمَانَ وَاجْعَلْنَا هُدَاةً مُهْتَدِينَ

62. අල්ලාහුමිම බි ඉල්මිකල් ගයිබ වකුද්රනික අලල් හල්කී අහ්සිනී මා අලිමිතල් හයාත් හයිරන් ලී වතවර්ගනී ඉදා අලිමිතල් වගාත කෙරන් ලී අල්ලාහුමිම වඅස්අලුක කණ්සතක ෆිල් ෙගෙබි වණ්ෂභාදනි වඅස් අලුක කලිමතල් හක්කි ෆිර්රලා වල්ගලබි වඅස්අලුකල් කස්ද ෆිල් ෆක්ර වල් ගිනා වඅස්අලුක නර්මන් ලා යන්ගදු වඅස්අලුක කුර්රත අයිනින් ලා යන්කතිඋ වඅස්අලුකර් රිළා බ:දල් කළා වඅස්අලුක බර්දල් අයිෂි බ:දල් මවීති වඅස්අලුක ලද්දතන් නළර් ඉලා වජීහික වණ්-ෂවීක ඉලා ලිකාඉක ෆී ගයිර ළර්රාඅ මුළිර්රනින් වලා ෆිත්නතින් මුළිර්ලතින් අල්ලාහුමිම දෙැස්යන්නා බිදීනතිල් ර්මානි වජී අල්නා හුදාතන් මුහ්තදීන්'

තේරුම: යා අල්ලාහ්, සැගවුණු සියල්ල කෙරෙහි ඔබ සතු දැනුමෙන්ද ඔබ මැවූ මැවීම් කෙරෙහි සතු ශක්තියෙන්ද මා තවදුරටත් ජීවත්වීම මගේ යහපතට හේතුවෙයිනම් මා ජීවත් කරවනු මැන. මගේ මරණය මට යහපතක් වෙයිනම් මා මරණයට පත්කරනු මැන. යා අල්ලාහ් රහසිගතවදු ප්‍රසිද්ධියේද ඔබ කෙරෙහි බියබැඟියෙන් ජීවත්වීමට සලස්වනු මැන. මා එකඟවන විටත් කෝපවූ විටත් සත්‍යම කතා කිරීමේ හැකියාව ලබා දෙනු මැන. ඇති හැකි අවස්ථාවේදීත් නැතිබැර අවස්ථාවේදීත් තැන්පත්ව කටයුතු කිරීමේ හැකියාව ලබා දෙනු මැන. මම ඔබෙන් අසීමිත අභිවෘද්ධිය (කරුණාව) පතමි. වෙන් නොවන සිසිලක් මගේ ඇස්වලට ලබා දෙනුමැන. ඔබේ තීන්දුව පිළිගැනීමේ හැකියාවත් මරණයෙන් මතු සැපවත් ජීවිතයත් අයැද සිටිමි. බාධක හා මංමුලාකිරීම්වලින් තොරව ඔබේ මුහුණ දැකීමේ භාග්‍යත් ඔබේ හමුවක් පිළිබඳවූ ආශාවත් මා තුළ ඇති කරනු මැනව. යා අල්ලාහ් අවල විශ්වාසයෙන් (අපගේ ජීවිත) අලංකාර කරනු මැන. සෘජු මග අවබෝධකර ගත්තන් බවට අපව පත් කරවනු මැනව. (නසාර්, අහ්මද්)

اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ يَا اللَّهُ بِأَنَّكَ الْوَاحِدُ الْأَحَدُ الصَّمَدُ الَّذِي لَمْ يَلِدْ وَلَمْ يُولَدْ وَمَنْ يَكُنْ لَهُ
 كُفُوًا أَحَدٌ أَنْ تَغْفِرَ لِي ذُنُوبِي إِنَّكَ أَنْتَ الْغَفُورُ الرَّحِيمُ

63. අල්ලාහුමිම ඉන්නී අස්අලුක යා අල්ලාහ් ඩි අන්තකල් වාහිදුල් අහදස් සමදුල්ලදී ලම් යලිද් වලම් යුලද් වලම් යකුන් ලහු කුල්වන් අහද් අන්තග්ඊර්ලි දුනුඩි ඉන්නක අන්තල් ගලුරුර් රහිමි.

තේරුම: යා අල්ලාහ් සත්‍ය වශයෙන්ම ඔබමය අල්ලාහ්. නැමදුමට සුදුස්සා ඔබ මිස වෙන කිසිවකු නැත. ඔබ ඒකීයෙකි. ඔහුට කිසිවක් අවශ්‍ය නැත. කිසිවෙක් ඔහුව වැදුවේ (ප්‍රසූත කළේ) නැත. ඔහුද කිසිවෙකු වැදුවේ නැත. ඔහුට සමාන කිසිවෙක් නැත. ඒ පිළිබඳව මම සාක්ෂි දරමින් මාගේ පාපයන් සියල්ල මා වෙනුවෙන් ඝෂමා කරන මෙන් ඔබෙන් ආයාචනා කරමි. සත්‍ය වශයෙන්ම ඔබ කමා කරන්නාය. අසීමිත දයාවන්තය. (නසාරී, අහ්මද්)

اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ بِأَنَّ لَكَ الْحَمْدَ لَا إِلَهَ إِلَّا أَنْتَ وَحَدَّكَ لَا شَرِيكَ لَكَ الْمَنَانُ يَا بَدِيعَ
 السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ دُو الْجَلَالِ وَالْإِكْرَامِ، يَا حَيُّ يَا قَيُّوْمُ إِنِّي أَسْأَلُكَ الْجَنَّةَ وَأَعُوذُ بِكَ

مِنَ النَّارِ

64. අල්ලාහුමිම ඉන්නී අස්අලුක ඩි අන්ත ලකල් හමිද ලා ඉලාහ ඉල්ලා අන්ත වන්දක ලා ෂර්කලක අල් මන්නානු යා ඩදීඅස් සමාවාහි. වල් අර්ලි දුල් ජලාලි වල් ඉක්රාමි. යා හය්යු යා කයියුමු ඉන්නී අස්අලුකල් ජන්නත ව අලාදුඩික මින්නාර්.

තේරුම: යා අල්ලාහ් සත්‍ය වශයෙන්ම පැසසුම් සියල්ල ඔබටම හිමිවන හෙයින් (මෙසේ) ඔබෙන් ඉල්ලමි. නැමදුමට සුදුස්සා ඔබ හැර වෙන කිසිම දෙවියකු නොමැත. ඔබ අසමසමය. අනන්ත අප්‍රමාණවූ යහපත ලබා දෙන්නාවූද

උපකාරයක් නොමැතිවම අහස් හා පොළොවද මැඩවාවූද ගෞරවය හා අභිමානයෙන් යුක්තවූ අයකි. ජීවමාන වූද අනෙක් සියල්ල පාලනය කරන යන (රඳා පැවතීමට සලස්වන) ඔබෙන් ස්වර්ගය ඉල්ලා සිටින අතර අපායෙන් ආරක්ෂාවද පතමි. (ඉඩිනු මාපා)

اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ بِأَنِّي أَشْهَدُ أَنَّكَ أَنْتَ اللَّهُ لَا إِلَهَ إِلَّا أَنْتَ الْأَحَدُ الصَّمَدُ الَّذِي لَمْ يَلِدْ
وَلَمْ يُولَدْ وَلَمْ يَكُنْ لَكَ كُفُوًا أَحَدٌ

65. අල්ලාහුමිම ඉන්නී අස්අලුක බි අන්නී අෂ්හදු ඉන්නක අන්තල්ලාහු ලා ඉලාහ ඉල්ලා අන්තල් අහදුස් සමදුල්ලදී ලම් යලිද් වලම් යුලද් වලම් යකුන් ලහු කුල්වන් අහද්.

තේරුම: යා අල්ලාහ් සත්‍ය වශයෙන්ම ඔබමය අල්ලාහ් නැමදුමට සුදුස්සා ඔබ මිස වෙන කිසිවකු නැත. ඔහු ඒකීයය ඔහුට කිසිවක් අවශ්‍ය නැත. කිසිවෙක් ඔහුව වැදුවේ (ප්‍රසූත කළේ) නැත. ඔහුද කිසිවෙකුව වැදුවේත් නැත. ඔහුට සමාන කිසිවෙක් නැත. ඒ පිළිබඳව මම සාක්ෂි දරමින් ඔබෙන් ඉල්ලා සිටිමි. (අඩු දාවුද්, තිර්මිදි, ඉඩිනු මාපා)

25. සලාතය අවසානයේ (සලාම් කීමෙන් පසු) කිව යුතු පාර්ථනාවන්

أَسْتَغْفِرُ اللَّهَ

66. අස්ත:ටිරුල්ලා (තුන්වතාවක්)

තේරුම: මගේ පාපයන් ක්ෂමා කරනමෙන් අල්ලාහ්ගෙන් අයැදීමි.

اللَّهُمَّ أَنْتَ السَّلَامُ وَمِنْكَ السَّلَامُ تَبَارَكْتَ ذَا الْجَلَالِ وَالْإِكْرَامِ

අල්ලාහුමිම අන්තස් සලාමි, වමිත්කස් සලාමි, තබාරක්ත යාදල් ජලාලි වල් ඉක්රාමි.

තේරුම: යා අල්ලාහ් ශාන්තිය ඔබයි. ශාන්තිය ඇතිවනුයේ ඔබෙන්ය. සියළු ආශීර්වාද ඔබටය, ගෞරවනීවුද අභිමානවත්වුද ඔබ භාග්‍ය වන්තයාය. (මුස්ලිම්)

لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَحْدَهُ لَا شَرِيكَ لَهُ لَهُ الْمُلْكُ وَلَهُ الْحَمْدُ وَهُوَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ اللَّهُمَّ لَا مَانِعَ لِمَا أَعْطَيْتَ وَلَا مُعْطِيٍّ لِمَا مَنَعْتَ وَلَا يَنْفَعُ ذَا الْجَدِّ مِنْكَ الْجُدُّ

67. ලා ඉලාහ ඉල්ලේලාහු වන්දනු ලා ෂරීකලනු ලහුල් මුල්කු වලහුල් හමීදු වනුව අලා කුල්ලි ෂයිඉන් කදීර්. අල්ලාහුමිම ලා මාහිඅ ලිමා අෆතයිත වලා මුෆතිය ලිමා මනෆත වලා යන්හල දල් ජද්දි මිත්කල් ජද්දු

තේරුම: නැමදුමට සුදුස්සා අල්ලාහ් හැර වෙන කිසිවෙක් හෝ කිසිවක් නොමැත. ඔහු එකීයය. අසමසමවූ ඔහුට පාලන බලතල හිමිවන්නේය. ප්‍රසංශා සියල්ල ඔහුටය. සෑම දෙයක් කෙරෙහිම ඔහුගේ ශක්තිය බලපවන්නේය. යා අල්ලාහ්! ඔබ දුන් දෙයක් වළක්වාලීමට කිසිවකුට හැකියාවක් නොමැත තවද ඔබ නොදුන් දෙයක් දීමට කිසිවකුට හැකියාවක් නොමැත. (ඔබ දැඩුවමක් දෙන්නේ නම්) ධනවතකුට තම ධන බලය යෙදවීමෙන් එය වළක්වාලිය නොහැකිය. (ධුහාරි, මුස්ලිම්)

لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَحْدَهُ لَا شَرِيكَ لَهُ لَهُ الْمُلْكُ وَلَهُ الْحَمْدُ وَهُوَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ لَا حَوْلَ وَلَا قُوَّةَ إِلَّا بِاللَّهِ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَلَا نَعْبُدُ إِلَّا إِيَّاهُ لَهُ النِّعْمَةُ وَلَهُ الْفَضْلُ وَلَهُ الثَّنَاءُ الْحَسَنُ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ مُحَمَّدٌ عَبْدُهُ وَرَسُولُهُ

68. ලා ඉලාහ ඉල්ලේලාහු වන්දනු ලා ෂරීක ලනු ලහුල් මුල්කු වලහුල් හමීදු වනුව අලා කුල්ලි ෂයිඉන් කදීර්. ලා

හවිල වලා කුවිවත ඉල්ලා බිල්ලාහි ලා ඉලාහ ඉල්ලේලාහු වලා නෑඩුද ඉල්ලා ඉයියාහු ලහුන් නිෂමතු වලහුල් ගල්ලු වලහුල් සනාඋන් හසන් ලා ඉලාහ ඉල්ලේලාහු. මුන්ලිසීන ලහුද්දීන වලවි කර්හල් කාගිරෑන්.

තේරුම: නැමදුමට සුදුස්සා අල්ලාහ් හැර වෙන කිසිවෙක් හෝ කිසිවක් නොමැත. ඔහු චිකියය. අසමසමවූ ඔහුට පාලන බලතල හිමිවන්නේය. ප්‍රසංශා සියල්ල ඔහුටමය. සෑම දෙයක් කෙරෙහිම ඔහුගේ ශක්තිය බලපවන්නේය. අල්ලාහ්ගෙන් හැර කිසිම ශක්තියක් හෝ බලයක් නොමැත. ඔහු හැර වෙන කිසිවෙකුට අපි නැමදුම් නොකරන්නෙමු. සියලු දායාදයන් ඔහු සතුය. ශ්‍රේෂ්ඨත්වයද උතුම්වූ උපහාරයද ඔහුටම හිමිය. නැමදුමට සුදුස්සා ඔහු හැර වෙන කිසිවෙක් හෝ කිසිවක් නොමැත. සියලු නැමදුම් අවංකව ඔහු වෙනුවෙන් පමණක් ඉටු කරමු. ප්‍රතික්ෂේප කරන්නවුන් ඒ පිලිබඳව විරුද්ධවුවත් ඉන් කමක් නැත. (මුස්ලිම්)

سُبْحَانَ اللَّهِ، وَالْحَمْدُ لِلَّهِ، وَاللَّهُ أَكْبَرُ

69. සුබ්හානල්ලාහ්, අල් හම්දු ලිල්ලාහ්, අල්ලාහු අක්බර්.

තේරුම: අල්ලාහ් සුවි ශුද්ධවූය. අල්ලාහ් ප්‍රශංසාවන්ට හිමිකරුවූය, අල්ලාහ් ශ්‍රේෂ්ඨය (විකිනෙක 33 වරක් බැහින් කිව යුතුය) පසුව.

لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَحْدَهُ لَا شَرِيكَ لَهُ لَهُ الْمُلْكُ وَلَهُ الْحَمْدُ وَهُوَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ

ලා ඉලාහ ඉල්ලේලාහු වහ්දහු ලා ෂරිකලහු ලහුල් මුල්කු වලහුල් හම්දු වහුව අලා කුල්ලි ෂෙසිඉන් කදීර්.

තේරුම: නැමදුමට සුදුස්සා අල්ලාහ් හැර වෙන කිසිවෙක් හෝ කිසිවක් නොමැත. ඔහු එකීයය අසමසමවූ ඔහුටය පාලන බලතල හිමිය. ප්‍රසංශා සියල්ල ඔහුටය. සෑම දෙයක් කෙරෙහිම ඔහුගේ ශක්තිය බලපවත්වන්නේය.

(මුස්ලිම්)

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

قُلْ هُوَ اللَّهُ أَحَدٌ، اللَّهُ الصَّمَدُ، لَمْ يَلِدْ وَلَمْ يُولَدْ، وَلَمْ يَكُنْ لَهُ كُفُوًا أَحَدٌ.

70. බිස්මිල්ලාහිඊ රහ්මානිඊ රහිම්. කුල්හුවල්ලාහු අහද්. අල්ලාහුස් සමද්. ලම්යලිද් වලම් යුලද්. වලම් යකුල් ලහු කුහුවන් අහද්.

තේරුම: මහා කාරුණිකවූද පරම දයාබරවූද අල්ලාහ්ගේ නාමයෙන්. (ඕ මුහම්මද්) පවසනු, ඔහු අල්ලාහ් එක්කෙනෙකි. කිසිදෙයක් ඔහුට අවශ්‍ය නැත. සියල්ලන්ටම ඔහුගේ කරුණාව අවශ්‍යය. ඔහුව වදනු ලැබුවේද නැත. ඔහු වැදුවේද නැත. ඔහුට සමාන කිසිවකුද නැත.

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

قُلْ أَعُوذُ بِرَبِّ الْفَلَقِ، مِنْ شَرِّ مَا خَلَقَ، وَمِنْ شَرِّ غَاسِقٍ إِذَا وَقَبَ، وَمِنْ شَرِّ النَّفَّاثَاتِ فِي الْعُقَدِ، وَمِنْ شَرِّ حَاسِدٍ إِذَا حَسَدَ.

බිස්මිල්ලාහිඊ රහ්මානිඊ රහිම්. කුල් අලූදු බිරබිබිල් ෆලක්. මින් ෂර්ර මා හලක්. වමින් ෂර්ර ශාසිකින් ඉදා වකබ්. වමින් ෂර්ර නල්ෆාසාති ෆිල් උකද්. වමින් ෂර්ර හාසිදින් ඉසා හසද්.

තේරුම: අපරමිත දයාන්විත අසමසම කරුණාන්විත අල්ලාහ්ගේ නාමයෙන්. (ඕ මුහම්මද්) පවසනු, මවන ලැබූ දෑහි හානියෙන්ද රාත්‍රියේ අඳුර පැතිරී යන විට ඇතිවන

කළුවරෙහි හානියෙන්ද ගැටවල මතුරා පිඹින ස්ත්‍රීන්ගෙන් සිදුවන හානියෙන්ද ඊර්ෂියනා කරන අය ඊර්ෂියනා කරනවිට සිදුවන හානියෙන්ද අරුණෝදයේ පරමාධිපතියාණන්ගේ ආරක්ෂාව පතමි.

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

قُلْ أَعُوذُ بِرَبِّ النَّاسِ، مَلِكِ النَّاسِ، إِلَهِ النَّاسِ، مِنْ شَرِّ الْوَسْوَاسِ الْخَنَّاسِ، الَّذِي

يُوسْوِسُ فِي صُدُورِ النَّاسِ، مِنَ الْجِنَّةِ وَالنَّاسِ.

බිස්මිල්ලා හිඊ රත්මානිඊ රහිමි. කුල් අඌඌ බිරබිබිත් නාස්. මලිකිත්නාස්. ඉලා හිත්නාස් මිත්. ෂර්රල් වස්වාස් අල්හන්නාස්. අල්ලදී යුවස්විසු ෆි සුදුරන්නාස්. මිහල් ජිත්හති වන්නාස්.

තේරුම: අපරමිත දයාන්විත අසමසම කරුණාන්විත අල්ලාහ්ගේ නාමයෙන්. (ඕ මුහම්මද්) පවසනු, පසුපසින් සැගවී සිට (සිත්වල) සැකයක් ඇතිකරවන ෂෙයිතාන්ගේ හානියෙන්. මිනිසුන්ගේ පරමාධිපතිවුද මිනිසුන්ගේ රජුවුද (අල්ලාගේ) ආරක්ෂාව අයැද සිටිමි. ඔහු (ෂෙයිතාන්) මිනිසුන්ගේ සිත්තුල බොරු සැක ඇති කරවන්නේය. මෙවැන්නන් මිනිසුන් අතරේත්, ජිත් (වර්ගයා) අතරේත් සිටින්නේය.

(මේ සුරාවන් තුනම සෑම සලාතයක් අවසානයේ පාරායනය කරගත යුතුයි.) (අඩු දාවුද්, නසාර්, හිඊමදි)

اللَّهُ لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ الْحَيُّ الْقَيُّومُ لَا تَأْخُذُهُ سِنَّةٌ وَلَا نَوْمٌ لَهُ مَا فِي السَّمَاوَاتِ وَمَا فِي الْأَرْضِ مَنْ ذَا الَّذِي يَشْفَعُ عِنْدَهُ إِلَّا بِإِذْنِهِ يَعْلَمُ مَا بَيْنَ أَيْدِيهِمْ وَمَا خَلْفَهُمْ وَلَا يُحِيطُونَ بِشَيْءٍ مِنْ عِلْمِهِ إِلَّا بِمَا شَاءَ وَسِعَ كُرْسِيُّهُ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضَ وَلَا يَئُودُهُ حِفْظُهُمَا وَهُوَ الْعَلِيُّ

الْعَظِيمُ

71. අල්ලාහු ලාඉලාහ ඉල්ලාහුවල් හයියුල් කයියුම් ලා තලුදුහු සිනතුන් වලා නවීම්, ලහු මා ෆිස්සමාවාහි වමා ෆිල්-අර්ලි මන් දල්ලදී යෂ්ලල ඉන්දහු ඉල්ලා ඩි ඉද්හිහි, ය:ලමු මා ඛයින අයිදීහිම් වමා කල්ලහුම්, වලා යුහිතුන ඩි ෂෙයිඉන් මින් ඉල්මිහි, ඉල්ලා ඩිමාෂාඅ, වසිඅ කුර්ෂියියුහුස් සමාවාහි වල්-අර්ලු වලා යලාදුහු හිල්ලුහුමා වහුවල් අලියියුල් අලිම්.

තේරුම: ජීවමාන හා අමරණීයවූ අල්ලාහ් හැර වෙනත් දෙවියකු නැත. නිදිධර ගතියක් හෝ නින්දක් හෝ ඔහුට නැත. අහස්වල හා පොළොවේ ඇති සියල්ල ඔහු සතුය. ඔහුගේ අනුමැතිය නොමැතිව කිසිවකුවත් තවකෙනෙකු වෙනුවෙන් ඉදිරිපත් විය නොහැක. ඔවුන්ට ඉදිරිපසින්ද පසුපසින්ද ඇති සියල්ල ඔහු හොඳින් දනී. ඔහුගේ කැමැත්තක් නොමැතිව ඔහු දන්නා කිසිවක් ගැන වෙන කිසිවෙකු විසින් දැනගත නොහැක. ඔහුගේ “කුර්ෂිය” අහස් හා පොළොව පුරා විශාලව පවතී. ඒ දෙක පාලනය කිරීම (අහස් හා පොළොව) ඔහුට සුළු දෙයකි. ඔහු ශ්‍රේෂ්ඨය. අභිමානවත්ය. (සෑම සලාතයක් අවසානයේ මෙය කියවිය යුතුයි)

සටහන: යමෙක් මෙය සෑම සලාතයක් අවසානයේම නොවරදවා කියවයිනම් ඔහුගේ මරණය හැර වෙන කිසිවක් ඔහු ස්වර්ගයට යාම වළක්වාලීමට සමත් නොවන්නේයැයි නබි (සල්) තුමාණෝ ප්‍රකාශ කළහ. (නසාර්)

لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَحْدَهُ لَا شَرِيكَ لَهُ لَهُ الْمُلْكُ وَلَهُ الْحَمْدُ يُحْيِي وَيُمِيتُ وَهُوَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ

72. ලා ඉලාහ ඉල්ලල්ලාහු වන්දහු ලා ෂර්කලහු, ලහුල් මුල්කු වලහුල් හමීදු, යුන්යි වයුම්තු වහුව අලා කුල්ලි ෂයිඉන් කදීර්.

යනුවෙන් ගජර් හා මග්ජ්බ් සලාත දෙක අවසානයේ දසවරක් කිවය යුතුය.

තේරුම: නැමදුමට සුදුස්සා අල්ලාහ් හැර වෙන කිසිවෙක් හෝ කිසිවක් නොමැත. ඔහු චිකිත්සකය. අසමසමවූ ඔහුට පාලන බලතල හිමිවන්නේය. ප්‍රසංශා සියල්ල ඔහුටය. ඔහු ජීවත් කරවන්නේය, තවද මරණයට පත් කරන්නේය. සෑම දෙයක් කෙරෙහිම ඔහුගේ ශක්තිය බලපවත්වන්නේය.

73. ගජරු (සුබ්හු) සලාතය අවසානයේ සලාම් කීමෙන් අනතුරුව

إِلَّهِمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ عِلْمًا نَافِعًا وَرِزْقًا طَيِّبًا وَعَمَلًا مُتَمَبِّلًا

73. අල්ලාහුමිම ඉන්නී අස්අලුක ඉල්මන් නාග්අන් වරිස්කන් තයියිබන් වඅමලන් මුත කබ්බලන්.

තේරුම: ආ අල්ලාහ් ප්‍රයෝජනවත් අධ්‍යාපනයද පිරිසිදු (පාපයෙන් තොර) ආහාරද පිළිගනු ලබන ක්‍රියාවන්ද මම ඔබෙන් පතමි.

26. යහපත් මාර්ගයක් හෝ තීරණයක් සඳහා මඟ පෙන්වීම පතා ඉටුකරන ඉස්තීකාරා සලාතයේ පාර්ථනාව

74. ජාබ්ර් (රලි) තුමා මෙසේ දන්වයි. නබි(සල්) තුමන් කුර්ආනයේ පාඩමක් උගන්වන අයුරින්ම යම් යහපත් වැඩක් කිරීම සඳහා මඟ පෙන්වීමක් ඉල්ලීම පිළිබඳව ඉගැන්වූහ. යම් කිසි හොඳවැඩක් පටන් ගැනීමට පෙර යහ මඟ පතා

සුන්නත් (අනිවාර්ය නොවූ) සලාත රකින්නේ දෙකක් ඉටුකර පහත සඳහන් පරිදි ප්‍රාර්ථනා කරන මෙන් කියා දුන්හ.

اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْتَخِيرُكَ بِعِلْمِكَ وَأَسْتَقْدِرُكَ بِقُدْرَتِكَ وَأَسْأَلُكَ مِنْ فَضْلِكَ الْعَظِيمِ فَإِنَّكَ تَقْدِرُ وَلَا أَقْدِرُ وَتَعْلَمُ وَلَا أَعْلَمُ وَأَنْتَ عَلَّامُ الْغُيُوبِ اللَّهُمَّ إِنْ كُنْتَ تَعْلَمُ أَنَّ هَذَا الْأَمْرَ خَيْرٌ لِي فِي دِينِي وَمَعَاشِي وَعَاقِبَةِ أَمْرِي (أَوْ قَالَ عَاجِلِ أَمْرِي وَآجِلِهِ) فَأَقْدِرْهُ لِي وَيَسِّرْهُ لِي ثُمَّ بَارِكْ لِي فِيهِ وَإِنْ كُنْتَ تَعْلَمُ أَنَّ هَذَا الْأَمْرَ شَرٌّ لِي فِي دِينِي وَمَعَاشِي وَعَاقِبَةِ أَمْرِي (أَوْ قَالَ فِي عَاجِلِ أَمْرِي وَآجِلِهِ) فَاصْرِفْهُ عَنِّي وَاصْرِفْهُ عَنِّي وَأَقْدِرْ لِي الْخَيْرَ حَيْثُ كَانَ ثُمَّ أَرْضِنِي

74. අල්ලාහුමම ඉන්නී අස්තගිරුක බි ඉල්මික වස්තක්දිරුක බිකුදිරතික වඅස්අලුක මින් ගල්ලිකල් අළුමි. ග ඉන්නක තක්දිරු වලා අක්දිරු වත:ලමු වඅන්ත අල්ලාමුල් ගුයුබි. අල්ලාහුමම ඉන්කුන්ත ත:ලමු අන්ත හාදල් අමිර, (ර්ලගට තම අවශ්‍යතාව කියයි) හෙරන් ලී ෆී දීනි වමආෂී වආකිබති අමිර ගක්දර්හු වයස්සිර්හු ලී සුමිම ධාරක් ලී ෆීහි. වඉන් කුන්ත ත:ලමු අන්ත හාදල් අමිර ෂර්රන් ලී ෆී දීනි. වමආෂී වආකිබති අමිර ගස්ර්ල්හු අන්ති වස්ර්ල්හි අන්හු වක්දර්ලි අල් කෙර හයිසු කාන සුමිම අර්ලිනී.

තේරුම: යා අල්ලාහ් ඔබේ දැනුම තුලින් මම යහපත බලාපොරොත්තු වෙමි. ඔබේ ශක්තිය තුළින් මාව ශක්තිමත් කරනු මැන. ඔබේ මහත්වූ ශ්‍රේෂ්ඨත්වයෙන් ඔබෙන් මෙසේ ඉල්ලා සිටිමි. නියතවශයෙන්ම ඔබ සියලු දේ පිළිබද ශක්තිය ඇත්තෙකි. මට ශක්තියක් නොමැත. ඔබ හොඳ හා නරක හොඳින් දන්නෙහිය. එහෙත් මම නොදනිමි. සැඟවුන දේ ගැනද ඔබ හොඳින් දන්නෙහිය. (ර්ලගට තමා කරන්න යන කටයුත්ත සඳහන් කර) යා අල්ලාහ්, මෙම කටයුත්ත මගේ ආගම, මගේ ජීවිතය, මගේ කටයුතුවල අවසානයේ යහපතක් වේවි නම් (හෝ මෙම කටයුත්තේ ප්‍රමාදය හෝ

ඉක්මන් භාවය යහපත ඔබ සිතන්නේ නම්) එය මගේ ඉරණමෙහි ඇතුළුකොට පහසු කර දී පසුව එහි අභිවාද්ධියද ලබා දෙනු මැන. එහි යහපත සලසා දෙනු මැන.

එමෙන්ම මෙම කටයුත්ත මගේ ආගම, මගේ ජීවිතය, මගේ කටයුතුවල අවසානයේ අයහපතක් වේවී යැයි ඔබ සිතන්නේ නම් (හෝ මෙම කටයුත්තේ ප්‍රමාදය හෝ ඉක්මන් භාවයේ අයහපත ඔබ සිතන්නේ නම් හෝ) එය මගෙන් දුරස් කර මාවද එයින් දුරස් කරනු මැනව. යහපතම මගේ ඉරණමට එක් කර එයින් මා තෘප්තිමත් කරනු මැනව.

කවරෙකු තම කාර්යයන්හි මැවුම්කරු වන අල්ලාහ්ගෙන් යහමග පතා, සෙසු මුෂික්වරුන් සමග සාකච්ඡා කර තම තීරණයෙහි සෘජුව සිටින්නේද ඔහු කිසිදවසක පසුතැවිලි නොවෙයි. අල්ලාහ් මෙසේ පවසයි. ‘එම කරුණ ගැන ඔවුන් සමග සාකච්ඡා කරන්න’ එය ස්ථාවරවූ විට අල්ලාහ් කෙරෙහි විශ්වාසය තබන්න.(අල්-කූර්ආන් 3 : 159)

27. උදේ සවස කිව යුතු ප්‍රාර්ථනාව

اَلْحَمْدُ لِلّٰهِ وَحْدَهُ، وَالصَّلَاةُ وَالسَّلَامُ عَلٰى مَنْ لَا نَبِيَّ بَعْدَهُ

75. අල්හමිදු ලිල්ලාහි වන්දනු වස්සලාතු වස්සලාමු අලා මන්ලා නබියයි බි:දනු.

තේරුම: ප්‍රභංසා සියල්ල අල්ලාහ්ටය. ඔහු එක්කෙනෙකි. (අල්ලාහ්ගේ) ආශිර්වාදය හා සමාදානය අවසාන (ධර්ම දූතයාණන්වූ) නබි (සල්ලල්ලාහු අලෙයිහි වසල්ලම්) තුමාණන්ට හිමි වේවා.

සටහන. අනස් (රලි) තුමා මෙසේ දැනුම් දෙයි. ගජ්ඊ සලාතයේ සිට හිරු උදාවනතෙක් අල්ලාහ් සිහි (භාවනා) කරන පිරිසක් සමග මා වාඩිවී සිටීම ඉස්මායිල් (අලෙයිහිස්

සලාම්) තුමාගේ දරුවන් සිව්දෙනකු නිදහස් කරනවාට වඩා මම ප්‍රිය කරමි. තවද අසර් සලාතය අවසානයේ සිට හිරු බසින තෙක් දෙවියන් සිහිකරන (භාවනා කරන) පිරිසක් සමග මා වාඩිවී සිටීම වම හතර දෙනෙකු නිදහස් කිරීමට වඩා මම ප්‍රිය කරමියි යනුවෙන් නබි (සල්) තුමාණෝ ප්‍රකාශ කළහ. (අඩු දාඩුද්)

أَعُوذُ بِاللَّهِ مِنَ الشَّيْطَانِ الرَّجِيمِ

اللَّهُ لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ الْحَيُّ الْقَيُّومُ لَا تَأْخُذُهُ سِنَّةٌ وَلَا نَوْمٌ لَهُ مَا فِي السَّمَاوَاتِ وَمَا فِي الْأَرْضِ مَنْ ذَا الَّذِي يَشْفَعُ عِنْدَهُ إِلَّا بِإِذْنِهِ يَعْلَمُ مَا بَيْنَ أَيْدِيهِمْ وَمَا خَلْفَهُمْ وَلَا يُحِيطُونَ بِشَيْءٍ مِنْ عِلْمِهِ إِلَّا بِمَا شَاءَ وَسِعَ كُرْسِيُّهُ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضَ وَلَا يَئُودُهُ حِفْظُهُمَا وَهُوَ الْعَلِيُّ

الْعَظِيمُ

75. අලූප්‍රාය බිල්ලාහි මිනිස් ෂෙයිතානිඊ රජීම් අල්ලාහු ලාඉලාහ ඉල්ලාහුවල් හයියුල් කයියුම් ලා තලහුසුහු සිනතුන් වලා නව්මුල් ලහු මා ෆිස්සමාවාහි වමා ෆිල්-අර්ලි මන් සල්ලදී යෂ්ෆල ඉන්දහු ඉල්ලා බි ඉද්නිහි ය:ලමු මා බයින අයිදීහිම් වමා කල්ෆහුම් වලා යුහිතුන බි ෂෙයිඉන් මින් ඉල්මිහි ඉල්ලා බිමාෂාඅ වසිඅ කුර්ෂියියුහුස් සමාවාහි වල්-අර්ල වලා යලූප්‍රායහු හිල්ලුහුමා වහුවල් අල්ලියුල් අල්මි.

තේරුම: පලවා හර්හු ලැඩු ෂෙයිතාන්ගේ (උචදුරුවලින්) ආරක්ෂාව පතමි. ජීවමාන හා අමරණීයවු අල්ලාහ් හැර වෙනත් දෙවියකු නැත. නිදිබර ගතියක් හෝ නින්දක් හෝ ඔහුට නැත. අහස්වල හා පොළොවේ ඇති සියල්ල ඔහු සතුය. ඔහුගේ අනුමැතියෙන් තොරව කිසිවකුටත් හෝ තව කෙනෙක් වෙනුවෙන් ඉදිරිපත් විය නාහැක' ඔවුන්ට ඉදිරිපසින්ද පසුපසින්ද ඇති සියල්ල ඔහු හොඳින් දනී. ඔහුගේ මනාපයක් නොමැතිව ඔහු දන්නා කිසිවක් ගැන වෙන කිසිවෙකු විසින් දැනගත නොහැක. ඔහුගේ කුර්ෂිය අහස් හා පොළොව පුරා විශාලව පවතී. ඒ දෙක පාලනය

කිරීම (අහස් හා පොළොව) ඔහුට සුළු දෙයකි. ඔහු ශ්‍රේෂ්ඨය. අභිමානවත්ය. (සෑම සලාතයක් අවසානයේ මෙය කියවිය යුතුයි)

සටහන: යමෙක් මෙය උදෑසන කියවයිනම් සවස දක්වාද සවස කියවයි නම් පසුදා උදෑසන දක්වාද ජින්නවරුන්ගේ හානිවලින් ආරක්ෂා වන්නේය. (හාකිම්, අල්බානි)

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

قُلْ هُوَ اللَّهُ أَحَدٌ، اللَّهُ الصَّمَدُ، لَمْ يَلِدْ وَلَمْ يُولَدْ، وَلَمْ يَكُنْ لَهُ كُفُوًا أَحَدٌ.

76. බිස්මිල්ලාහිඊ රහ්මානිඊ රහිම්. කුල්හුවල්ලාහු අහද් අල්ලාහුස් සවද් ලම්යලිද් වලම්යුලද් වලම් යකුන් ලහු කුහුවන් අහද්.

තේරුම: මහා කාරුණිකවූද පරම දයාබරවූද අල්ලාහ්ගේ නාමයෙන්. (ඕ මුහම්මද්) පවසනු, ඔහු අල්ලාහ් එක්කෙනෙකි. කිසිදෙයක් ඔහුට අවශ්‍ය නැත. සියල්ලන්ටම ඔහුගේ කරුණාව අවශ්‍යය. ඔහුව වදනු ලැබුවේද නැත. ඔහු වැදුවේද නැත. ඔහුට සමාන කිසිවකුද නැත.

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

قُلْ أَعُوذُ بِرَبِّ الْفَلَقِ، مِنْ شَرِّ مَا خَلَقَ، وَمِنْ شَرِّ غَاسِقٍ إِذَا وَقَبَ، وَمِنْ شَرِّ النَّفَّاثَاتِ فِي الْعُقَدِ، وَمِنْ شَرِّ حَاسِدٍ إِذَا حَسَدَ.

බිස්මිල්ලාහිඊ රහ්මානිඊ රහිම්. කුල් අලූද බිරබිබිල් ගලක්. මින් ෂර් මා හෑලක්. වමින් ෂර් ගාසිකින් ඉදා වකබ් වමින් ෂර් නග්ලාසාති ෆිල් උකද්. වමින් ෂර් හාසිදින් ඉසා හසද්.

තේරුම: අපරමිත දයාන්විත අසමසම කරුණාන්විත අල්ලාහ්ගේ නාමයෙන්. (ඕ මුහම්මද්) පවසනු, මවන ලැබූ දෑහි හානියෙන්ද රාත්‍රියේ අඳුර පැතිරී යන විට ඇතිවන කළුවරෙහි හානියෙන්ද, ගැටවල මතුරා පිඹින ස්ත්‍රීන්ගෙන් සිදුවන හානියෙන්ද, ඊර්ෂ්‍යයා කරන අය ඊර්ෂ්‍යයා කරනවිට සිදුවන හානියෙන්ද, අරුණෝදයේ පරමාධිපතියාණන්ගේ ආරක්ෂාව පතමි.

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

قُلْ أَعُوذُ بِرَبِّ النَّاسِ، مَلِكِ النَّاسِ، إِلَهِ النَّاسِ، مِنْ شَرِّ الْوَسْوَاسِ الْخَنَّاسِ، الَّذِي يُوَسْوِسُ فِي صُدُورِ النَّاسِ، مِنَ الْجِنَّةِ وَالنَّاسِ.

බිස්මිල්ලා හිඊ රහ්මානිඊ රහිමි. කුල් අලුදු බිරබිබින් නාස්. මලිකින්නාස්. ඉලා හින්නාස්. මින් ෂර්රල් වස්වාස් අල්හන්නාස් අල්ලසී යුවස්විසු ෆී සුදුරින්නාස්. මිනල් ජින්නති වන්නාස්.

තේරුම: අපරමිත දයාන්විත අසමසම කරුණාන්විත අල්ලාහ්ගේ නාමයෙන්. (ඕ මුහම්මද්) පවසනු, පසුපසින් සැගවී සිටි (සිත්වල) සැකයක් ඇතිකරවන ෂෙයිතාන්ගේ හානියෙන්. මිනිසුන්ගේ පරමාධිපතිවූද මිනිසුන්ගේ රජුවූද (අල්ලාගේ) ආරක්ෂාව අයැද සිටිමි ඔහු (ෂෙයිතාන්) මිනිසුන්ගේ සිත්තුල බොරු සැක ඇති කරවන්නේය. මෙවැන්නන් මිනිසුන් අතරේත්. ජින් (වර්ගයා) අතරේත් සිටින්නෝය.

කවරෙකු මෙය තුන්වරක් උදේ හා හවස පවසන්නේද (ඔහුගේ) සියලු දෑට විය ඔහුට ප්‍රමාණවත් වන්නේය. (අබු දාවුද්, නසාඊ, තීර්මිදි)

أَصْبَحْنَا وَأَصْبَحَ الْمَلِكُ لِلَّهِ، وَالْحَمْدُ لِلَّهِ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَخَدَهُ لَا شَرِيكَ لَهُ، لَهُ الْمُلْكُ
وَلَهُ الْحَمْدُ وَهُوَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ رَبِّ أَسْأَلُكَ خَيْرَ مَا فِي هَذَا الْيَوْمِ وَخَيْرَ مَا بَعْدَهَا
وَأَعُوذُ بِكَ مِنْ شَرِّ مَا فِي هَذَا الْيَوْمِ وَشَرِّ مَا بَعْدَهَا رَبِّ أَعُوذُ بِكَ مِنَ الْكَسَلِ وَسُوءِ
الْكِبَرِ رَبِّ أَعُوذُ بِكَ مِنْ عَذَابٍ فِي النَّارِ وَعَذَابٍ فِي الْقَبْرِ

77. අස්බන්නා ව අස්බහල් මුල්කු ලිල්ලාන් වල්හමිදු ලිල්ලාන් ලා ඉලාහ ඉල්ලාහු වන්දනු ලා ෂරිකලනු ලනුල් මුල්කු වලනුල් හමිදු වනුව අලා කුල්ලි ෂෙයිඉන් කදීර් රබ්බි අස් අලුක කෙර මෑඟිහාෑතල් යව්බි ව ෂර්රි මා බෑදනු රබ්බි අලාදබික මිනල් කසලි වසුඉල් කිබර් රබ්බි අලාදු බික මින් අතාබින් ෆින් නහාර වඅදාබින් ෆිල් කබිර්.

තේරුම: අපි උදේ කාලයට උදාවුනෙමු. පාලනය කිරීමේ ශක්තිය අල්ලාන්ටම හිමි විය. සියලු ප්‍රශංසා අල්ලාන් සතුය. නැමදුමට සුදුස්සා අල්ලාන් හැර අනි කිසිවෙක් නැත. ඔහු එක් අයකි. ඔහු අසමසමය. පාලනය ඔහු සතුය. සියලු ප්‍රශංසා ඔහුටය. ඔහු සියලු දේ කෙරෙහි තම බලය පවත්වයි. මගේ පරමාධිපතියාණනි. අද දවසේද අදින් පසු සිදුවිය හැකි යහපත මට ලබා දෙනු මැනවි. තවද අද දවසේ හා අදින් පසුවද සිදුවිය හැකි හානියෙන් මාව ආරක්ෂා කරනු මැන. මගේ ආරක්ෂිතයාණෙනි, උදාසීනත්වය හා මහළු වයෝවෘද්ධ භාවයෙන් (වියහැකි හානිවලින්) ආරක්ෂාව පතමි. මගේ පරමාධිපතියාණනි, මිනිවලේ (කබිර්ගේ) හා අපායේ සිදුවිය හැකි වේදනාවන්ගෙන්ද ආරක්ෂාව පතමි. (මුස්ලිම්)

සටහන : සැන්දෑ කාලයේදී

أَصْبَحْنَا وَأَصْبَحَ الْمَلِكُ لِلَّهِ

වෙනුවට

أَمْسَيْنَا وَأَمْسَى الْمَلِكُ لِلَّهِ

තේරුම: අපි සැන්දෑ කාලයට පැමිණියෙමු. පාලන බලතල අල්ලාහිටම හිමි විය.

තවද

رَبِّ أَسْأَلُكَ خَيْرَ مَا فِي هَذِهِ اللَّيْلَةِ وَخَيْرَ مَا بَعْدَهَا وَأَعُوذُ بِكَ مِنْ شَرِّ مَا فِي هَذِهِ اللَّيْلَةِ وَشَرِّ مَا بَعْدَهَا

යනුවෙන්ද කිවය යුතුයි.

තේරුම: මගේ පරමාධිපතියාණනි, මෙම රාත්‍රියේද ඉන් පසුවද සිදුවිය හැකි යහපත මට ලබා දෙනු මැනවි. තවද මෙම රාත්‍රියේ හා ඉන්පසු සිදුවිය හැකි හානියෙන් මාව ආරක්ෂා කරනු මැන.

اللَّهُمَّ بِكَ أَصْبَحْنَا وَبِكَ أَمْسَيْنَا وَبِكَ نَحْيَا وَبِكَ نَمُوتُ وَإِلَيْكَ الْمَصِيرُ

78. අල්ලාහුමීම ඩික අස්බහ්නා වඩික අමීසයිනා වඩික නහ්යා වඩික නමුතු වලලෙයිකල් මසීර්.

තේරුම - යා අල්ලාහ් ඔබේ උපකාරයෙන් අපි උදෑසනට පිවිසියෙමු. එලෙසම සවස් කාලයටද පිවිසෙන්නෙමු. ඔබ නිසාම ජීවත්ව සිටින්නෙමු. ඔබ නිසාම මරණයට පත්වන්නෙමු. (මරණයෙන් පසු) නැවත පැමිණෙන්නේත් ඔබ වෙතටමය.

සටහන: ඉහත සඳහන් ප්‍රාර්ථනාව උදේ කාලයේ කිව යුතු අතර සන්ධ්‍යා කාලයේ පහත සඳහන් අයුරින් කිව යුතුය.

اللَّهُمَّ بِكَ أَمْسَيْنَا وَبِكَ أَصْبَحْنَا وَبِكَ نَحْيَا وَبِكَ نَمُوتُ وَإِلَيْكَ النُّشُورُ

අල්ලාහුමිම බික අමීසයිනා වබික අස්බත්නා වබික නහ්යා වබික නමුතු වඉලෙයිකන් නුෂුර්.

තේරුම: යා අල්ලාහ් ඔබේ උපකාරයෙන් අපි සන්ධ්‍යා කාලයට පිවිසියෙමු. ඔබ නිසාම උදෑසනට පිවිසියෙමු. ඔබ නිසාම ජීවත්ව සිටින්නෙමු. ඔබ නිසාම මරණයට පත්වන්නෙමු. (මරණයෙන් පසු) නැවත පැමිණෙන්නේත් ඔබ වෙතටමය. (තිර්මිදි)

اللَّهُمَّ أَنْتَ رَبِّي لَا إِلَهَ إِلَّا أَنْتَ خَلَقْتَنِي وَأَنَا عَبْدُكَ وَأَنَا عَلَىٰ عَهْدِكَ وَوَعْدِكَ مَا اسْتَطَعْتُ أَعُوذُ بِكَ مِنْ شَرِّ مَا صَنَعْتُ أَبُوءُ لَكَ بِنِعْمَتِكَ عَلَيَّ وَأَبُوءُ لَكَ بِذُنُوبِي فَاعْفُرْ لِي فَإِنَّهُ لَا يَغْفِرُ الذُّنُوبَ إِلَّا أَنْتَ

77. අල්ලාහුමිම අන්ත රබ්බී ලා ඉලාහ ඉල්ලා අන්ත කලක්තනී වඅන අබ්දුක වඅන අලා අන්දික වච:දික මස්තත:තු අඌදු බික මින් ෂර්රමා සත:තු අබුඋ ලක බිනි:මතික අලෙයිස වඅබුඋ බිදන්බී ග:ඟ්රලි ගඉන්නනු ලා ය:ඟ්රදේ දුනුබ ඉල්ලා අන්ත.

තේරුම: යා අල්ලාහ් මගේ පරමාධිපති ඔබය. නමැදුමට සුදුස්සා ඔබ හැර අන් කිසිවෙකු නැත. ඔබ මාව මැව්වේය. මා ඔබගේ වහලාය. මට හැකි පමණින් ඔබ හා වුණු ගිවිසුම

හා පොරොන්දුව ඉටු කරමි. මම කළ දෑහි හානියෙන් ආරක්ෂාව ඔබෙන් පතමි' ඔබ මට ලබාදුන් දායාදයන් මගින් ඔබ වෙතට මා නැඹුරු වන්නෙමි. තවද මා කළ පාපයන් මම පිළිගනිමි. චිනිසා මට සමාව දෙනු මැන. නියතවශයෙන්ම ඔබ හැර පාපයන්ට සමාව ලබා දීමට කිසිවෙකු නැත.

සටහන: ඉරබසින අවස්ථාවක දැඩි විශ්වාසයෙන් ඉහත සදහන් පරිදි යමෙක් ප්‍රකාශ කර රාත්‍රියේ මිය ගියහොත් ඔහුට ස්වර්ගය හිමිවන්නේය. උදෑසන ප්‍රකාශ කර දවල් කාලයේ මිය ගියත් ප්‍රතිඵල එසේය. (බුහාරි)

اللَّهُمَّ إِنِّي أَصْبَحْتُ أَشْهَدُكَ وَأُشْهِدُ حَمَلَةَ عَرْشِكَ وَمَلَائِكَتَكَ وَجَمِيعَ خَلْقِكَ أَنْتَ اللَّهُ لَا إِلَهَ إِلَّا أَنْتَ وَأَنَّ مُحَمَّدًا عَبْدُكَ وَرَسُولُكَ

80. අල්ලාහුමිම ඉන්නී අස්බන්නු උෂ්හිදුක වඋෂ්හිදු හමිලත අර්ෂික වමලායිකතික වප්ථිඅ කල්කික අන්නක අන්තල්ලාහු ලා ඉලාහ ඉල්ලා අන්න මුහමිමදන් අබිදුක වරසුලුක.

තේරුම: යා අල්ලාහ්, ඔබ, ඔබේ අර්ෂය දරා සිටින මලක්වරු හා සියලුම මැවීම් මත සාක්ෂි දරමින් මම උදෑසනට පිවිසුනෙමි. ඔබ හැර වෙනත් දෙවියකු නොමැත. මුහමිමද් (සල්ලල්ලාහු අලෙයිහි වසල්ලම්) තුමා ඔබේ දාසයා හා දූතයාය.

සටහන: උදෑසන හෝ සන්ධ්‍යාකාලයේ මෙය හතරවරක් කියයි නම්, අල්ලාහ් විසින් ඔහු අපායෙන් මුදවා ගන්නේය. (අබු දාවුද්, බුහාරි, නසාඉ)

اللَّهُمَّ مَا أَصْبَحَ بِي مِنْ نِعْمَةٍ فَمِنْكَ وَحَدِّكَ لَا شَرِيكَ لَكَ فَالْحَمْدُ وَلَكَ الشُّكْرُ

81. අල්ලාහුමිම මා අස්බන බි මින් නි:මතින් ගමින්ක වහ්දක ලා ෂරිකලක ගලකල් හමිදු වලකෂ් ෂුක්රු

තේරුම: යා අල්ලාහ් මට (හෝ ඔබ මැවූ ඕනෑම සත්වයකුට) හිමිදීර උදයක පහළ වන කරුණාවක් ඇත්නම් ඒ ඔබ

වෙතින්ය. ඔබ ඒකීය. තවද අසම සමය. ප්‍රඥාසා සියල්ල ඔබ සතුය. කෘතඥතාවයද ඔබටමය.

සටහන: සන්ධ්‍යාවක නම් අල්ලාහුමිම මා අමීසා බී මින් නි:මතින් යනුවෙන් පටන් ගෙන අවසන් කළ යුතුය. (අබු දාවුද්, නාසඉ)

اللَّهُمَّ عَافِنِي فِي بَدَنِ اللَّهِمَّ عَافِنِي فِي سَمْعِي اللَّهُمَّ عَافِنِي فِي بَصَرِي لَا إِلَهَ إِلَّا أَنْتَ،
اللَّهُمَّ إِنِّي أَعُوذُ بِكَ مِنَ الْكُفْرِ وَالْفَقْرِ اللَّهُمَّ إِنِّي أَعُوذُ بِكَ مِنْ عَذَابِ الْقَبْرِ لَا إِلَهَ إِلَّا أَنْتَ

82. අල්ලාහුමිම ආගනී බදනී අල්ලාහුමිම ආගනී ෆී සම්ඉ අල්ලාහුමිම ආගනී ෆී ඛසර් ලා ඉලාහ ඉල්ලා අන්ත අල්ලාහුමිම ඉන්නී අඋඋඋ බික මිනල් කුල්ර වල් ගක්ර වඋඋඋබික මින් අදාබිල් කබිර් ලා ඉලාහ ඉල්ලාන් අන්ත. (තුන්වරක් පවසන්න)

තේරුම: යා අල්ලාන්, මගේ ශරීරයට නිරෝගිතාවය ලබා දෙන්නවා. යා අල්ලාන් මගේ කන්වලට නිරෝගිතාවය ලබා දෙන්නවා. යා අල්ලාන් මගේ ඇස්වලට නිරෝගිතාවය ලබා දෙන්නවා. නැමදුමට සුදුස්සා ඔබ හැර අන් කිසිවෙක් නැත. යා අල්ලාන් (ඔබව) ප්‍රතික්ෂේප කිරීමෙන්ද, දුප්පත් කමින්ද, ආරක්ෂාව ඔබෙන් පතමි. කබිර්ගේ (මිනීවල්) වේදනාවන්ගෙන්ද මා ආරක්ෂා ඔබෙන් පතමි. නැමදුමට සුදුස්සා ඔබ හැර අන් කිසිවෙක් නැත. (අබු දාවුද්, අන්මද්, හසාඉ, ඩුහාර්)

حَسْبِيَ اللَّهُ لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ عَلَيْهِ تَوَكَّلْتُ وَهُوَ رَبُّ الْعَرْشِ الْعَظِيمِ

83. හස්බියල්ලාහු ලා ඉලාහ ඉල්ලාහුව අලෙයිහි තවක්කල්තු වනුව රබ්බුල් අර්ෂිල් අළිමි.

තේරුම: අල්ලාන්ම මට ප්‍රමාණවත්ය. නැමදුමට සුදුස්සා ඔහු හැර වෙන කිසිවෙක් නැත. (මගේ සියලුම කාර්යයන්) මම

ඔහුටම භාර කරමින් විශ්වාසය තබමි. ඔහු උත්තරීතර අර්ෂයෙහි පරමාධිපතිය.

සටහන: උදේ සවස මෙය හත්වරක් ප්‍රකාශ කරන්නේ නම් ඔහුගේ (චලොව හා මෙලොව ජීවිතයේ) වැදගත් දෑ සඳහා ප්‍රමාණවත් වන්නේය. (ඉබ්නු සුන්නි, අඩු දාඩුද්)

اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ الْعَافِيَةَ فِي الدُّنْيَا وَالْآخِرَةِ اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ الْعَفْوَ وَالْعَافِيَةَ فِي دِينِي
وَدُنْيَايَ وَأَهْلِي وَمَالِي اللَّهُمَّ اسْتُرْ عَوْرَتِي - عَوْرَاتِي - وَأَمِنْ رُوعَاتِي اللَّهُمَّ اخْفِظْنِي مِنْ
بَيْنِ يَدَيْ وَمِنْ خَلْفِي وَعَنْ يَمِينِي وَعَنْ شِمَالِي وَمِنْ فَوْقِي وَأَعُوذُ بِعَظَمَتِكَ أَنْ أُغْتَالَ مِنْ
خَيْرِي

84. අල්ලාහුමිම ඉන්නි අස්අලුකල් ආගියත ෆිද් දුන්යා වල්-
ආහිරා අල්ලාහුමිම ඉන්නි අස්අලුකල් අල්ව වල් ආගියත ෆි
දීහි වදුන්යාය වඅන්ලී වමාලී අල්ලාහුමිමස්තුර් අවිරාහි
වආමින් අවිආහි අල්ලාහුමිමත් ගල්හි මින් බයිහි යදයිය'
වමින් කල්ෆි වඅන් යමිහි. වඅන් ෂිමාලී වමින් ගවිකි ව අලාදු
බි අළුමතික අන් උ:තාල මින් තහ්ති.

තේරුම: යා අල්ලාහ් මොලොව හා පරලොව සමාව හා
තිරෝගිභාවය ඔබෙන් පතමි. යා අල්ලාහ් මගේ ආගම,
මෙලොව ජීවිතය, මගේ පවුල හා මගේ සැප සම්පත්වලට
ඔබේ සමාව හා යහපත අයැද සිටිමි. යා අල්ලාහ් මගේ
අඩුපාඩු වසංකරනු මැන. මගේ බිය තුරන් කරනු මැන. මගේ
ඉදිරිපස, පසුපස, දකුණු පස, වම්පස, ඉහළ හා පහල
දිශාවන් තුලින් ආරක්ෂාව සලසනු මැන. මට පහලින් විය
හැකි අනතුරු ඔබේ ශ්‍රේෂ්ඨත්වයෙන් මඟහරවනු මැන. (අඩු
දාඩුද්, ඉබ්නු මාජාහ්)

اللَّهُمَّ فَاطِرَ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ عَالِمَ الْغَيْبِ وَالشَّهَادَةِ أَنْتَ رَبُّ كُلِّ شَيْءٍ وَالْمَلَكُوتُ
 يَشْهَدُونَ أَنَّكَ لَا إِلَهَ إِلَّا أَنْتَ فَإِنَّا نَعُوذُ بِكَ مِنْ شَرِّ أَنْفُسِنَا وَمِنْ شَرِّ الشَّيْطَانِ الرَّجِيمِ
 وَشَرِّكَهٖ وَأَنْ نَقْرَفَ سَوْءًا عَلَى أَنْفُسِنَا أَوْ نَجْرَهُ إِلَى مُسْلِمٍ

85. අල්ලාහුමිම ශාහිරස් සමාවාහි වල් අර්ලි ආලිමිල් ගයිඩි
 වස්සහදති අන්ත රබ්බ කල්ලි ෂෙයිඉන් වමලාඉකතු
 යෂ්හදුන අන්තක ලා ඉලාහ ඉල්ලා අන්ත නඌදු ඩික
 මින්ෂර්ර අන්ගුසිනා වමින් ෂර්ර ෂෙයිතාහිර් රජ්මි. වෂිර්කිහි
 වඅන් නක්තර්ල සුඅන් අලා අන්ගුසිනා අවි අවි නජුර්රහු
 ඉලා මුස්ලිමින්.

තේරුම: සැඟවුන හා නොසැඟවු සියල්ල දන්නාවූද අහස්
 හා පොළොව මැවූවාටද යා අල්ලාහ් ඔබ සියලු දෙන
 පරමාධිපතිය. නියත වශයෙන්ම නැමැදුමට සුදුස්සා ඔබ හැර
 අන් කිසිවෙක් නොමැති බවට මලක්වරු සාක්ෂි දරති. අපේ
 හදවතේ ඇති පාප සිතුවිලි හා ෂෙයිතාන්ගෙන් ඇතිවිය
 හැකි හානියෙන්ද, (ඔබට) යමක් සම කිරීමෙන්ද ආරක්ෂාව
 ඔබෙන් පතන්නෙමු. අපි අපටම හානිකරගැනීමෙන්ද වෙනත්
 මුස්ලිම් වරයෙකුට අපෙන් සිදුවිය හැකි අයහපත්
 ක්‍රියාවන්ගෙන්ද අපි ආරක්ෂාව පතමු. (තිර්මිදි,
 අබුදාවුද්)

بِسْمِ اللَّهِ الَّذِي لَا يَضُرُّ مَعَ اسْمِهِ شَيْءٌ فِي الْأَرْضِ وَلَا فِي السَّمَاءِ وَهُوَ السَّمِيعُ الْعَلِيمُ

86. ඩිස්මිල්ලාහිල්ලදී ලා යළ්රරු මඅස්මිහි ෂෙයිඌන් ෆිල්
 අර්ලි වලා ෆිස්සමාඉ වහුවස් සමිඌල් අලිමි' (තුන්වරක්
 පවසන්න)*

තේරුම: අහස් හා පොළොව තුළ ඔහුගේ නාමය සමග
 කිසිම වස්තුවකට ගැටිය නොහැකි (අනතුරක් කළ නොහැකි)
 වූ අල්ලාහ්ගේ නාමයෙන් ආරක්ෂාව පතමි' ඔහු සියල්ල අසා
 සිටින්නාය. සර්වඥය.

සටහන: කවරකු හෝ උදේ සවස මෙය තුන්වරක් ප්‍රකාශ කරයි නම් ඔහුට කිසිවකින් අනතුරක් සිදු නොවන්නේය. (අබුදාවුද්, තිර්මිද්, ඉබ්නු මාජාහ්, අහ්මද්)

رَضِيْتُ بِاللَّهِ رَبًّا وَبِالْإِسْلَامِ دِينًا وَبِمُحَمَّدٍ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ نَبِيًّا

87. රජීතු ඩිල්ලාහි, රබ්බන් වඩිල් ඉස්ලාම් දීනන් වඩි මුහම්මදින් නබිය්යන්. (තුන් වරක් පවසන්න)

තේරුම: අල්ලාහ්ව පරමාධිපති ලෙසද ඉස්ලාමය ආගම ලෙසද මුහම්මද් තුමා වක්තාවරයාණන් ලෙසද මම පිළිගනිමි.

සටහන: උදේ සවස තුන්වරක් කවුරු හෝ මෙය ප්‍රකාශ කරයි නම්, ඔහුව පරලොවදී තෘප්තියට පත් කිරීම අල්ලාහ්ගේ වගකීම බවට පත්වන්නේය. (අහ්මද්, නසාඉ, ඉබ්නු සුන්නි)

يَا حَيُّ يَا قَيُّوْمُ بِرَحْمَتِكَ أَسْتَغِيْثُ، أَصْلِحْ لِيْ شَأْنِيْ كُلَّهُ، وَلَا تَكْلِبْنِيْ إِلَى نَفْسِيْ طَرْفَةَ عَيْنٍ

88. යා හය්යු යා කය්යුම්, ඩිරහ්මතික අස්තහිසු අස්ලිහ් ලී ෂෙහි කුල්ලහු වලාතකල්හි ඉලා නල්සී තරඟත අයිතින්.

තේරුම: සදාකාලික ජීවමානයාණනි, ඔබේ කරුණාවෙන් මා ආරක්ෂාව පතමි. මගේ කටයුතු සියල්ල මනාව කිරීමට පහසු කරනු මැන. (එහෙත්) මගේ ඇසි පිය හෙලන තරම් කාලයක් හෝ ඔබෙන් ඈත්වීමට ඉඩ නොදෙනු මැන.

(හාකිම්)

أَصْبَحْنَا وَأَصْبَحَ الْمَلِكُ لِلَّهِ رَبِّ الْعَالَمِينَ اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ خَيْرَ هَذَا الْيَوْمِ فَتَحَهُ وَنَصَرَهُ وَنُورَهُ وَبَرَكَتَهُ وَهُدَاهُ وَأَعُوذُ بِكَ مِنْ شَرِّ مَا فِيهِ وَشَرِّ مَا بَعْدَهُ

89. අස්බන්තා වඅස්බහල් මුල්කු ලිල්ලාහි රබ්බිල් ආලමින් අල්ලාහුම්ම ඉන්හි අස්අලුක කයිර හාදල් යව්ම් ගත්හහු වනස්රහු වනුරහු වබරකාහහු වහුදාහු වඅලාදුබික මින් ෂර්ර මා ෆිහි වෂර්ර මා බ:දහු.

තේරුම: අපි උදෑසනට පිවිසියෙමු විශ්වයේ පරමාධිපතියාණන් වන අල්ලාහ් සතු පාලනයද උදෑසනට පිවිසියේය. යා අල්ලාහ්, මේ දවසේ යහපත ජයග්‍රහණය, ආලෝකය, උපකාරය, සෘජු මාර්ගය, අනිවෘද්ධිය, යනාදි සියල්ලක්ම ඔබෙන් ඉල්ලා සිටිමු. තවද මෙම දවසේ දීද ඉන්පසුවද සිදුවිය හැකි හානිවලින් මම ඔබෙන් ආරක්ෂාව පතමි. (අඩු දාඩුද)

සටහන: සන්ධ්‍යා කාලයේ අස්බන්තා වඅස්බහල් මුල්කු යන ස්ථානයේ අම්සයිනා වඅම්සල් මුල්කු යනුවෙන්ද හාදල් යව්ම් යන ස්ථානයේ හාදල් ලයිලහි යනුවෙන් පවසන්න.

أَصْبَحْنَا عَلَىٰ فِطْرَةِ الْإِسْلَامِ وَعَلَىٰ كَلِمَةِ الْإِخْلَاصِ وَعَلَىٰ دِينِ نَبِيِّنَا مُحَمَّدٍ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَعَلَىٰ مِلَّةِ آبَائِنَا إِبْرَاهِيمَ حَنِيفًا مُّسْلِمًا وَمَا كَانَ مِنَ الْمُشْرِكِينَ

90. අස්බන්තා අලා ෆිත්රතිල් ඉස්ලාම් වඅලා කලිමතිල් ඉස්ලාසි වඅලා දීහි නබ්යියිනා මුහම්මදින් සල්ලල්ලාහු අලෙයිහි වසල්ලම. වඅලා මිල්ලහි අබ්නා ඉබ්රාහිම් අලෙයිහිස් සලාම් හනිගන් මුස්ලිමන් වමා කාන මිනල් මුෂරිකින්.

තේරුම: ඉස්ලාම් ආගම, ශුද්ධවූ කලිමාව, අපගේ නබි මුහම්මද්ගේ ආගම හා අප පියා වූ නබි ඉබ්රාහිම් තුමාගේ ආගමද සතුව අප උදෑසනට පිවිසියෙමු. චතුමා (ඉබ්රාහිම් අසත්‍ය ආගම්වලින් ඈත්වී) සත්‍යකරා යොමුවූ, මුස්ලිම් වරයකු විය. තවද අල්ලාහ්ට යමක් සමකළ අයකු නොවීය. (අත්මද්)

සටහන: සනධ්‍යා කාලයේ අමිසෙයිනා අලා ෆිත්රතිල්
ඉස්ලාම් යනුවෙන් පවසන්න. (අන්මද් අල්-ජාමිඋ)

سُبْحَانَ اللَّهِ وَبِحَمْدِهِ

91. සුබ්හානල්ලාහි වඩිහම්දිහි.

තේරුම: අල්ලාහ් සුවිශුද්ධය. ඔහුගේ ශ්‍රේෂ්ඨත්වය තුළින්
ඔහුව ප්‍රශංසා කරමි.

සටහන: උදේ සවස මෙය සියවතාවක් යමෙක් කියයි නම්,
ඔහුට වඩා වටිනාකමක් කිසිවෙකු පරලොවට
නොගෙනෙන්නේය. චලෙසම කී තැනැත්තකු හෝ ඊට වඩා
වැඩියෙන් කී අයකු හැර. (මුස්ලිම්)

لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَحْدَهُ لَا شَرِيكَ لَهُ لَهُ الْمُلْكُ وَلَهُ الْحَمْدُ وَهُوَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ

92. ලා ඉලාහ ඉල්ලල්ලාහු වන්දනු ලා ඡරිකලහු ලහල් මුල්කු
වලහල් හම්දු වහුව අලා කුල්ලි ෂයිඉන් කදීර්.

තේරුම: නැමදුමට සුදුස්සා අල්ලාහ් හැර වෙන කිසිවෙක්
හෝ කිසිවක් නොමැත. ඔහු එකීයය. අසමසමවූ ඔහුට පාලන
බලතල හිමිවන්නේය. ප්‍රසංශා සියල්ල ඔහුටය. සෑම දෙයක්
කෙරෙහිම ඔහුගේ ශක්තිය බලපවත්වන්නේය.

සටහන: 1. 10 (දස) වරක් පවසන්න) (නසාඉ)
2. උදාසීන අවස්ථාවල එක් වරක් පවසන්න.
(අඩු දාවුද්, ඉබ්නු මාජාහ්, අඩු දාවුද්)

93. තවද මෙය (ඉහත සදහන් ප්‍රාර්ථනය) උදෑසන සියවරක්
කියයි නම්, වහලුන් දසදෙනෙකු නිදහස් කළ පිනක් හා

තවත් පින් සියයක් සටහන් වන්නේය. පව් සියයක් ඉවත්වෙන්නේය. තවද එමගින් ෂෙයිතාන්ගෙන් රැකවරණය සන්ධ්‍යාවනතුරු හිමිවනු ඇත. ඔහුට වඩා වටිනාකමක් කිසිවෙකු පරලොවට නොගෙනෙන්නේය. එලෙසම කී තැනැත්තකු හෝ ඊට වඩා වැඩියෙන් කී අයකු හැර.)

(බුහාරි මුස්ලිම්)

سُبْحَانَ اللَّهِ وَبِحَمْدِهِ عَدَدَ خَلْقِهِ وَرِضَا نَفْسِهِ وَزِينَةَ عَرْشِهِ وَمَدَادَ كَلِمَاتِهِ

94. සුබ්හානල්ලාහි වඩිනම්දිහි අදද හැරෙන්නි. වර්ප්‍රා නල්සිහි වසිනන අර්ෂිහි වම්දාද කලිමාතිහි. - උදෙසන තුන්වරක්.

තේරුම: අල්ලාහ් සුවිශුද්ධය. ඔහුගේ ප්‍රශංසාවේ තරමට ඔහුගේ මැවීමිවල ප්‍රමාණයට ඔහුගේ පිළිගැනීමේ ප්‍රමාණයට ඔහුගේ අර්ෂ් (සිංහාසනයේ) බර ප්‍රමාණයට ඔහුගේ වචන ලියවුන (තීන්තවල) ප්‍රමාණයට ඔහු සුවිශුද්ධය. ඔහුව මම සුවිශුද්ධ කරමි.)

اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ عِلْمًا نَافِعًا وَرِزْقًا طَيِّبًا وَعَمَلًا مُتَقَبَّلًا

අල්ලාහුම්ම ඉන්නී අස්අලුක ඉල්මන් නාගිඅන් වරස්කන් තයියිබින් වඅමලන් මුත කබ්බලන් උදෙසන ප්‍රකාශ කරන්න.

තේරුම: යා අල්ලාහ් ප්‍රයෝජනවත් අධ්‍යාපනයද පිරිසිදු (පාපයෙන් තොර) ආහාරද පිළිගනු ලබන ක්‍රියාවන්ද මම ඔබෙන් පතමි. (ඉබ්නු සුන්නී, ඉබ්නු මාජාහ්, සාදුල් මආද්)

اسْتَغْفِرُ اللَّهَ وَأَتُوبُ إِلَيْهِ

96. අස්තගිරුල්ලාහ වඅතුබු ඉලෙයිහි. දිනකට සියවරක්

තේරුම: අල්ලාහ්ගෙන් පාප ක්ෂාම අයැදීම. ඔහු වෙතට යොමු වෙමි. (ධුහාරි, මුස්ලිම්)

أَعُوذُ بِكَلِمَاتِ اللَّهِ التَّامَّاتِ مِنْ شَرِّ مَا خَلَقَ

97. අලූඳු ඩි කලිමාතිල්ලාහින් තාමිමාති මින් ෂර්ර මා කලක්.

තේරුම: අල්ලාහ්ගේ සම්පූර්ණවූ වදන් තුලින් ඔහුගේ මැවීමිචලින් සිදුවිය හැකි හානිවලින් ආරක්ෂාව පතමි.

සටහන: සවස් කාලයේ මෙය යමෙක් තුන්වරක් ප්‍රකාශ කරයි නම් ඔහුට රාත්‍රියේ විසකුරු සතුන්ගෙන් අනතුරු නොවන්නේය. (අහ්මද්, නසාඉ, ඉබ්නු සුන්නි, තිර්මිදි, ඉබ්නු මාජාහ්)

اللَّهُمَّ صَلِّ وَسَلِّمْ عَلَى نَبِيِّنَا مُحَمَّدٍ

98. අල්ලාහුමිම සල්ලි වසල්ලිම් අලා නඩිසිසිනා මුහම්මදින්.

තේරුම: යා අල්ලාහ් අපගේ නඩි මුහම්මද්(සල්) තුමා වෙත ඔබේ කරුණාව හා ශාන්තිය පහළ කරන්නවා.

සටහන: උදේ සවස දසවරක් බැගින් යමෙක් මට ආශිර්වාද කරයි නම්, මළවුන් කෙරෙන් නැගිටුවනු ලබන දිනදී මම ඔහු වෙනුවෙන් පෙනී සිටින්නෙමි. (තබරාති)

28. නිදාගැනීමට පෙර කිව යුතු ප්‍රාර්ථනා

99. (අල්ලාහ්ගේ දූතයාණෝ නිදි යහනට ගිය විට) තම අත්දෙක එකට තබා (අල්ලට) පිඹ පසුව බිස්මිල්ලා හිඊ රත්මානිඊ රහිමි (අල්ලාහ්ගේ නාමය ආමන්ත්‍රනය කරමින්) පවසා ඒ මත 1. කුල් හුවල්ලාහු අහද් 2. කුල් අලාදු බිරබිබිල් ගලක් 3. කුල් අලාදු බිරබිබින් නාස් යන සුරා තුන පාරායනය කර හිස, මුහුණ තමන්ට හැකි තරමින් ශේරයේ අනෙකුත් ස්ථාන තම දෙඅතින් පිරිමදි (මෙසේ තුන්වරක් විකුමාණෝ කළහ) (බුහාරි, මුස්ලිම්)

100. පසුව අල්-කුර්ආන් 2:255 එනම් ආයතුව් කුර්සියියු නමින් හඳුන්වන පරිච්ඡේදය පාරායනා කරන්න.

اللَّهُ لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ الْحَيُّ الْقَيُّومُ لَا تَأْخُذُهُ سِنَّةٌ وَلَا نَوْمٌ لَهُ مَا فِي السَّمَاوَاتِ وَمَا فِي الْأَرْضِ مَنْ ذَا الَّذِي يَشْفَعُ عِنْدَهُ إِلَّا بِإِذْنِهِ يَعْلَمُ مَا بَيْنَ أَيْدِيهِمْ وَمَا خَلْفَهُمْ وَلَا يُحِيطُونَ بِشَيْءٍ مِنْ عِلْمِهِ إِلَّا بِمَا شَاءَ وَسِعَ كُرْسِيُّهُ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضَ وَلَا يَئُودُهُ حِفْظُهُمَا وَهُوَ الْعَلِيُّ الْعَظِيمُ

آمَنَ الرَّسُولُ بِمَا أُنزِلَ إِلَيْهِ مِنْ رَبِّهِ وَالْمُؤْمِنُونَ كُلٌّ آمَنَ بِاللَّهِ وَمَلَائِكَتِهِ وَكُتُبِهِ وَرُسُلِهِ لَا نُفِرُّ بَيْنَ يَدَيْهِ مِنْ رُسُلِهِ وَقَالُوا سَمِعْنَا وَأَطَعْنَا غُفْرَانَكَ رَبَّنَا وَإِلَيْكَ الْمَصِيرُ، لَا يُكَلِّفُ اللَّهُ نَفْسًا إِلَّا وُسْعَهَا لَهَا مَا كَسَبَتْ وَعَلَيْهَا مَا اكْتَسَبَتْ رَبَّنَا لَا تُؤَاخِذْنَا إِنْ نَسِينَا أَوْ أَخْطَأْنَا رَبَّنَا وَلَا تَحْمِلْ عَلَيْنَا إَصْرًا كَمَا حَمَلْتَهُ عَلَى الَّذِينَ مِنْ قَبْلِنَا رَبَّنَا وَلَا تُحَمِّلْنَا مَا لَا طَاقَةَ لَنَا بِهِ وَاعْفُ عَنَّا وَارْحَمْنَا أَنْتَ مَوْلَانَا فَانصُرْنَا عَلَى الْقَوْمِ الْكَافِرِينَ

101. ආමනඊ රසුලු බිමා උන්සිල ඉලෙයිහි මින් රබ්බිහි, වල් මු:මිහුන් කුල්ලුන් ආමන බිල්ලාහි වමලාඉකතිහි වකුතුවහි වරසුලිහි, ලා හුගඊර්කු බයින අහදින් මින් රසුලිහි වකාලු සමි:නා වඅත:නා ගුල්රානක රබ්බිනා වඉලෙයිකල් මසිඊ, ලා

යුකල්ලිපුල්ලාහු නග්සන් ඉල්ලා චුස්අහා ලහා මා කසබන් වඅලෙයිහා මක්තසබන් රබ්බනා ලා තුආකිද්නා ඉන්නනීනා අව් අක්තනා රබ්බනා වලා තහම්මල්ලනා මාලා තාකත ලනා බිහි වෑහු අන්නා වග්ඊර්ලනා වර්තමීනා අන්ත මව්ලානා ගන්සුර්නා අලල් කවිමිල් කාඊර්න්.

තේරුම: මෙම ධර්ම දූතයා තම පරමාධිපති විසින් තමන් වෙත පහළ කරනු ලැබූ දේ විශ්වාස කළේය. තවද විශ්වාස කළ අයද වය විශ්වාස කළේය. මේ සියලු දෙනාම අල්ලාහ්ව ඔහුගේ මලක්වරුන්ව ඔහුගේ ආගම් ඔහුගේ ධර්ම දූතයන් විශ්වාස කළෝය. තවද ඔවුහු ඔහුගේ රසුල්වරුන් අතර වෙනස්කම් නොදැක්වූහ. තවද අපි සවන් දුන්නෙමු. අවනතවුනෙමු' අපගේ පරමාධි පතියාණනි ඔබේ සමාව අපට ලබා දෙනු මැන. අපි ආපසු එන්නේ ඔබ වෙතටමය. අල්ලාහ්, කිසිම ආත්මයකට වියට දරාගත හැකි පමණට වඩා දුෂ්කරතාවයට ලක් නොකරයි. ඔහු උපයාගත් දෑහි ප්‍රතිඵල ඔහුටමය. ඔහු උපයාගත් දෑහි නරකද ඔහුටමය. අපගේ පරමාධිපතියාණනි, අප අමතක කළද වැරදි කළද ඔබ අපව වැරදිකරුවන් ලෙසට පත් නොකරනු මැන. අපගේ පරමාධිපතියාණනි අපට පෙර විසුවන් වෙත බර පටවන ලද්දාක් මෙන් අප හට බර නොපටවනු මැන. අපගේ පරමාධිපතියාණනි, අපට උසුලාගත නොහැකි බර අප මතට නොපටවනු මැන. අපව පිළිගනු මැන. අපව කමා කරනු මැන. අප හට ඔබේ කරුණාව ලබා දෙනු මැන. ඔබමය අපගේ රක්ෂිතයාණන්. (ඔබව) ප්‍රතික්ෂේප කළවුන්ට චිරෙහිව නැගී සිටීමට අපට උපකාර කරනු මැනව. (බුකාරි, මුස්ලිම්)

102. ඔබ අතර කවරෙකු හෝ තම නිදියහනින් අවදිවී පසුව නැවතත් නිදියහනට යන්නේ නම් තම නිදියහන තෙවතාවක් පිරිසිදු කරගන්න' ඔහුට පසු එම නිදියහනේ - ඔහුගේ ස්ථානයේ කුමන දේවල් පැමිණ ඇත්දැයි ඔහු නොදනී. පසුව මෙම ප්‍රාර්ථනාව පවසන්න.

بِسْمِكَ رَبِّ وَضَعْتُ جُنْيِي وَبِكَ أَرْفَعُهُ إِنَّ أَمْسَكَتَ نَفْسِي فَارْحَمْهَا وَإِنْ أَرْسَلْتَهَا
فَاخْفِظْهَا بِمَا تَخْفِظُ بِهِ عِبَادَكَ الصَّالِحِينَ

බිසිමික රබ්බි චලූතු ජන්බි චබික අර්භඋතු ඉන් අමිසක්ත නග්සි ගර්හමිතා චඉන් අර්සල්තතා ගත්ගල්තා බිමා තත්ගලු බිහි ඉඩාදකස් සාලිහින්.

තේරුම- මගේ පරමාධිපතියාණෙනි, ඔබේ නාමයෙන් මගේ සිරුර පැදුරේ (නිදියහනේ) තබමි. ඔබේ නාමයෙන්ම එය ඔසවමි. මගේ ප්‍රාණය ඔබ (අල්ලාහ්) ආපසු ගත්තේ නම් එයට ඔබේ කරුණාව යොමු කරනු මැන. එය ඔබ අත්හරින්තේ නම්, (ජීවත් වීමට සලස්වන්නේ නම්) ඔබේ හිතවත් දාසයන් සුරකින ආකාරයෙන් එයද සුරකිනු මැන. (බුහාරි, මුස්ලිම්)

اللَّهُمَّ خَلَقْتَ نَفْسِي وَأَنْتَ تَوَفَّاهَا لَكَ مَمَاتٌ وَمَحْيَاها إِنَّ أَحْيَيْتَهَا فَاحْفَظْهَا وَإِنْ أَمَتَّهَا
فَاغْفِرْ لَهَا اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ الْعَافِيَةَ

103. අල්ලාහුමිම හලක්ත නග්සි චඅන්ත තවග්ගාතා ලක මමාතුතා චමත්යාතා ඉන් අන්යෙස්තතා ගත්ගල්තා චඉන් අමත්තතා ගත්ගර්ලතා අල්ලාහුමිම ඉන්හි අස්අලුකල් ආගියා.

තේරුම: යා අල්ලාහ් සත්‍ය වශයෙන්ම මගේ ප්‍රාණය මැදුයේ ඔබය. එය (නිදාගන්න සලස්වා) ආපසු කරගන්නේද ඔබය. මරණය හා ජීවත්වීම ඔබ සතුය. ඔබ එය ජීවත්කරවන්නේ නම්, එය ආරක්ෂා කරනු මැන. මරණයට පත් කරවන්නේ නම්, සමාව ලබා දෙනු මැන. යා අල්ලාහ් මම ඔබෙන් මනා ශරීර සෞඛ්‍යයක් පතමි. (මුස්ලිම්, අහ්මද්)

اللَّهُمَّ فِئِي عَذَابِكَ يَوْمَ تَبْعَثُ عِبَادَكَ

104. අල්ලාහුමිම කිහි අදාඩක යවීම තඩිඅසු ඉඩාදක (තුන්වරක්)

තේරුම: යා අල්ලාහ් ඔබේ වහලුන් නැගිටුවනු ලබන දිනයේ ඔබේ දඬුවම නමැති වේදනාවෙන් මාව ආරක්ෂා කරනු මැන.

සටහන: නඩිතුමාණෝ නිදාගැනීමට සුදානම්වී තම දකුරණු අත කම්මුල පහළට තබා මේ ප්‍රාර්ථනාව කළහ. (අඩු දාඩුදී, තිරිඹදි)

بِسْمِكَ اللَّهُمَّ أَمُوتُ وَأَحْيَا

105. ධිස්මි කල්ලාහුමිම අමුතු වඅන්යා.

තේරුම: යා අල්ලාහ් ඔබේ නාමයෙන් මරණයට (නින්දට) පත්වෙමි) ඔබේ නාමයෙන්ම ජීවය ලබමි. (බුහාරි, මුස්ලිමි)

106. සුඩිහානල්ලාහ් (33 වරක්) අල්හම්දුලිල්ලාහ් (33 වරක්) අල්ලාහු අක්බර් (33 වරක්) යමෙක් තම නිදියහනට ගිය විට පවසයි නම් එයඔහුට සේවකයකුට වඩා උපකාරවන්නේය. (බුහාරි, මුස්ලිමි)

اللَّهُمَّ رَبَّ السَّمَاوَاتِ وَرَبَّ الْأَرْضِ وَرَبَّ الْعَرْشِ الْعَظِيمِ رَبَّنَا وَرَبَّ كُلِّ شَيْءٍ فَالِقَ
الْحَبِّ وَالنَّوَى وَمُنزِلَ التَّوْرَةِ وَالْإِنْجِيلِ وَالْفُرْقَانِ أَعُوذُ بِكَ مِنْ شَرِّ كُلِّ شَيْءٍ أَنْتَ آخِذٌ
بِنَاصِيئِهِ اللَّهُمَّ أَنْتَ الْأَوَّلُ فَلَيْسَ قَبْلَكَ شَيْءٌ وَأَنْتَ الْآخِرُ فَلَيْسَ بَعْدَكَ شَيْءٌ وَأَنْتَ
الظَّاهِرُ فَلَيْسَ فَوْقَكَ شَيْءٌ وَأَنْتَ الْبَاطِنُ فَلَيْسَ دُونَكَ شَيْءٌ أَفْضِ عَنَّا الدَّيْنَ وَأَغْنِنَا
مِنُ الْفَقْرِ

107. අල්ලාහුමිම රඩ්බස් සමාවාතිස් සඩ්ඉ වරඩ්බල් අර්ෂිල් අලිමි රඩ්බනා වරඩ්බ කුල්ල ෂෙයිඉන් ෆාලිකල් හඩ්බි වන්නවා වමුන්සිලත් තවිරාති වල් ඉන්ජිලි වල් පුර්කාති.

වඥාන ධීවර මත් ජීවිත කල්ලි ජීවිතයන් අන්ත ආතිදන් ධීවර කාසියති. අල්ලාහුමිම අන්තල් අවිවලු ගලෙයිස කඩලක ජීවිතය. වන්තල් ආතිරු ගලෙයිස ගවිකක ජීවිතයන් වඥන්තල් ධාතිනු ගලෙයිස දුනක ජීවිතයන් ඉක්ලි අන්තද් දෙයින වඥන්තනා මිනල් ගක්ර.

තේරුම: අහස්හි පරමාධිපතිවූද පොළොවෙහි පරමාධිපතිවූද අති මහත් අර්ඡ්හි පරමාධිපතිවූද යා අල්ලාහ්. අපගේද අනෙක් සියලුම වස්තුවල පරමාධිපතියාණනි, ධීවරයන් තුලින් හික්මී පැල ඇතිකරනු ලබන්නේ ඔබ විසින්ය. තව්රාත්, ඉන්ජිල් හා ගුරුකාන් යන ධර්මයන් පහළ කළේ ඔබයි. සෑම දෙයකම නළලෙන් අල්ලාගෙන ඔබ ඒවායින් අපට විය හැකි උවදුරුවලින් ආරක්ෂා කරනු මැන. යා අල්ලාහ්, මූලිකයා (පළමුවැන්න) ඔබය. ඔබට කලින් කිසිවක් නැත. අන්තිමයාද ඔබයි ඔබට පසු කිසිවක් නැත ඉහලම ඉන්නේ ඔබය. ඔබට ඉහලින් යමක් නැත. පහළම ඉන්නේත් ඔබය. ඔබට පහළින්ද යමක් නැත. ණය උවදුරෙන් අප මුදවා දුගීතාවය තුරන්කර සැපසම්පත් ලබා දෙන්නා. (මුස්ලිම්)

الْحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِي أَطْعَمَنَا وَسَقَانَا وَكَفَانَا وَآوَانَا فَكَمْ مِمَّنْ لَا كَافِيَ لَهُ وَلَا مُؤَيِّ

108. අල්හමිදු ලිල්ලා හිල්ලදී අත්අමනා වසකානා වකලානා වඥානා ගකම් මිම්මන් ලා කාගිය ලහු වලා මු:විය.

තේරුම: අපට කෑම හා ධීම සපයාදී අපට ප්‍රමාණවත් දෑ ලබාදන්නාවූද අපට ගෞරවය ලබාදන්නාවූද අල්ලාහ්ටම සියලු ප්‍රශංසා හිමිවේවා. ඩොහෝ අයට ප්‍රමාණවත් දෑ හා සෙවණක්ද නොමැත. (මුස්ලිම්)

اللَّهُمَّ فَاطِرَ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ عَالِمِ الْغَيْبِ وَالشَّهَادَةِ لَا إِلَهَ إِلَّا أَنْتَ رَبُّ كُلِّ شَيْءٍ
وَمَلِيكَهُ أَعُوذُ بِكَ مِنْ شَرِّ نَفْسِي وَمِنْ شَرِّ الشَّيْطَانِ وَشَرِّهِ وَأَنْ أَفْتَرِفَ عَلَى نَفْسِي
سُوءًا أَوْ أَجْرُهُ إِلَى مُسْلِمٍ

109. අල්ලාහුමිම ගාතිරස් සමාවානි වල් අර්ජි ආලිමුල් ගයිබි වෂ්ෂහාදති රබ්බකුල්ල ෂෙයිඉන් වමලිකහු අලාදු බික මින් ෂර්ර නග්සි වමින් ෂර්රෂ් ෂෙයිතානි වෂ්රකිති වඅන් අක්තරග අලා නග්සි සුඅන් අවි අජුර්රහු ඉලා මුස්ලිමින්.

තේරුම: සැඟවුන හා නොසැඟවු සියල්ල දන්නාවූද අහස් හා පොළොව මැවූවාටද යා අල්ලාහ් ඔබ සියලු දෑහි පරමාධිපතිය. නියතවශයෙන්ම නැමදුමට සුදුස්සා ඔබ හැර අන් කිසිවෙක් නොමැති බවට මලක්වරු සාක්ෂි දරති. අපේ හදවතේ ඇති පාප සිතුවිලි හා ෂෙයිතාන්ගෙන් ඇතිවිය හැකි හානියෙන්ද, ඔබට යමක් සමාන කිරීමෙන්ද, මා විසින් මටම කරගන්නා හානිවලින්ද මගෙන් වෙනත් මුස්ලිම් සහෝදරයෙකුට විය හැකි කරදරවලින්ද ඔබෙන් ආරක්ෂාව පතමි. (අබු දාවූද්, තිර්මිදි)

110. ඔබේ නිදියහනට පැමිණීමට පෙර සලාතය සඳහා වුළු දෝවනය කරන්නා සේ වුළු කරගෙන පසුව නිදියහනයේ දකුණු පසට හාන්සිවී “අලිග් ලාමි මිමි නන්සිලුල්” යන (අල්-කුර්ආන් 32 වැනි පරච්ඡේදය) හා “නබාරකල්ලේදී බියදිතිල් මුල්කු” යන (අල්-කුර්ආන් 67 වැනි පරච්ඡේදය) කියවන්න. (තිර්මිදි, නසාඉ” සහිතුවල් ජාමිඋ)

اللَّهُمَّ أَسَلْتُ نَفْسِي إِلَيْكَ وَفَوَّضْتُ أَمْرِي إِلَيْكَ وَأَجَأْتُ ظَهْرِي إِلَيْكَ رَهْبَةً وَرَغْبَةً
 إِلَيْكَ لَا مَلْجَأَ وَلَا مُنْجَا مِنْكَ إِلَّا إِلَيْكَ آمَنْتُ بِكَتَابِكَ الَّذِي أَنْزَلْتَ وَبِنَبِيِّكَ الَّذِي
 أُرْسَلْتَ

111. අල්ලාහුමිම අස්ලමිකු නග්සි ඉලෙයික වගවිවල්කු අමීර් ඉලෙයික වඅල්ජ:කු ළහ්රි ඉලෙයික රග්බතන් වරහ්බතන් ඉලෙයික ලා මල්ජඅ වලා මන්ජා මින්ක ඉල්ලා ඉලෙයික අල්ලාහුමිම ආමන්කු බි කිතා බිල්ලේදී අන්සල්ත වනබියිසිකල්ලේදී අර්සල්ත.

තේරුම: යා අල්ලාහ් මගේ ප්‍රාණය ඔබ දෙසට යොමු කළෙමි. මාගේ සියලු කටයුතුද ඔබ වෙතට යොමු කළෙමි. මගේ පිට (කොන්ද)ද ඔබ දෙසට යොමු කළෙමි. ඒ ඔබේ දායාදයන්ට ආශා කරමින් හා දැඩුවමට බියෙන්ය. යා යුතු තැනක් නැත. ඔබ වෙත පැමිණීම හැර යා හැකි වෙනත් තැනක් නැත. යා අල්ලාහ් ඔබද ඔබ විසින් පහළ කළාවූ ධර්මයද ඔබ විසින් විවන ලද ඔබේ නඩිවරයාණන්ද මා විශ්වාස කළෙමි.

සටහන: එසේ පවසා මරණයට පත්වුවකු ධර්මයේම මිය යනු ඇතැයි නඩි තුමාණෝ පැවසූහ. (බුහාරි, මුස්ලිම්)

29. රාහි නින්දේදී පැත්තකට ඇලිව් කිව යුතු ප්‍රාර්ථනාව

لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ الْوَاحِدُ الْقَهَّارُ رَبُّ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ، وَمَا بَيْنَهُمَا الْعَزِيزُ الْغَفَّارُ

112. ලා ඉලාහ ඉල්ලල්ලාහුල් වාහිදුල් කහ්හාර් රබ්බුස්සමා වාහි වල් අර්ලි වමා බයිනහුමල් අසීසුල් ගර්හාර්.

තේරුම: නමැදුමට සුදුස්සා අල්ලාහ් හැර අන් කිසිවෙක් නැත. ඔහු ඒකීයෙකි. (සියල්ල) පාලනය කළ හැකි පාලකයෙකි. අහස් හා පොළොවද ඒ තුළ ඇති දෑහිද ආරක්ෂිතයාය. සියල්ල අතිබවා (පරදවා) යන්නෙකි. අති ක්ෂමාශීලී වන්තයකි.

සටහන: රාහියෙහි නින්දේදී පැත්තකින් තවත් පැත්තකට පෙරලෙන විට මෙය කිවයුතු බව නඩි තුමාණෝ පැවසූහ.

30. නින්දේදී තිගැස්සීමකට හෝ බියවීමකට මුහුණ දුන් විට

أَعُوذُ بِكَلِمَاتِ اللَّهِ التَّامَّةِ مِنْ غَضَبِهِ وَشَرِّ عِبَادِهِ وَمِنْ هَمَزَاتِ الشَّيَاطِينِ وَأَنْ يَخْضُرُونَ

113. අලාභ ධී කලිමාතිල්ලාහින් තාමිමාත්ති මින් ගල්බිහි වලකාබිහි වෂර්ථ ඉබාදිහි, වමින් හමසාතිෂ් ෂයාතීහි වඅයි යහළුරුන්.

තෙරුම: අල්ලාහ්ගේ පරපුර්ණවූ වචන තුළින් ඔහුගේ කෝපයෙන්ද ඔහුගේ වහලුන්ගෙන් (මිනිසුන්ගෙන්) සිදුවිය හැකි හානිවලින්ද ෂෙයිතාන්වරුන්ගේ පෙළඹවීම්වලින්ද ඔවුන් මා වෙත පැමිණීමෙන්ද මම ආරක්ෂාව පතමි.
(අබු දාවුද්, තිර්මිදි)

31. හොඳ හෝ හරක හීනයක් දුටුවිට කළ යුතු දේ

- 114. 1. වම්පැත්තට හැරී තුන්වරක් කෙළ ගැසීම (ඉරියව්වෙන්)
- 2. තමන් දැක්ක සිහිනයේ හා ෂෙයිතාන්ගේ නපුරෙන් ආරක්ෂාව අල්ලාහ්ගෙන් පැතීම.
- 3. (හරක) සිහිනය ගැන අනුන්ට නොකියා සිටීම.
- 4. නිදාගෙන සිටි ඉරියව්ව වෙනස්කර අනෙක් අතට හැරී නිදාගැනීම
- 5. ඔබ කැමතිනම් නැගිට සලාතයේ යෙදීම.

32. විත්ර් (සලාතයේ) කුනුත්හි කිව යුතු ප්‍රාර්ථනාව.

اللَّهُمَّ اهْدِنِي فِيمَنْ هَدَيْتَ وَعَافِنِي فِيمَنْ عَافَيْتَ وَتَوَلَّنِي فِيمَنْ تَوَلَّيْتَ وَبَارِكْ لِي فِي مَا
 أَعْطَيْتَ وَقِنِي شَرَّ مَا قَضَيْتَ إِنَّكَ تَقْضِي وَلَا يُفْضَى عَلَيْكَ وَإِنَّهُ لَا يَذِلُّ مَنْ وَالَيْتَ وَلَا
 يَعُزُّ مَنْ عَادَيْتَ تَبَارَكْتَ رَبَّنَا وَتَعَالَيْتَ

116. අල්ලාහුමිම අන්දිනී ෆිමන් හදෙයින වභාෆිනී ෆිමන් ආගෙයින වනවල්ලනී ෆිමන් තවල්ලෙයින වඩාරක්ලි ෆිමා අනෙයින වකිනී ඡර්මා කළෙයින ගඉන්නක තක්ලි වලා යුක්ලා අලෙයික ඉන්නනු ලා යදිල්ලු මන් වාලෙයින වලා යඉස්සු මන් ආදෙයින තඩාරක්ත රබ්බනා වනආලෙයින.

තේරුම: යා අල්ලාහ් ඔබ සෘජු මාර්ගය පෙන්වූ අය මෙන් මාහටද සෘජු මඟ පෙන්වනු මැන. ඔබ නිරෝගි බව ලබාදුන් අය අතුරින් අයකු ලෙස මටද නිරෝගි බව ලබා දෙනු මැන. වගකීම භාරගත් අය අතුරින් මගේ වගකීමත් භාරගනු මැන. මට ලබාදුන් සම්පත්වල අභිවෘද්දිය ඇතිකර, මා වෙනුවෙන් තීරණය කළ (නිගමනය කළ) ඒවායේ ඇති හානිවලින් ආරක්ෂාව සලසනු මැන. සත්‍යවශයෙන් ඔබ ගන්නා තීරණයට විරුද්ධවූ වෙනත් තීරණයක් ඇති නොවන්නේය. ඔබේ වගකීම යටතට පත් කිසිවෙක් අවමානයට පත්වන්නේ නැත. ඔබ විරුද්ධවූ අයෙක් ගෞරවයට පාත්‍ර වන්නේද නැත. අපේ පරමාධිපතියාණෙනි, ඔබ අභිවෘද්ධිය ඇති කරන්නේය. (ඔබ) උත්තරීතරය. (නිර්මිදි, ඉබ්නු මාජාහ්, ඉර්වාඋල් කළීල්)

أَعُوذُ بِرِضَاكَ مِنْ سَخَطِكَ وَأَعُوذُ بِمُعَافَاتِكَ مِنْ عُقُوبَتِكَ وَأَعُوذُ بِكَ مِنْكَ لَا أَحْصِي
 ثَنَاءً عَلَيْكَ أَنْتَ كَمَا أَثْنَيْتَ عَلَيَّ نَفْسِكَ

117. අල්ලාහුමිම ඉන්නී අඌදු බිර්ලාක මන් සකතික වආඌදු බිමුආගාතික මන් උකුබතික වආඌදුබක මන්ක ලා උත්සී සනාඅන් අලෙයික අන්ත කමා අස්නෙයින අලා නල්සික.

තේරුම: යා අල්ලාහ් ඔබේ පිළිගැනීම තුළින් ඔබේ කෝපයෙන්ද ඔබේ සමාව තුළින් ඔබේ දඬුවමින්ද සත්‍යවශයෙන්ම මා ආරක්ෂාව පතමි. ඔබට ඇති සැරියෙන් ප්‍රශංසා කරන්න මට හැකියාවක් නැත' ඔබ ඔබ ගැන ප්‍රශංසා කළ අයුරින්ම ඔබ සිටින්නෙහිය'

(තිර්මිදි, ඉබ්නු මාජාහ්,

ඉර්වාඋල් කලීල්)

اللَّهُمَّ يَاكَ نَعْبُدُ وَلَكَ نُصَلِّي وَنَسْجُدُ وَإِلَيْكَ نَسْعَى وَنُحْفِدُ نَرْجُو رَحْمَتَكَ وَنُخْشَى عَذَابَكَ إِنَّ عَذَابَكَ بِالْكَافِرِينَ مُلْحَقٌ اللَّهُمَّ إِنَّا نَسْتَغِيْبُكَ وَنَسْتَغْفِرُكَ وَنُشْفِيْكَ عَلَيْكَ الْحَيْرُ وَلَا نَكْفُرُكَ وَنُؤْمِنُ بِكَ وَنُخْضَعُ لَكَ وَنُخْلَعُ مِنْ يَكْفُرِكَ

118. අල්ලාහුමිම ඉයියාක නෑඩුද වලක නුසල්ලී වනස්පුද වලලෙයික නස්ආ වනහ්ලිද නර්ජු රත්මතක වනහ්ෂා අදාඩක ඉන්න අදාඩක ඩිල් කාලිරින මුල්හක්, අල්ලාහුමිම නස්තර්නුක, වනස්තෑලිරුක වනුස්හී අලෙයිකල් කයිර වලා නක්ගුරුක වනුම්නු ඩික වනහ්ලුල ලක වනහ්ලුල මන් යක්ගුරුක

තේරුම: යා අල්ලාහ් ඔබවම නමදිමු. ඔබ වෙනුවෙන්ම සලාතය ඉටුකර සුජුද් කරන්නෙමු. ඔබ වෙතට වේගයෙන් පැමිණෙන්නෙමු. ඔබේ ආදරය අපේක්ෂා කරමු. ඔබේ දඬුවමට ඩියවන්නෙමු. සත්‍යවශයෙන්ම ප්‍රතික්ෂේප කරන්නා හට ඔබේ දඬුවම හිමිවන්නේය. සත්‍යවශයෙන්ම ඔබේ උපකාරය අයැද සිටිමු. පාපසමාව අයැද සිටිමු. යහපත් ක්‍රියා මගින් ඔබට උපහාර දක්වමු' ඔබව අපි ප්‍රතික්ෂේප නොකරන්නෙමු' ඔබ කෙරෙහි විශ්වාස තබමු. ඔබට අවනතවී ඔබව ප්‍රතික්ෂේප කරන්නවුන් අත් හරින්නෙමු.

(සුනනුල්

කුඩිරා)

33. විත්ඊ (සලාතය) අවසානයේ කිව යුතු ප්‍රාර්ථනාව

119. $\text{سُبْحَانَ الْمَلِكِ الْقُدُّوسِ}$ සුබ්හානල් මලිකිල් කුද්දුස් (පාරිශුද්ධ සියලු දෑ පාලනය කරන අල්ලාහ්) සුවිශුද්ධය) යනුවෙන් 3 වරක් පවසා තුන්වෙනි වර ශබ්දද නඟා $\text{رَبِّ الْمَلَائِكَةِ وَالرُّوحِ}$ රබ්බිල් මලාෂුකතිහි වර්රෂන් (මලක්වරු හා ආත්මයේ (ජිබ්රිල්ගේ) පරමාධිපතිය.) යනුවෙන්ද පවසන්න.

(නසාඉ,

සාදුල් මආද්)

34. දුක හා ශෝකය නැතිකර ගැනීමට කිව යුතු ප්‍රාර්ථනාව

اللَّهُمَّ إِنِّي عَبْدُكَ وَابْنُ عَبْدِكَ وَابْنُ أُمَّتِكَ نَاصِيَتِي بِيَدِكَ مَا ضُ فِي حُكْمِكَ عَدْلٌ فِي قَضَائِكَ أَسْأَلُكَ بِكُلِّ اسْمٍ هُوَ لَكَ سَمِيَتْ بِهِ نَفْسِكَ أَوْ عَلَّمْتَهُ أَحَدًا مِنْ خَلْقِكَ أَوْ أَنْزَلْتَهُ فِي كِتَابِكَ أَوْ اسْتَأْذَنْتَ بِهِ فِي عِلْمِ الْغَيْبِ عِنْدَكَ أَنْ تَجْعَلَ الْقُرْآنَ رِيْعَ قَلْبِي وَنُورَ صَدْرِي وَجَلَاءَ حُزْنِي وَذَهَابَ هَمِّي

120. අල්ලාහුමිම ඉන්හි අබ්දුක ඉබ්නු අබ්දික ඉබ්නු අමතික නාසියති බියදික මාලින් ෆියය හුක්මුක අදලත් ෆියය කළාඋක අස්අලුක බිකුල්ලි ඉස්මින් හුවලක සම්මෙයිත බිහි නල්සක අවි අල්ලමිතහු අහදන් මින් කල්කික අවි අන්සල්තහු ෆි කිතාබික අවි අස්තෑසර්ත බිහි ෆි ඉල්මල්

ගයිඩ් ඉන්දක් අන් තප්අලල් කුර්ආන. රබීඅ කල්බී වනුර සද්ඊර වජ්ලාඅ හුස්නී වදගාබ හමිමි.

තේරුම: යා අල්ලාහ් සත්‍ය වශයෙන්ම මා ඔබේ වහලෙකි. නුඹේ වහලෙකු භාවහලියකුගේ පුතෙකි. මගේ නළුලේ ඉදිරි කෙස් රොදු ඔබ අතේය. ඔබේ තීන්දුව මා කෙරෙහි ක්‍රියාත්මක වෙමින් පවතී. මට හිමි හිතිය වියයි. ඔබටම විශේෂවූ නම්වලින් මම ඇයැද සිටිමි. ඒවා විදහා පෙන්වන්නෙහිය. (විවිධ නම්වලින් හදුන්වා දෙන්නෙහිය) විසේත් නැත්නම් ධර්මයේ සදහන් කර ඇත. විසේත් නැත්නම් මැවූ සත්වයකුට උගන්වා හෝ සැඟවුන දේවල් දැන ගැනීමේ ඔබේ ඥානය මගින් ඔබ දන්නෙහිය. විවන් කුර්ආනය (දේව ධර්මය) මගේ හදවතේ වසන්තයක් හා ආලෝකයක් බවට පත්කර මගේ දුක හා ශෝකය නැති කරනු මැන. (අන්මද්, අල්බානී)

اللَّهُمَّ إِنِّي أَعُوذُ بِكَ مِنَ الْهَمِّ وَالْحَزَنِ وَالْجُبْنِ وَالْبُخْلِ وَالْكَسَلِ وَالْجَبَلِ وَالْجَبْنِ وَصَلَعِ الدِّينِ
وَعَلْبَةِ الرِّجَالِ

121. අල්ලාහුමිම ඉන්හි අඋආදබික මිනල් හමිමි වල් හ(Z)සන් වල් අප්සි වල් කසල් වල් බුහ්ලි වල් පුබිති වලලඉද්දෙයිනි වගලබතිර් රිජාල්.

තේරුම: යා අල්ලාහ්, දුක, ශෝකය, නොහැකියාව, උදාසීනබව, මසුරුකම, නිවටකම හා ණය බරින් මිරිකීම යනාදියෙන් මාව ආරක්ෂා කරනමෙන් සත්‍යවශයෙන්ම ඔබෙන් ඉල්ලා සිටිමි. (බුහාර)

35. කරදර නැතිකර ගැනීමට කිව යුතු පාර්ථනාව

لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ الْعَظِيمُ الْحَلِيمُ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ رَبُّ الْعَرْشِ الْعَظِيمِ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ رَبُّ
السَّمَوَاتِ وَرَبُّ الْأَرْضِ وَرَبُّ الْعَرْشِ الْكَرِيمِ

122. ලා ඉලාහ ඉල්ලේලාහු අලීලිල් හලීම්. ලා ඉලාහ ඉල්ලේලාහු රබ්බිල් අර්ෂිල් අලීම්. ලා ඉලාහ ඉල්ලේලාහු රබ්බිස් සමාවාහි වරබ්බිල් අර්ලි වරබ්බිල් අර්ෂිල් කරම්.

තේරුම: නැමදුම් ලබන්නා අල්ලාහ් හැර අන් කිසිවෙක් නැත. ඔහු අති උත්තමය කරුණාවන්තය. උත්තරීතර අර්ෂිහි පරමාධිපති අල්ලාහ් හැර වෙනත් දෙවියකු නොමැත. තවද ගෞරවනීය අර්ෂිහි පරමාධිපතිද මහපොළොවේ පරමාධිපතිද අහස්හි පරමාධිපතිද අල්ලාහ් හැර වෙනත් දෙවියකු නොමැත. (බුහාරි, මුස්ලිම්)

اللَّهُمَّ رَحْمَتَكَ أَرْجُو فَلَا تَكِلْنِي إِلَى نَفْسِي طَرْفَةَ عَيْنٍ وَأَصْلِحْ لِي شَأْنِي كُلَّهُ لَا إِلَهَ إِلَّا أَنْتَ

123. අල්ලාහුම්ම රත්මතක, අර්ජු ගලා තකිල්නී ඉලා නග්සි තර්ගත අයිනිත්, වඅස්ලිත්ලි ෂ:නී කුල්ලහු ලා ඉලාහ ඉල්ලා අන්ත.

තේරුම: යා අල්ලාහ් ඔබේ කරුණාවට පතන්නෙමි. ඇසිපිය හෙළන තරම් සුළු වේලාවකට මගේ හැඟීම්වලට මා වහල් නොකරනු මැන. හෝ මට කැමැති අයුරින් කටයුතු කිරීමට ඉඩ නොදෙනු මැන. මගේ වැඩකටයුතු සියල්ල ක්‍රමානුකූලව සකස්කර දෙනු මැනව නැමදුමට සුදුස්සා ඔබ හැර අන් කිසිවෙක් නැත. (අබු දාවුද්)

لَا إِلَهَ إِلَّا أَنْتَ سُبْحَانَكَ إِنِّي كُنْتُ مِنَ الظَّالِمِينَ

124. ලා ඉලාහ ඉල්ලා අන්ත සුබ්හානක ඉන්නී කුන්තු මිහල්ලාලිම්න්.

තේරුම: (යා අල්ලාහ්) ඔබ හැර වෙනත් දෙවියෙකු නොමැත. ඔබ සුවිශුද්ධය. සත්‍ය වශයෙන් මම පවිත්‍ර අයගෙන් කෙනෙක් වීම. (තිර්මිදි, හාකිම්)

اللَّهُ الْبَرُّ لَا أُشْرِكُ بِهِ شَيْئًا

125. අල්ලාහු අල්ලාහු රබ්බි ලා උෂ්රිකු ඩිහි ෂෙයිඅන්.

තේරුම: අල්ලාහ් අල්ලාහ්, මගේ රක්ෂිතයාණනි. ඔහුට මම කිසිවක් සම නොකරන්නෙමි. (අබු දාවුද්, ඉබ්නු මාජාහ්)

36. විරුද්ධවාදීන් හා බලධාරීන් හමුවීමේදී කිව යුතු ප්‍රාර්ථනාව

اللَّهُمَّ إِنَّا نَجْعَلُكَ فِي نُحُورِهِمْ وَنَعُوذُ بِكَ مِنْ سُورِهِمْ

126. අල්ලාහුමිම ඉන්නා නජ්අලුක ෆි නුහුරිහිමි වනඅලාදුබික මින් සුරෙහිමි

තේරුම: යා අල්ලාහ් ඔවුන් ඉදිරියේ අප ඔබව තබන්නෙමු. ඔවුන්ගේ හානිවලින් සිදුවිය හැකි අපව ආරක්ෂා කරනු මැනව. (අබු දාවුද්)

اللَّهُمَّ أَنْتَ عَضُدِي وَنَصِيرِي بِكَ أَحُولُ وَبِكَ أَصُولُ وَبِكَ أَقَاتِلُ

127. අල්ලාහුමිම අන්ත අළුදී වනසීර් ඩික අහුලු වබික අසුලු වබික උකාතිලු

තේරුම: යා අල්ලාහ් මගේ ශක්තිය ඔබයි. මගේ උදව්කරුවාද ඔබයි. ඔබේ(ශක්තිය හා උපකාරයෙන්) (සතුරන්) ආක්‍රමණය. ඔබේ(ශක්තිය හා උපකාරයෙන්) සටන් කරමි. ඔබේ(ශක්තිය හා උපකාරය) වීයින් ඔවුනට පහර දෙමි. (අබු දාවුද්, තිර්මිදි)

حَسْبُنَا اللَّهُ وَنِعْمَ الْوَكِيلُ

128. හස්බුනල්ලාහු වහි:මල් වකිල්.

තේරුම: අල්ලාහ් අපට ප්‍රමාණවත්ය. තවද ඔහු වඩාත් යහපත් භාරකරුවෙකි. (බුහාරි)

37. බලධාරීන්ගේ අපරාධවලට බියවන්නා කිව යුතු ප්‍රාර්ථනා

اللَّهُمَّ رَبَّ السَّمَاوَاتِ السَّبْعِ، وَرَبَّ الْعَرْشِ الْعَظِيمِ، كُنْ لِي جَارًا مِنْ فَلَانٍ بْنِ فَلَانٍ وَأَخْرَاجِهِ مِنْ خَلَائِقِكَ، أَنْ يَفْرُطَ عَلَيَّ أَحَدٌ مِنْهُمْ أَوْ يَطْغَى، عَزَّ جَارُكَ، وَجَلَّ تَنَاوُكَ، وَلَا إِلَهَ إِلَّا أَنْتَ

129. අල්ලාහුමම රබ්බස්-සමාලාහිස් සබ්ඉ වරබ්බල් අර්ෂිල් අළිම් කුන් ලි ජාරන් මින් ෆුලානිබ්නි ෆුලානින් වඅත්සාබ්නි මින් හලාඉකික අය් යල්රැත අලෙයිස. අහදුන් මින්හුම් අව් යත්ගා අස්ස ජාරුක වජල්ල සනාඋක වලා ඉලාහ ඉල්ලා අන්ත.

තේරුම: අහස් හතේ හා අති මහත් අර්ෂ්හි පරමාධිපතියාණන් වන යා අල්ලාහ්. අසවලාගේ පුතාවන අසවලා හෝ ඔබ මවන ලද ඔහුගේ පරම්පරාවේ අයෙකුගෙන් මාව ජය ගැනීම හෝ මාව ඉක්මවා කටයුතු කිරීම ආදියෙන් මාව ආරක්ෂා කරනු මැන' ඔබේ ආරක්ෂාව ලද පුද්ගලයා ගෞරවනීය කෙනෙක් වන්නේය. ඔබේ මහිමය උත්තරිතරය ඔබේ අහසදානය අති ශ්‍රේෂ්ඨය. ඔබේ නාමයද භාග්‍යවත්ය. ඔබ හැර නැමදුමට වෙනත් සුදුස්සෙක් නොමැත. (බුහාරි, අදබුල් මුර්රද්)

اللَّهُ أَكْبَرُ، اللَّهُ أَعَزُّ مِنْ خَلْقِهِ جَمِيعًا، اللَّهُ أَعَزُّ مِمَّا أَحَافُ وَأَحْذَرُ، وَأَعُوذُ بِاللَّهِ الدِّيِّ لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ، الْمُمْسِكِ السَّمَاوَاتِ السَّبْعِ أَنْ يَتَّقِنَ عَلَى الْأَرْضِ إِلَّا بِإِذْنِهِ، مِنْ شَرِّ عَبْدِكَ فَلَانٍ، وَجُنُودِهِ وَأَتْبَاعِهِ وَأَشْيَاعِهِ مِنَ الْجِنَّ وَالْإِنْسِ، اللَّهُمَّ كُنْ لِي جَارًا مِنْ شَرِّهِمْ، جَلَّ تَنَاوُكُكَ، وَعَزَّ جَارُكَ، وَتَبَارَكَ اسْمُكَ، وَلَا إِلَهَ غَيْرُكَ

130. අල්ලාහු අක්බර් අල්ලාහු අඅ(Z)ස්(Z)සු මින් හල්කික ජමීඅන් අල්ලාහු අඅස්සු මිම්මා අකාලු වඅන්දරු. වඅආදු බිල්ලා හිල්ලදී ලා ඉලාහ. ඉල්ලාහුව අල් මුම්සිකිස් සමාචාතිස් සබිඉ අන් යකෑන අල්ලේ අර්ලි ඉල්ලා බි ඉද්නිහි මින් ෂර් අබිදික ගුලාහින් වජුදුහි වඅත්බාඉහි වඅෂ්සාඉහි. මිනල් ජින්හි වල් ඉන්සි. අල්ලාහුමිම කුන්ලි ජාරම් මින් ෂර්හිමි, ජල්ල සනාඋක වඅස්ස ජාරක වතබාරකස්මුක වලා ඉලාහ ගයිරක. යනුවෙන් තුන්වරක්

තේරුම: අල්ලාහ් අති ශ්‍රේෂ්ඨය, අල්ලාහ් තම මැවීමි සියල්ලට වඩා ශ්‍රේෂ්ඨය. මම බියෙන් තැතිගන්න දේවල්වලට වඩා අල්ලාහ් ශ්‍රේෂ්ඨය අල්ලාහ්ගෙන් ආරක්ෂාව පතමි. නැමදුමට සුදුස්සා ඔහු හැර වෙන කිසිවෙක් නැත. අහස් හතක් ඔහුගේ අනුමැතියෙන් තොරව බිමට නොවැටී රඳවා ගෙන සිටින අල්ලාහ්, ඔබේ අසවල් දාසයා ජින් හා මිනිසුන් අතරේ සිටින ඔහුගේ හමුදාවන් හා ඔහු අනුකරණය කරන්නන් යනාදීන්ගෙන් මට විය හැකි හානිවලින් මාව ආරක්ෂා කරනු මැන. යා අල්ලාහ් ඔවුන්ගේ හානියෙන් මාව ආරක්ෂා කරන්නා ඔබය. ඔබේ මහිමය උත්තරිතරය ඔබේ අභයදානය අති ශ්‍රේෂ්ඨය. ඔබේ නාමයද නාග්‍යවත්ය. ඔබ හැර නැමදුමට වෙනත් සුදුස්සෙක් නොමැත. (බුහාරි, අල්-අදඛල් මුර්රද්)

38. විරුද්ධවාදියාට විරුද්ධව කීව යුතු පාරිථනාව

اللَّهُمَّ مُنْزِلَ الْكِتَابِ سَرِيعَ الْحِسَابِ اهْرِمِ الْأَحْزَابَ اللَّهُمَّ اهْزِمْهُمْ وَزَلْزِلْهُمْ

131. අල්ලාහුමිම මුහිසිලල් කිතාබි සර්අල් හිසාබි. ඉහ්සිමල් අහ්සාබි අල්ලාහුමිම මහ්සිල්හුල් වසල්සිල්හුමි.

තේරුම: ධර්මය පහළ කළාවූද ඉක්මනින් විනිශ්චය කරන්නාවූද යා අල්ලාහ්' විරුද්ධවාවූන් සේනාව පරදවනු මැන. යා අල්ලාහ් ඔවුන් පරදවනු මැන. තවද ඔවුන් තැනි ගන්වා අන්දුන් කුන්දුන් (කිසිවක් කරකියාගත නොහැකි) තත්ත්වයට පත් කරනු මැන. (මුස්ලිම්)

39. යම් පිරිසකට බියවූ තැනැත්තෙක් කීව යුතු ප්‍රාර්ථනාව

اللَّهُمَّ اكْفِنِيهِمْ بِمَا شِئْتَ

132. අල්ලාහුමිමක් ෆිහිහිමි බිමා ෂි:ත

තේරුම: යා අල්ලාහ් ඔබේ කැමැත්ත පරිදි ඔවුන්ට විරුද්ධව මට ප්‍රමාණවත් කෙනෙකු වෙත්වා. (මුස්ලිම්)

40. ඊමාන් (විශ්වාසය) ගැන සැකයක් ඇතිවූ විට කීව යුතු ප්‍රාර්ථනාව

133. 1. අල්ලාහ්ගෙන් ආරක්ෂාව පැකීම (බුහාරි, මුස්ලිම්)
2. යමක් ගැන සැකයක් ඇතිවීනම් එම සැකය නැතිකර ගැනම.

(බුහාරි, මුස්ලිම්)

134. 3. 'ආමන්තු බිල්ලාහි වරසුලිහි' (මුස්ලිම්)
3. اللَّهُمَّ إِنِّي آمَنْتُ بِاللهِ وَرَسُولِهِ
යන්නෙන් පැවසීම

135' 4 අල්-කුර්ආනයයේ සුරත් අල් හදීද් හි 3 පරච්ඡේදය පාරායනා කරන්න. එනම්,

هُوَ الْأَوَّلُ وَالْآخِرُ وَالظَّاهِرُ وَالْبَاطِنُ وَهُوَ بِكُلِّ شَيْءٍ عَلِيمٌ

හුවල් අව්වලු වල් ආහිරු වල්ලාහිරු වල්බාහිනු වනුව බිකුල්ලි ෂෙයිඉන් අලිම්

තේරුම: ඔහුය සමාරම්භක, ඔහුය අවසානය. ඔහුය බාහිර, ඔහුය අභ්‍යන්තරය, තවද ඔහු සියල්ල දන්නේය. (අඩු දාඩුද්)

41. ණයෙන් හිඳහස් වීමට කිව යුතු ප්‍රාර්ථනාව

اللَّهُمَّ اكْفِنِي بِحَالِكَ عَنْ حَرَامِكَ وَأَغْنِنِي بِفَضْلِكَ عَمَّنْ سِوَاكَ

136. අල්ලාහුම්ම-ක්ෆිනි බි හලාලික අන් හරාම්ක වඅශ්නිනි බිලල්ලික අම්මන් සිවාක්

තේරුම: යා අල්ලාහ් ඔබ අනුමත කළ දෙයින් සතුවුවී අනුමත නොකළ දෙයින් වැළකී සිටීමට උදව් කරන්නවා. ඔබේ උපකාරයෙන් අන් අයට අතපෑමෙන් මාව වළක්වා ලනු මැන. (තිෆ්ෂිද්)

اللَّهُمَّ إِنِّي أَعُوذُ بِكَ مِنَ الْهَمِّ وَالْحُزْنِ وَالْعُجْزِ وَالْكَسَلِ وَالْبُخْلِ وَالْجُبْنِ وَضَلَعِ الدَّيْنِ

وَعَلَبَةِ الرَّجَالِ

137. අල්ලාහුම්ම ඉන්නි අඋඋ බික මිනල් හම්මි වල් හසන් වල් අජ්සි වල් කසලි වල් ඩුන්ලි වල් ජුබ්නි වලඉද් දෙයිනි. වගලබතිෆ් රිජාල්.

තේරුම: යා අල්ලාහ් උක, ශෝකය, නොහැකියාව, උදාසීනත්වය, මසුරුකම, නිවටකම, හා ණය බර අධික වීම

පිරිමින්ගේ අධිකාරිත්වයට යටත්වීම යනාදියෙන් සත්‍යවශයෙන්ම මා ඔබෙන් ආරක්ෂාව පතමි. (බුහාරි)

42. සලාතයේ හා වෙනත් පාරායනවලදී ෂෙයිතාන්ගේ බාධකවලින් මිදීමට

138. **أَعُوذُ بِاللَّهِ مِنَ الشَّيْطَانِ الرَّجِيمِ** අලුදුබිල්ලාහි මිනෂ්ෂෙයිතානිර් රජීම් යැයි පවසමින් වම් පසට හැරී තුන්වරක් කෙළ ගසන්න.-ඉරියව්වෙන්- (මුස්ලිම්)

43. යමෙකුට තමා කරන දෑ තමාට බරක්වූ විටක

لَا إِلَهَ إِلَّا مَا جَعَلَهُ سَهْلًا وَأَنْتَ تَجْعَلُ الْحَزْنَ إِذَا شِئْتَ سَهْلًا

139. අල්ලාහුමිම ලා සහ්ල ඉල්ලා මා ජඅල්තහු සහ්ලන් වඅන්ත තජ්අල්ලේ හස්න ඉදා ෂී:ත සහ්ලන්'

තේරුම: යා අල්ලාහ් ඔබ කුමක් පහසු කරන්නේද එය හැර වෙන කිසිවක් පහසුවන්නේ නැත. ශෝකය (කරදරය) ද ඔබ හිතුවොත් නැති කළ හැක. (ඉබ්නු හිබ්බාන්, ඉබ්නු සුන්නි)

44. යම් පවක් කළ කෙනෙකු කිව හා කළ යුතු දෑ

140. කවරෙකු හෝ පාපයක් කළේ නම් ඔහු හිසිපරිදි වුළු දෝවනය කර රකඅන් දෙකක් සලාතයේ යෙදී අල්ලාහ්ගෙන් සමව අයැද සිටී නම් අල්ලාහ් ඔහුට සමාව නොදී සිටින්නේ නැත. (අබු දාවුද්)

45. ෂෙයිතාන් වළවා දැමීමට හා ඔහුගේ බාධක (මැදිහත් වීම) හැකිකිරීම සඳහා කළ යුතු දෑ.

141. ඔහුගේ හානිවලින් ආරක්ෂා වීමට අල්ලාහ්ගේ ආරක්ෂාව පැතිය යුතුයි. (අබුදාවුද්, තිර්මිදි, අල්-කුර්ආන් සූරා අල්-මුම්මින් : 88, 99 බලන්න)

142. අදාන් (බාංගු) පැවසීම (මුස්ලිම්, බුහාරි)

143. භාවනාවේ (සික්ර්) හි යෙදීම කුර්ආනය පාරායනා කිරීම.

සටහන. ඔබේ නිවසේ සොහොන් (මිනිවලවල්) බවට පත් නොකරන්න. සත්‍යවශයෙන්ම අල් බකරා සූරාව කියවන නිවසින් ෂෙයිතාන් බැහැරවී දුවන්නේය. (මුස්ලිම්)

උදේ සවස දික්ර් (භාවනා) හි යෙදීම, නිවසට පිවිසීමේදී හා පිටවීමේදී මස්ජිදය තුලට පිවිසීමේදී හා පිටවීමේදී නින්දට යාමේදී හා නින්දෙන් අවදිවීමේදී ප්‍රකාශ කළ යුතු පාඨ කියවීම, නින්දට පෙර ආයතුවේ කුර්ෂි කියවීම, අල්-බකරා අවසාන පර්චේදය කියවීම, ලා ඉලාහ ඉල්ලල්ලාහු වහ්දහු ලා ෂරික ලහු ලහුල් මුල්කු වලහුල් හමීදු වහුව අලා කුල්ලි ෂෙයිඉන් කදීර් යනුවෙන් සියවාරයක් කීම යනාදිය මගින් ඒ දවස මුළුල්ලේ ෂෙයිතාන්ගෙන් ආරක්ෂාව අල්ලාහ් ඔහුට සලසා දෙන්නේය.

46. අසතුටු දායක සිදුවීමක් සිදුවුවහොත් හෝ විය අසාර්ථක වූ විටක

فَدْرُ اللَّهِ وَمَا شَاءَ فَعَلَ

144. කදරුල්ලාහි වමාෂාඅ ෆඅල

තේරුම: අල්ලාහ්ගේ තීරණය පරිදි ඔහුට මනාප පරිදි සිදු කළේය.

සටහන: දුර්වලවූ විශ්වාස වන්තයාට වඩා ශක්තිමත් විශ්වාස වන්තයා ඉතා ශ්‍රේෂ්ඨය. ඔබට ප්‍රයෝජනවත් දේ කෙරෙහි අල්ලාහ් දක්වන්න. අල්ලාහ්ගෙන්ම උදව් පතන්න. සිත අධෛර්‍යයට පත් කරනොගන්න. ජීවිතයේ යමක් සිදුවුවොත් අල්ලාහ්ට කැමති පරිදි විය සිදුවූ බව සිතන්න. එසේ කළා නම් නැත්නම් මෙසේ කළා නම් විය සිදු නොවෙන්න තිබුණා යැයි නොසිතන්න එසේ සිතීම ශේෂිතාන්ගේ උසිගැන්වීම මත සිදුවන්නක් බව තරයේ සිතන්න. (මුස්ලිම්)

47. යමෙකුට දරුසම්පතක් ලැබුණු විට සුබ පැතීම

بَارَكَ اللَّهُ لَكَ فِي الْمَوْهُوبِ لَكَ وَشَكَرْتَ الْوَاهِبَ، وَبَلَغَ أَشُدَّهُ،

وَرَزَقْتَ بَرًّا

145. ධාරකල්ලාහු ලක පිල් මවිහුබ් ලක වෂකර්තල් වාහිබ වබලග අහුද්දහු වරුසික්ත බිරරහු.

තේරුම: අල්ලාහ් ඔබට ලබාදුන් දෙය කෙරෙහි අල්ලාහ් අභිවෘද්ධිය ඇති කරන්නා. එම පරිතෘගශීලියාට (අල්ලාහ්ට) ස්තූතිකරන්න. (එම දරුවා) යච්චනයට පත්වේවා. ඒ මගින් ඔබට සෞභාග්‍යය ලැබේවා.

එයට දිය යුතු පිළිතුරු. මෙම ආශිර්වාදය ලැබූ තැනැත්තා ආශිර්වාද කළ තැනැත්තාට පිළිතුරු වශයෙන් මෙසේ කිව යුතුය.

بَارَكَ اللَّهُ لَكَ وَبَارَكَ عَلَيْكَ، وَجَزَاكَ اللَّهُ خَيْرًا وَرَزَقَكَ اللَّهُ مِنْهُ،

وَأَجْرَلْ نَوَابِكَ

ධාරකල්ලාහු ලක වධාරක අලෙයික වජසාකල්ලාහු කෙයිරන් වරසක කල්ලාහු මිස්ලහු වඅජ්සල සවාධක.

තේරුම: ඔබට අල්ලාහ් අභිවෘද්ධිය ලබා දෙන්නවා. ඔබට අල්ලාහ් යහපතක්ම උදාකරන්නවා. ඔබටත් චිවත් සම්පතක් ලබා දෙන්නවා ඔබට වැඩි වැඩියෙන් පින් ලැබේවා. (නසාඉ, අස්කාර් නවව්)

48. දරුවන් රැකවරණය ලබාගන්නා ප්‍රාර්ථනා

أَعِيذُكُمْ بِكَلِمَاتِ اللَّهِ التَّامَّةِ مِنْ كُلِّ شَيْطَانٍ وَهَامَّةٍ وَمِنْ كُلِّ غَيِّبٍ لَآمَةٍ

146. උර්දුකුමා ඩි කලිමාත්ලිලාහින් තාමිමාති මින් කුල්ලි ෂෙයිතාතින් වහාමිමතින් වමින් කුල්ලි අයිතින් ලාමිමතින් යනුවෙන් ප්‍රකාශ කරමින් නඩිතුමාණෝ හසන් හා හුසෙයින් තුමන්ලාට ආරක්ෂාව පැකීම සිරිතක් කර ගන්න.

තේරුම: සියලුම ෂෙයිතාන් වරුන්ගෙන් හා ඇස්වහ වැදීමෙන් ඔබලා දෙදෙනාට අල්ලාහ්ගෙන් ආරක්ෂාව පතමි. (බුකාරි)

49. රෝගියකු හමුවී ඔහු සදහා (කළ යුතු) ප්‍රාර්ථනාව

لَا بَأْسَ ظَهَرَ إِنْ شَاءَ اللَّهُ

147. ලා බැස තහුරන් ඉන්නා අල්ලාහ්.

තේරුම: කිසිම වරදක් නැත. අල්ලාහ් කැමති නම් මෙම රෝගියාව පිරිසිදු කරයි. (සුව කරයි). (බුකාරි)

أَسْأَلُ اللَّهَ الْعَظِيمَ رَبَّ الْعَرْشِ الْعَظِيمِ أَنْ يَشْفِيكَ

148. අස් අලුල්ලාහල් අලිම් රබ්බල් අර්ෂල් අළිම් අයි යෂ්ෆියක. (7 වරක්)

තේරුම: උතුම්වූ අර්ෂ්හි පරමාධිපතියාණන්වූ ශ්‍රේෂ්ඨ වූ අල්ලාහ්ගෙන් ඔබට සුවය ලබා දෙන මෙන් අයැද සිටිමි.

සටහන: මුස්ලිම් කෙනෙකු රෝගියෙක් ඉදිරියේ (හදිසයේ සඳහන් පරිදි) මෙම ප්‍රාර්ථනාව 7 වරක් කියයි නම් (ඔහු ජීවත්වීමට වාසනාව ඇත්තෙක් නම්) අනිවාර්යයෙන්ම ඔහුට සුවය ලැබෙයි. (අඩු දාවුද්, තිර්මිදි)

50. රෝගියෙකු හමුවී සුවදක් විමසීමේ මහිමය.

149. යමෙක් තම මුස්ලිම් සහෝදරයකුගේ සුවදක් විමසීමට යන්නේ නම් ඔහු වාඩිවන තෙක් ස්වර්ගයේ පළතුරු නෙළුම්න් ගමන් කරන්නේය. ඔහු වාඩිවූ විට (අල්ලාහ්ගේ) කරුණාව ඔහුව වසාගනී. උදේ කාලයක එසේ කරයිනම් සවස් කාලය තෙක් මලක්වරු 70 දහසක්ම ඔහුට ආශිර්වාද කරති. සවසක එලෙස කරයිනම් පසුදා උදෑසන දක්වා මලක්වරු 70 දහසක් ඔහුට ආශිර්වාද කරති' (තිර්මිදි, ඉබ්නු මාජා)

51. තම ජීවිතය කෙරෙහි කල කෙරුණු රෝගියකුගේ ප්‍රාර්ථනා

اللَّهُمَّ اغْفِرْ لِي وَارْحَمْنِي وَأَلْحِقْنِي بِالرَّفِيقِ الْأَعْلَى

150. අල්ලාහුම්මගේ ෆිර්ලි වර්හමිහි වඅල්හික්හි ඩිර් රෆිකිල් අ:ලා

තේරුම: යා අල්ලාහ් මගේ පව් ක්ෂමා කරනු මැන. මට කරුණාව දක්වනු මැන. ඉතා උසස් වූ මගේ මිතුරා සමග මා එක් කරනු මැන. (බුහාරි, මුස්ලිම්)

151. නබිතුමාණෝ තමාගේ මරණාසන්න අවස්ථාවේ තම අත් දෙක වතුරේ තෙමා තම මුහුණ පිරිමදිමින්

لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ إِنَّ لِلْمُوتِ سَكْرَاتٍ

'ලා ඉලාහ ඉල්ලල්ලාහු ඉන්න ලිල් මව්ති සකරාතින්' යනුවෙන් ප්‍රකාශ කළහ.

තේරුම: නැමදුමට සුදුස්සා අල්ලාහ් හැර වෙන කිසිවෙක් නැත. සත්‍යවශයෙන්ම මරණයට විවිධ බාධක ඇත. (බුහාරි)

لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَاللَّهُ أَكْبَرُ، لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَحْدَهُ، لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَحْدَهُ لَا شَرِيكَ لَهُ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ هُوَ الْمَلِكُ وَالْهُ الْحَمْدُ، لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَلَا حَوْلَ وَلَا قُوَّةَ إِلَّا بِاللَّهِ

152. ලා ඉලාහ ඉල්ලල්ලාහු අල්ලාහු අක්බර් ලා ඉලාහ ඉල්ලල්ලාහු වන්දනු ලා ඉලාහ ඉල්ලල්ලාහු වන්දනු ලා ෂරික ලනු ලා ඉලාහ ඉල්ලල්ලාහු ලහල් මුල්කු වලහල් හමීදු ලා ඉලාහ ඉල්ලල්ලාහු වලා හවීල වලාකුවිවත ඉල්ලා බිල්ලාහි.

තේරුම: නැමදුමට සුදුස්සා අල්ලාහ් හැර වෙන කිසිවෙක් නැත. අල්ලාහ් අති ශ්‍රේෂ්ඨය. නැමදුමට සුදුස්සා අල්ලාහ් හැර වෙන කිසිවෙක් නැත. ඔහු එකීයය. නැමදුමට සුදුස්සා අල්ලාහ් හැර වෙන කිසිවෙක් නැත. ඔහු ඒකීයෙකි. ඔහුට ආදේශ කිසිවෙක් (හෝ කිසිවක්) නැත. නැමදුමට සුදුස්සා අල්ලාහ් හැර වෙන කිසිවෙක් නැත පාලනය ඔහු සතුය. ප්‍රභංසා ඔහුටමය. නැමදුමට සුදුස්සා අල්ලාහ් හැර වෙන කිසිවෙක් නැත පාපයකින් මිදීමේ හැකියාව හෝ යහපතක්

කිරීමේ ශක්තිය අල්ලාහ්ගෙන් මිස (තව කෙනෙකු ගෙන් ලැබෙන්නේ) නැත. (නිර්මිදි, ඉබ්නු මාජා)

52. මරණාසන්න අයෙකුට මතක් කළ යුතු දේ'

153. කවරෙකුගේ අවසාන වචනය ලා ඉලාහ ඉල්ලේලාහු වන්නේද ඔහු ස්වර්ගයට ඇතුල් වන්නේය. (අබු දාදුද්, සහිත් අල්-ජාමිෂ්)

53. දුකක් කරදරයක් ඇති වූ අයකු කිව යුතු ප්‍රාර්ථනා

إِنَّا لِلَّهِ وَإِنَّا إِلَيْهِ رَاغِبُونَ اللَّهُمَّ أَجْرِي فِي مَصِيبِي وَأَخْلِفْ لِي خَيْرًا مِنْهَا

154. ඉන්නා ලිල්ලාහි වඉන්නා ඉලෙයිහි රාජිලාහ් අල්ලාහුමිම අජ්රහි ෆි මුසිබහි වඅක්ලිෆ්ලි කෙරන් මින්නා.

තේරුම: සත්‍යවශයෙන්ම අපි අල්ලාහ් වෙනුවෙන් ජීවත් වෙමු. ඔහු වෙතම නැවත යන්නෙමු. යා අල්ලාහ් මා විඳින මේ දුකෙන් මට යහපතක්ම සලසනු මැන. මෙයට වඩා යහපත් තත්ත්වයකට මා පත් කරනු මැන. (මුස්ලිම්)

54. මළ අයෙකුගේ ඇස් වසමින් කිව යුතු ප්‍රාර්ථනාව

اللَّهُمَّ اغْفِرْ ل..... وَارْفَعْ دَرَجَتَهُ فِي الْمَهْدِيِّينَ وَأَخْلِفْهُ فِي عَقِبِهِ فِي الْغَابِرِينَ وَأَغْفِرْ لَنَا وَلَهُ يَا رَبَّ الْعَالَمِينَ وَأَفْسَحْ لَهُ فِي قَبْرِهِ وَنَوِّرْ لَهُ فِيهِ

155. අල්ලාහුම්මග්ෆර් ලී (එම ජනාසාවේ නම සඳහන් කරමින්) වර්ග: දර්ජනහු ෆිල් මහ්දියියින් වහල්භූහු ෆිල් අකිබිහි ෆිල්:කාබිරින් ව:ක් ෆිරලනා වලහු යා රබ්බිල් ආලමින්' වර්සන්ලහු ෆී කබිර්හී වනවිවර්ලහු ෆීහි.

තේරුම: (ඔහුගේ නම සඳහන් කර) අසවලාගේ පව් සමාකරනු මැන. යහමග ගියවුන් සමග ඔහුගේ තත්වයද උසස් කරනු මැන. ඔහුගෙන් පසුව එන අයටද එසේම ලබා දෙනු මැන. විශ්වයේ පරමාධිපතියාණෙනි. ඔහුටද අපටද පාප ක්ෂමාව ලබා දෙනු මැන. ඔහුගේ කබිරයේ (මිනිවලේ) ඉඩ පහසුව ඇතිකරනු මැන. එතුළ ආලෝකයද ලබා දෙනු මැන. (මුස්ලිම්)

55. මළ (මෘතදේහය) ජනාසා සලාතයේදී

اللَّهُمَّ اغْفِرْ لَهُ وَارْحَمْهُ وَعَافِهِ وَاعْفُ عَنْهُ وَأَكْرِمْ نُزُلَهُ وَوَسِّعْ مَدْخَلَهُ وَاعْسِلْهُ بِالْمَاءِ
وَالتَّلْحِجِ وَالْبُرْدِ وَنَقِّهِ مِنَ الخَطَايَا كَمَا نَقَّيْتَ التَّوْبَ الأَبْيَضَ مِنَ الدَّنَسِ وَأَدِّدْهُ دَارًا خَيْرًا
مِنْ دَارِهِ وَأَهْلًا خَيْرًا مِنْ أَهْلِهِ وَزَوْجًا خَيْرًا مِنْ زَوْجِهِ وَأَدْخِلْهُ الْجَنَّةَ وَأَعِذْهُ مِنْ عَذَابِ
القَبْرِ أَوْ مِنْ عَذَابِ النَّارِ

156. අල්ලාහුම්මග්ෆර්ලහු වර්හමිහු වආෆිහි ව:භූ අන්හු වඅක්රමි හුස්ලහු වචස්සි: මුද්කලහු ව:සිල්හු බිල්මාඉ වස්සල්ප් වල් ධරදී වනක්කිහි මිනල් කතායා කමා නක්කයිතස් සව්බල් අබියල මිනද්දනස්' වඅබිදිල්හු දාරන් සයිරන් මින් දාර්හි වඅන්ලන් සයිරන් මින් අන්ලිහි වසවිපන් සයිරන් මින් අන්ලිහි වසවිපන් සයිරන් මින් සවිපිහි. වද්තිල්හුල් ජන්තන වඅඉද්හු මින් අදාබිල් කබිර් වඅදාබින් නාර්.

තේරුම: යා අල්ලාහ්. ඔහුගේ පව් ක්ෂමා කරනු මැන. ඔහුට කරුණාවද දක්වනු මැන. ඔහුට සමාව දී සුවයද ලබා දෙනු මැන. ඔහුගේ නිවහන අගනා ස්ථානයක් කරනු මැන. ඔහු

යන ස්ථානය විශාල කරනු මැන. ජලය පිනි හා අයිස් යොදා ඔහු පිරිසිදු කරනු මැන. කුණු ඉවත් කළ සුදු රෙද්දක් සේ ඔහුගේ පව් සෝදා (ඔහුගේ ආත්මය) පිරිසිදු කරනු මැන. ඔහුගේ නිවසට වඩා අගනා නිවසක්ද” ඔහුගේ පවුලේ අයට වඩා අගනා පව්ලක්ද, ඔහුගේ බිරිඳට වඩා අගනා බිරිඳක්ද ඔහුට ලබා දෙනු මැන. තවද ඔහුට ස්වර්ගය ලබාදී කබිරයේ (මිනිවලේ) හා අපායේ වේදනාවන්ගෙන් ඔහුව මුදවා ගනු මැන. (මුස්ලිම්)

اللَّهُمَّ اغْفِرْ حَسْبَنَا وَمَمَاتِنَا وَصَغِيرَنَا وَكَبِيرَنَا وَذَكَرْنَا وَأُنْأَنَا وَشَاهِدَنَا وَغَائِبَنَا اللَّهُمَّ مَنْ
 أَحْيَيْتَهُ مِنَّا فَأَحْيِهِ عَلَى الْإِيمَانِ وَمَنْ تَوَفَّيْتَهُ مِنَّا فَتَوَفَّهُ عَلَى الْإِسْلَامِ اللَّهُمَّ لَا تَحْرِمْنَا
 أَجْرَهُ وَلَا تُضِلَّنَا بَعْدَهُ

157. අල්ලාහුම්ම මෑඊර් ලිහයියිනා වමයියිනිනා වෂාහිද්නා වෂායිබිනා වසෂීරනා වකබීරනා වදකරනා වඋන්සානා අල්ලා හුම්ම මන් අන්යයිතහු මින්නා ෆ අන්යිහි අලල් ඊමාන් වමන් තවල්ගයිතහු මින්නා ෆතවල්ගහු අලල් ඉස්ලාම් අල්ලාහුම්ම ලා තන්රමිනා අජ්රහු වලා තුළිල්ලනා ඛෑදහු.

තේරුම: අප අතරින් මරණයට පත්වූ අයටද, අප අතරේ ජීවත්ව සිටින්නවුන්ටද, මෙහි පැමිණ සිටින අයටද, නොපැමිණි අයටද අපගේ වැඩිහිටියන්ටද බාලයින්ටද අපගේ පිරිමින්ටද ගැහැණුන්ටද පාපකෂමාව ලබා දෙනු මැන, අප අතරේ ජීවත්ව සිටින සියලු දෙනා ඊමානය මත ජීවත් කරවනු මැන, අප අතරෙන් මිය යන්නවුන් මුස්ලිම්වරුන් වශයෙන්ම මිය යන්නට සලස්වනු මැන. ඔහුට ලබා දෙන (හොඳ) ප්‍රතිඵල අපට නොවළක්වනු මැන’ ඔහුගෙන් පසු අපව නොමඟ යාමට ඉඩ නොදෙනු මැන.

(ඉබ්නු මාජා, අන්මද්)

اللَّهُمَّ إِنَّ فُلَانًا بَنَ فُلَانًا فِي ذِمَّتِكَ وَحَبْلُ جَوَارِكَ فَقِهِ مِنْ فِتْنَةِ الْقَبْرِ وَعَذَابِ النَّارِ وَأَنْتَ
 أَهْلُ الْوَفَاءِ وَالْحَقِّ فَاعْفِرْ لَهُ وَارْحَمْهُ إِنَّكَ أَنْتَ الْعَفُورُ الرَّحِيمُ

158. අල්ලාහුමම ඉන්හ පුලානිඩිනි පුලානින් ෆී දිම්මතික වහඩිලි ජිවාරක. ගකිති මින් ෆිත්තතිල් කඩිර. ව අදාඩිත් නාර් වඅන්ත අන්ඉල් වගාඉ වල් හක්කි. ගෑෆිර්ලනු වර්හමිහු ඉන්හක අන්තල් ගපුරෑර් රහීම්.

තේරුම: යා අල්ලාහ්, සත්‍යවශයෙන්ම අසවලාගේ පුතාවන අසවලා ඔබේ භාරයට හා ආරක්ෂාවට පත් විය. වනිසා මිනිවලේ හා අපායේ සිදුවිය හැකි කරදර හා වේදනාවන්ගෙන් මොහු ආරක්ෂා කරනු මැන. ඔබ පොරොන්දු ඉටු කරන්නෙකි ඔහුගේ පව් කෂමා කරනු මැනව. කරුණාව දක්වනු මැනව. ඔබ සමාව ලබාදීමේ ශ්‍රේෂ්ඨයෙකු හා අසීමිතවූ කාරුණිකයාණන්ද වන්නේය.

(ඉඩිනු මාපා, අඩු දාඩුදී)

اللَّهُمَّ عَبْدُكَ، وَابْنُ أُمَّتِكَ اِحْتِاجٌ إِلَى رَحْمَتِكَ، وَأَنْتَ غَنِيٌّ عَنْ عَذَابِهِ، إِنْ كَانَ مُحْسِنًا فَزِدْ
 فِي إِحْسَانِهِ ، وَإِنْ كَانَ مُسِيئًا فَتَجَاوَزْ عَنْهُ

159. අල්ලාහුමම අඩිදක වඩිනු අමතික ඉන්තාප ඉලා රත්මතික වඅන්ත සතියිශුන් අන් අදාඩිති ඉන් කාන මුසිසිනන් ගසිද් ෆී ඉන්සානිති. වඉන් කාන මුසිආන් ගතජාවස් අන්හු.

තේරුම: යා අල්ලාහ් ඔබේ වහලාඩු ඔබේ වහලියගේ දරුවා ඔබේ කරුණාව අවශ්‍ය අයෙකු බවට පත්විය. ඔහුට දඬුවම් කිරීමේ අවශ්‍යතාවක් ඔබට නැත. ඔහුට කුසල් ඇත්නම් ඒවා අධික කරනු මැන. ඔහු පව්කළ අයෙකු නම් ඒ ගැන නොසලකා හරිනු මැන (සමාව දෙන්න)

(හාකිම්)

56. ප්‍රදරු මරණයක සලාතයෙහි කීව යුතු ප්‍රාර්ථනාව

اللَّهُمَّ أَعِذْهُ مِنْ عَذَابِ الْقَبْرِ، اللَّهُمَّ اجْعَلْهُ فَرَطًا وَذُخْرًا لَوَالِدَيْهِ، وَشَفِيعًا مُجَابًا. اللَّهُمَّ
 ثَقِّلْ بِهِ مَوَازِينَهُمَا وَأَعْظِمْ بِهِ أَجُورَهُمَا، وَالْحَقُّهُ بِصَالِحِ الْمُؤْمِنِينَ، وَاجْعَلْهُ فِي كَفَالَةِ
 إِبْرَاهِيمَ، وَفِي بَرَحْمَتِكَ عَذَابَ الْجَحِيمِ وَأَبْدَلْهُ دَارًا خَيْرًا مِنْ دَارِهِ، وَأَهْلًا خَيْرًا مِنْ أَهْلِهِ
 اللَّهُمَّ اغْفِرْ لَأَسْلَافِنَا، وَأَفْرَاطِنَا، وَمَنْ سَبَقَنَا بِالْإِيمَانِ

160. අල්ලාහුමම අඉද්නු මින් අදාබිල් කබිර් (වඉන් කාල) අන්ලාහුමම මජ්අල්නු ගරතන් වදුන්රන් ලි චාලිදෙයිති වෂඨිඅන් මුජාබන් අල්ලාහුමම සක්කිල් බිහි මවාසීනහුමා වඅෂ්ලිම් බිහි. උජුරහුමා. අවල්හික්නු බි සාලිහිල් මුෂිහින වජ්අල්නු. ටී කගාලති ඉබිරාහිම වකිහි බි රන්මහික අදාබිල් ජහිම්. වඅබිදිල්නු දාරන් සයිරන් මින් දාරහි වඅහලන් කයිරන් මින් අන්ලිහි අල්ලාහුමමෂ්ග්ඊලි අස්ලාමිනා වඅග්රාහිනා මන් සබකනා බිල් ඊමාන්.

සටහන: අඩු හුරෙයිරා තුමා කිසිම පාපයක් නොකළ ප්‍රමයෙකු වෙනුවෙන් ඉටුකළ මරණ සලාතයේදී මාද ඔහු පිටුපසින් සිටින විට ඉහත ප්‍රාර්ථනය කරනු මට ඇසිනයි සයිදු බින් අල්-මුසයියිබි තුමා පැවසීය.

තේරුම: යා අල්ලාහ් මිනීවලේ වේදනාවෙන් මොහුව නිදහස් කරනු මැන. යා අල්ලාහ් මොහුගේ දෙමව්පියන් විසින් (තමන්ට) කලින් සපයාගන්නා ලද (ඉතිරි කළ) කුසලක් ලෙසද ඔවුන් වෙනුවෙන් ආයාචනා (උපකාර) කළ හැකි තත්ත්වයටද පත් කරනු මැන. යා අල්ලාහ් ඔවුන්ගේ (පව්පින්) කිරීමේදී කුසල් වල බර වැඩිවීමට මෙය හේතුවක් කරගෙන ඔවුන්ගේ කුසල් වැඩිකර ගැනීමට මේ (දරුවාගේ) මරණය හේතුවක් වෙන්වා' යහපත් විශ්වාසවන්තයින් සමග ඔහු එක්කරත්වා, ඉබ්‍රාහිම්ගේ භාරයට මොහු පත්කර අපායේ ගින්නෙන්ද ඔහු බේරාගනිත්වා' ඔහුගේ නිවසට වඩා අගනා

නිවසක්ද ඔහුගේ පවුලේ අයට වඩා අගනා පවුලක්ද ඔහුට අයිතිකර දෙන්නා. අපට කලින් පැමිණි අයටත්, අපට කලින් පැමිණි ළමුන්ට හා කලින් පැමිණි විශ්වාසවන්තයින්ටද පාප සමාව ලබා දෙනු මැන. (මුක්නී, මුහිම්මානිල් ආම්මානිල් උම්මා)

اللَّهُمَّ اجْعَلْ لَنَا فَرَطًا، وَسَلْفًا، وَأَجْرًا

161. අල්ලාහුම් මජ්අල්හු ලනා ගර්දන් වසලගන් වඅජ්රන් තේරුම: යා අල්ලාහ් එම දරුවා අපට සංග්‍රහ කරන්නෙකු ලෙසද අප ඉතිරි කළ දෙයක් හා යහපත් ප්‍රතිලාභයක්ද කර දෙනු මැන

සටහන: (මියගිය) ළදරුවන් සඳහා සලාතයේ යෙදුන හසන් තුමා අල්-ගාතිහා සුරාව පාරායනය කිරීමෙන් අනතුරුව හදිසයේ එන ප්‍රාර්ථනාවන්ද කළහ. (ෂර්හුස් සුන්නා)

57. දුකක් ගැන දැනගත් විටක

إِنَّ لِلَّهِ مَا أَخَذَ وَلَهُ مَا أَعْطَى وَكُلٌّ عِنْدَهُ بِأَجَلٍ مُّسَمًّى فَلْتَصْبِرْ وَلْتَحْتَسِبْ

162. ඉන්න ලිල්ලාහි මා අකද වලහු මා අනා වකුල්ලුන් ඉන්දහු ඩි අජලින් මුසම්මා ගල්තස්බිර් වල් තහ්තසිබි.

තේරුම: සත්‍යවශයෙන්ම අල්ලාහ් ලබාගත් දෙය ඔහුට අයිතිය' ඔහු දුන් දෙයද ඔහුට අයිතිය සෑම දෙයකටම ඔහු දින නියම කර ඇත' එහෙයින් ඉවසීමෙන් සිටින්න මෙයින් යහපතක්ම බලාපොරොත්ත වන්න' (බුහාරි හා මුස්ලිම්)

أَعْظَمَ اللَّهُ أَجْرَكَ، وَأَحْسَنَ عَزَاءَكَ، وَعَفَرَ لِمَيِّتِكَ.

163. අරමුල්ලාහු අපීරක වභත්සන අසාඅක වෑග්ඟර් ලිමයියිතික.

තේරුම: අල්ලාහ්, ඔබේ යහපත් ප්‍රතිලාභ අධික කරන්නා ඔබේ ශෝකය තුනී කරන්නා ඔබගේ මළ අයට පාප සමාව ලබා දෙන්නා යැයි පැවසීමද වටින්නේය.(ඉමාම් නවව් අද්කාර්)

58. මෘත දේහය මිනිවල තුළ තබන විට

بِسْمِ اللَّهِ وَعَلَى سُنَّةِ رَسُولِ اللَّهِ

163. බිස්මිල්ලාහි වඳලා සුන්නති රසුලිල්ලාහි.

තේරුම: අල්ලාහ්ගේ ශුද්ධවූ නාමයෙන් අල්ලාහ්ගේ දූතයාණන්වන මුහම්මද් තුමාණන් කළ පරිදි (මේ මළසිරුර කබිරය තුළ තැන්පත්කරමු) (අබු දාවුද්)

59. මෘත දේහය කඳු භූමදානය කළ පසු.

اللَّهُمَّ اغْفِرْ لَهُ اللَّهُمَّ اغْفِرْ لَهُ

164. අල්ලාහුමිමෑග්ඟ් ලහු අල්ලාහුමිම සබ්බිත්හු

තේරුම: යා අල්ලාහ් ඔහුගේ පව් සමාකරනු මැන. තවද ඔහු ස්ථාවරව සිටීමට සලස්වනු මැනව. (අබු දාවුද්, හාකිම්)

සටහන: මළ සිරුර භූමදාන කිරීමෙන් පසු නබිතුමාණෝ තම සහෝදරයින් අමතා 'ඔබලාගේ සහෝදරයා වෙනුවෙන් පාපක්ෂමාව යදින්න. සත්‍ය වශයෙන්ම ඔහුව දැන් ප්‍රශ්න කරනු ලබන්නේ යැ' යි ප්‍රකාශ කළහ.

60. සොහොන් අසලට යාමේදී

السَّلَامُ عَلَيْكُمْ أَهْلَ الدِّيَارِ مِنَ الْمُؤْمِنِينَ وَالْمُسْلِمِينَ، وَإِنَّا إِن شَاءَ اللَّهُ بِكُمْ لَاحِقُونَ،
 (وَبَرَحْمُ اللَّهِ الْمُسْتَقْدِمِينَ مِنَّا وَالْمُسْتَأْخِرِينَ.) أَسْأَلُ اللَّهَ لَنَا وَلكُمْ الْعَافِيَةَ.

165. අස්සලාමු අලෙයිකුම් අහ්ලේ දියාර්, මිනල් මු:මිනින වල් මුස්ලිම්න් වඉන්නා ඉන්ෂා අල්ලාහු ඩිකුම් ලාහිකුන් (වයර්හමුල්ලාහුල් මුස්තක්දිමින මින්නා වල් මුස්ත:කිරන්) අස් අලුල්ලාහ ලනා වලකුමුල් ආඟියා.

තේරුම: විශ්වාසවන්තයින් හා මුස්ලිම්වරුන්ගෙන් යුත් නිවැසියනි, ඔබලාට ශාන්තිය අත්වේවා. අල්ලාහ් කැමැත්ත පරිදි අපිද ඔබ සමග චක්වන්නෙමු. (අපගෙන් කලින් පැමිණි අයටත් පසුව පැමිණෙන අයටත් දෙවියන්ගේ කරුණාව හිමිවේවා.) ඔබටත් අපටත් දෙවියන්ගෙන් සුවය පතන්නෙමි.
 (මුස්ලිම්, ඉඩිනු මාජා)

61. සුලං හමහ විට කිව යුතු ප්‍රාර්ථනාව

اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ خَيْرَهَا، وَأَعُوذُ بِكَ مِنْ شَرِّهَا.

166. අල්ලාහුමිම ඉන්නි අස්අලුක කෙයිරහා වඅඟුදඩික මින් ෂර්රහා

තේරුම: යා අල්ලාහ් (මේ සුළඟින් ලැබිය යුතු) යහපත ඉල්ලන අතර එයින් සිදුවිය හැකි අයහපතින් ආරක්ෂා කරන ලෙස ඔබෙන් ඉල්ලමි. (අඩු දාවුද්, ඉඩිනු මාජා)

اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ خَيْرَهَا وَخَيْرَ مَا فِيهَا وَخَيْرَ مَا أُرْسِلَتْ بِهِ وَأَعُوذُ بِكَ مِنْ شَرِّهَا وَشَرِّ مَا فِيهَا وَشَرِّ مَا أُرْسِلَتْ بِهِ

167. අල්ලාහුමිම ඉන්නි අස්අලුක කයිරහා වකයිර මා ෆිහා වකයිර මා උර්සිලත් ඩිහි වඅඟුදඩික මින් ෂර්රහා වෂර්ර මා ෆිහා වෂර්ර මා උර්සිලත් ඩිහි.

තේරුම: යා අල්ලාහ් සත්‍යවශයෙන් මම මෙම සුළගේ හා එහි අන්තර්ගතවූ යහපතද යමක් සඳහා විය විවහු ලැබුවේද එහි යහපතද ඔබෙන් පතමි. තවද මෙම සුළග හා එහි අන්තර්ගතවූ අයහපතින්ද විය යමක් සඳහා විවහු ලැබුවේද එම අයහපතින්ද ඔබෙන් ආරක්ෂාව පතමි. (බුහාරි, මුස්ලිම්)

62. අකුණු ගසන විට කිව යුතු ප්‍රාර්ථනාව

سُبْحَانَ الَّذِي يُسَبِّحُ الرَّعْدُ بِحَمْدِهِ وَالْمَلَائِكَةُ مِنْ حِيفَتِهِ

168. සුබ්හානල්ලේ යුසබ්බිහුර් රුදු බිහම්දිහි වල් මලාඉකතු මින් හිගතිහි.

තේරුම: ඔහු සුවිශුද්ධය. ඔහු වනාහි. ඔහුගේ ප්‍රශංසාව තුලින් අකුණු ගසන අතර ඔහුට ඇති බිය නිසා මලක්වර ඔහුට නැමදුම් කරති. (මුඅත්තා)

63. වැස්ස ඉල්ලා කිව යුතු ප්‍රාර්ථනාව

اللَّهُمَّ اسْقِنَا عَيْثًا مَغِيثًا مَرِيئًا مَرِيئًا مَرِيئًا نَافِعًا غَيْرَ ضَارٍّ عَاجِلًا غَيْرَ آجِلٍ

169. අල්ලාහුම්ම අස්කිනා සයිසන් මුෂීසන් මර්අන් නාඊඅන් ගයිර ලාර්රන් ආජිලන් ගයිර ආජිලින්'

තේරුම: යා අල්ලාහ් උපකාරයක් විය හැකි, සමූහ කළ හැකි, කොළ පාටින් බැබල විය හැකි අනතුරක් නොකර යහපතක් කළ හැකිවූ වැස්සක් ප්‍රමාද නොවී ඉක්මනින් අපට ලබා දෙනු මැනව. (අබු දාවුද්)

اللَّهُمَّ اغْنِنَا، اللَّهُمَّ اغْنِنَا، اللَّهُمَّ اغْنِنَا.

170. අල්ලාහුමිම අභිස්නා, අල්ලාහුමිම අභිස්නා, අල්ලාහුමිම අභිස්නා.

තේරුම: යා අල්ලාහ් අපට වැස්ස ලබා දෙනු මැනව. යා අල්ලාහ් අපට වැස්ස ලබා දෙනු මැනව. යා අල්ලාහ් අපට වැස්ස ලබා දෙනු මැනව. (බුහාරි, මුස්ලිම්)

اللَّهُمَّ اسْقِ عِبَادَكَ وَهَيِّئْ لَنَا مَاءً حَيًّا

171. අල්ලාහුමිම අස්කි ඉබාදක වධනාඉමක, වන්ජුර් රත්මතක වඅහ්සී බලදකල් මයිසිත.

තේරුම: යා අල්ලාහ් ඔබේ ගැත්තන් හා ඔබේ සිව්පා සතුන්ට ජලය සපයා දෙනු මැන. ඔබේ කරුණාව පතුරවනු මැන. විනාශවූ ඔබේ භූමියට ජීවය ලබා දෙනු මැන. (අබු දාවුද්)

64. වැස්ස වසින විට කිව යුතු ප්‍රාර්ථනාව

اللَّهُمَّ صَيِّبْنَا فِعَا

171. අල්ලාහුමිම සයිසිබන් නාඟ්අන්.

තේරුම: යා අල්ලාහ් මෙම වැස්ස ප්‍රයෝජනවත් දෙයක් බවට පත් කරනු මැන. (බුහාරි)

65. වැස්ස අවසානයේදී කිව යුතු ප්‍රාර්ථනාව

مُطِرْنَا بِفَضْلِ اللَّهِ وَرَحْمَتِهِ

172: මුතිර්නා බිඟල්ලිල්ලාහි වරත්මතිහි

තේරුම: අල්ලාහ්ගේ මහා කාරුණිකත්වය තුළින් අපට වැස්ස වසින ලදී.

තේරුම: අල්ලාහ්ගේ මහා කාරුණිකත්වය තුළින් අපට වැස්ස වසින ලදී. (බුහාරි, මුස්ලිම්)

66. වලාකුළු ඉවත්වීම පිණිස කිව යුතු පාර්ථනාව

اللَّهُمَّ حَوَالَيْنَا وَلَا عَلَيْنَا اللَّهُمَّ عَلَى الْكَامِ وَالظَّرَابِ وَتُطُونِ الْأُوْدِيَةِ وَمَنَابِتِ الشَّجَرِ

174. අල්ලාහුමිම හවාලයිනා වලා අලෙයිනා අල්ලාහුමිම අලල් අකාමි' වල් ඉරාබි වඩිතුනිල් අවිදියති වමනා ඩිතිස් සජීරි.

තේරුම: අප වටා වැස්ස වස්සවනු මැන. අපට අනතුරක් සිදුවන අයුරින් නොව, අල දොළ ගස්කොළන් කඳු ආදිය මත වැස්ස වස්සනු මැන.

(බුහාරි,

මුස්ලිම්)

67. මුල්දවසේ නව හඳ දකින විට

اللَّهُمَّ أَهْلُهُ عَلَيْنَا بِالْأَمْنِ وَالْإِيمَانِ وَالسَّلَامَةِ وَالْإِسْلَامِ وَالتَّوْفِيقِ لِمَا يُحِبُّ رَبُّنَا وَيَرْضَى،

رَبُّنَا وَرَبُّكَ اللَّهُ

175. අල්ලාහුමිම අහිල්ලහු අලෙයිනා බිල් අමිනි වල් ඊමානි වස්සලාමති වල් ඉස්ලාමි වත්තවිලිකි ලිමා තුනිබ්බු රබ්බනා ව යර්ලා රබ්බනා වරබ්බකල්ලාහු.

තේරුම: යා අල්ලාහ් සාමය විශ්වාසය ශාන්තිය හා ඉස්ලාමි යනාදියත් සමග හා ඔබ පිළිගත් දෑ වෙත ඔබේ උපකාරයත් සමඟ අපට මේ හඳු උදාකරවනු මැන. චම්බල සඳු ඔබෙන් අපෙන් රක්ෂිතයාණන් අල්ලාහ්ය. (තිර්මිදි 5/504, 3/157)

68.උපවාසයෙන් මිදෙන විට (මිදීම* කිව යුතු ප්‍රාර්ථනාව

ذَهَبَ الظَّمْأُ وَأَبْتَلَّتْ العُرُوقُ وَنَبَتَ الأَجْرُ إِن شَاءَ اللهُ

176. දහබල් ලමඋ වඩිතල්ලතිල් උරූකු වසබතල් අජ්රු ඉන්ෂා අල්ලාහ්.

තේරුම: පිපාසය නැතිවිය, නහර ප්‍රාණාවත් විය, අල්ලාහ් මනාපවුවහොත් යහ ප්‍රතිඵල හිමිවේ. (අබුදාවුද්, අල්-ජාමිඋ)

اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ بِرَحْمَتِكَ الَّتِي وَسَعَتْ كُلَّ شَيْءٍ أَنْ تَغْفِرَ لِي

177. අල්ලාහුමිම ඉන්හි අස්අලුක බිරත්මතිකල්ලති වසිඅත් කුල්ල ඡෙයිඉන් අන් තග්ලිඊලි.

තේරුම: යා අල්ලාහ් සෑම දෙයක් මතම පැතිරී ඇති ඔබේ කරුණාව තුළින් සත්‍ය වශයෙන්ම මගේ පව් සමාකරනමෙන් ඔබෙන් අයැද සිටින්නෙමි. (ඉබ්නු මාජා)

69. කෂමට පෙර කීව යුතු ප්‍රාර්ථනාව

178. අල්ලාහ් බිස්මිල්ලාහ් (අල්ලාහ්ගේ නාමයෙන් ආරම්භ කරමි) යනුවෙන් ආහාර ගන්නා කීව යුතුය. එය ආරම්භයේ කීමට අමතක වූ කල

අල්ලාහ් බිස්මිල්ලාහ් ගී අවිචලිත වචනාර්ථය. එහි ආරම්භයත් අවසානයත් අල්ලාහ්ගේ නාමයෙන් (ආහාර ගනිමි) යනුවෙන් කීව යුතුය. (අඩු දාඩුදී, තිරිමිදි)

179. අල්ලාහ් කවරෙකුට ආහාර ලබා දුන්නේද ඔහු මෙසේ ප්‍රකාශ කළ යුතුයි.

اللَّهُمَّ بَارِكْ لَنَا فِيهِ وَأَطْعِمْنَا خَيْرًا مِنْهُ

අල්ලාහුමිම බාරික්ලනා ගීහි වචනාර්ථය කියරන් මින්නු.

තේරුම : යා අල්ලාහ් අපට මෙහි අභිවෘද්ධිය ඇති කරනු මනව. තවද මීට වඩා යහපත් දෑ අපට ආහාර වශයෙන් ලබා දෙන්නවා.

අල්ලාහ් කවරෙකුට කිරි බීමට ලබා දුන්නේද ඔහු මෙසේ ප්‍රකාශ කළ යුතුයි.

اللَّهُمَّ بَارِكْ لَنَا فِيهِ وَزِدْنَا مِنْهُ

අල්ලාහුමිම බාරික් ලනා ගීහි වචනාර්ථය මින්නු.

තේරුම: යා අල්ලාහ් අපට මෙහි අභිවෘද්ධිය ඇති කරනු මනව. තවද එයින් අපට වර්ධනයක් ඇති කරන්නවා.
(තිරිමිදි)

70. ආහාර ගැනීමෙන් පසු කීව යුතු ප්‍රාර්ථනාව

الْحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِي أَطْعَمَنِي هَذَا الطَّعَامَ وَرَزَقَنِيهِ مِنْ غَيْرِ حَوْلٍ مِنِّي وَلَا قُوَّةَ

180. අල්හමිදුලිල්ලා හිල්ලදී අත්අමති හාදත් තභම වරසකනිති මින් සයිරි හව්ලින් මින්හි වලා කුවිවති.

තේරුම: මගේ හැකියාවෙන් හෝ ශක්තියෙන් තොරව මට මේ අභාරය සපයා දුන් අල්ලාහ්ට සියලු ප්‍රශංසා හිමිවන්නේය. (අබුදාවුද්, ඉබ්නු මාජා, අත්තිර්මිද්)

الحمد لله الذي هدانا لهذا الذي كنا لنهتدي لولا أن هدانا الله

181. අල්හමිදු ලිල්ලාහි හමිදන් කසිරන් තයියිබන් මුබාරකන් ෆිහි සයිරි මක්ෆිසයින් වලා මුවද්දඉන් වලා මුස්තාෆිහන් අන්හු රබ්බිනා.

තේරුම: වඩාත් අලංකාරවූත්, නිමාවක් නැතිවූත් ප්‍රශංසාවන් අල්ලාහ්ටමය. එම ප්‍රශංසාවන්ට අපි කිසිදා සමු නොදෙන අතර එලෙස කිරීම අත්‍යවශ්‍යය. ඔහු අපේ දෙවියන්ය. (බුහාරි, තිර්මිද්)

71. අමුත්තා විසින් සංග්‍රහ කළ අයට කිව යුතු ප්‍රාර්ථනාව

اللَّهُمَّ بَارِكْ لِمَا رَزَقْتَهُمْ وَاعْفُ عَنَّا وَارْحَمْنَا

182. අල්ලාහුමිම බාරික්ලහුමි ෆිමා රසක්තහුමි වාෆ්ෆිෆ්ලහුමි වර්හමිහුමි

තේරුම: යා අල්ලාහ් ඔවුන්ට ඔබ ලබා දුන් දෙයින් අභිවාද්ධිය ඇති කරනු මැන' ඔවුන්ගේ පව් සමාකර කරුණාවද පහළ කරනු මැන. (මුස්ලිම්)

72. බීමට (පානයක් දුන් කෙනෙකුට කිව යුතු ප්‍රාර්ථනාව

اللَّهُمَّ أَطْعِمْ مَنْ أَطْعَمَنِي وَأَسْقِ مَنْ سَقَانِي

183. අල්ලාහුමිම අත්ඉමි මන් අත්අමනි වස්කි මන් සකානි
තේරුමි: යා අල්ලාහ් මට ආහාර දුන් අයට ආහාරද පානය
දුන් අයට පානයන්ද ලබා දෙන්නා. (මුස්ලිම්)

73. පවුලේ කෙනෙකුගේ නිවසකදී උපවාසයෙන් මිදුනොත් කිව යුතු ප්‍රාර්ථනාව

أَفْطَرَ عِنْدَكُمْ الصَّائِمُونَ وَأَكَلَ طَعَامَكُمْ الْإِبْرَارُ وَصَلَّتْ عَلَيْكُمْ الْمَلَائِكَةُ

184. අග්තර ඉන්දකුමුස්සාඉමුන් වඅකල තආමකුමුල් අබිරරු
වසල්ලත් අලෙයිකුමුල් මලාඉකතු.
තේරුමි: උපවාස ශීලය රක්කාවු උදවිය නුඹලා ඉදිරියේ
වය අත්තරියත. යහපත් උදවිය නුඹලාගෙන් ආහාරද ගත්ත.
මලක්වරු නුඹලාට ප්‍රාර්ථනාද කළහ. (අබු දාවුද්,
ඉබ්නු මාජා)

74. සංග්‍රහයක් සදානමිවී තිබෙද්දී ඒ සඳහා (අන් අය වය භුක්ති විදීමින් සිටින විට) නෝමිඩ් (උපවාස ශීලය) අත් නොහළ අයකු ප්‍රාර්ථනාවේ නියැලිය යුතුයි.

නුඹලාගෙන් අයකු නෝජන සංග්‍රහයකට ආරාධනා කරනු
ලැබූ විට හෙතෙම වීම ආරාධනාව පිළිගත යුතුය. උපවාස

ශීලය රැඳුක සිටි අයකු නම් ප්‍රාර්ථනාවේ නියැලිය යුතුය. උපවාස ශීලය නොරැඳුක්කෙක් නම් ආහාර අනුභව කළ යුතුයි යන්නෙන් නඩි තුමාණෝ ප්‍රකාශ කළහ. (මුස්ලිම්)

75. උපවාස ශීලයේ යෙදුනු අයෙකුට යමෙක් පරූෂ වචනයෙන් ධනීයි නම් හෙතෙම **إِنِّي صَائِمٌ** මම උපවාස ශීලය රකින අයකු වෙමි' මම උපවාස ශීලය රකින අයකු වෙමි යැයි පැවසිය යුතුය. (බුහාරි, මුස්ලිම්)

76. නියමිත කාලයට පෙර හටගන්නා පළතුරු දැකින විට කිව යුතු ප්‍රාර්ථනාව

اللَّهُمَّ كَرِّبْنَا لَكَ فِي مَدِينَتِنَا وَبَارِكْ لَنَا فِي صَاعِنَا وَبَارِكْ لَنَا فِي مَدِينَتِنَا

187. අල්ලාහුමිම ධාරික්ලනා ෆී සමරිනා වධාරික් ලනා ෆී මදීනතිනා වධාරික් ලනා ෆී සාඉනා වධාරික්ලනා ෆී මුද්දීනා. තේරුම: යා අල්ලාහ් අපේ පළතුරුවල අභිවාද්ධිය ඇති කරත්වා, අපේ නගරයටද අභිවාද්ධිය ඇති කරත්වා. අපේ මිණුම් දඬු වලද අභිවාද්ධිය ඇති කරත්වා. අපගේ දෝත (අනුර)ටද අභිවාද්ධිය ඇති කරත්වා.(මුස්ලිම්)

77. කිඹුහුම් ගිය විට කිව යුතු ප්‍රාර්ථනාව

188. ඔබ අතුරින් අයකුට කිඹුහුමක් ගියවිට ඔහු **الْحَمْدُ لِلَّهِ** අල්හම්දු ලිල්ලාහ් (අල්ලාහ්ටම සියලු ප්‍රශංසා) යැයි කිව යුතුය. ඔහුගේ සතෝදරයා ඔහුට **يُرِيكَ اللَّهُ** යර්හමුකල්ලාහ් (අල්ලාහ් ඔබට කරුණා කරත්වා) යැයි කිව යුතුය. එය

اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ خَيْرَهَا وَخَيْرَ مَا جَبَلْتَهَا عَلَيْهِ وَأَعُوذُ بِكَ مِنْ شَرِّهَا وَمِنْ شَرِّ مَا جَبَلْتَهَا عَلَيْهِ

අල්ලාහුම ම ඉන්නී අස්අලුක හෑයිරහා වහෑයිර මා ජබල්තහා අලෙයිති වආආආආආ මින් ෂර්රහා වමින්ෂර්ර මා ජබල්තහා අලෙයිති.

විමෙන්න මටුවෙක් මිලදී ගත් විට උගේ මොල්ලියෙන් උඩ කොටස අල්ලාගෙන ඉහත සඳහන් පරිදි කීව යුතුයි.

තේරුම: යා අල්ලාහ් මම ඔබෙන් මෙහි යහපතද මෙහි පටවන දෑහි යහපතද පතමි. තවද මෙහි හානියෙන්ද මෙහි පටවන දෑහි හානියෙන්ද ආරක්ෂාවද පතමි.

81. බිරිඳ සමඟ ලිංගික ඇසුරට පෙර කීව යුතු ප්‍රාර්ථනාව

بِسْمِ اللَّهِ اللَّهُمَّ جَبَّيْنَا الشَّيْطَانَ وَجَبَّ الشَّيْطَانُ مَا رَزَقْتَنَا مِنْهُ

192. බිස්මිල්ලාහි අල්ලාහුම ජන්නිබිනෂ් ෂෙයිතානි වජන්නිබි මා රසක්තහා මින්හු.

තේරුම: අල්ලාහ්ගේ නාමයෙන් යා අල්ලාහ් ෂෙයිතාන්ව අපෙන් අපත් කරනු මැන. ඔබ විසින් අපට දෙනු ලබන දෙයටද ෂෙයිතාන්ගේ (උවදුරුවලින්) ආරක්ෂාව සලසනු මැන. (බුහාරි)

82. කෝපය නිවෙන්න කීව යුතු ප්‍රාර්ථනාව

أَعُوذُ بِاللَّهِ مِنَ الشَّيْطَانِ الرَّجِيمِ

193. අආආආ බිල්ලාහි මින්ෂ්ෂෙයිතානිර් රජීම්.

තේරුම: පළවා හරින ලද ෂෙයිතාන්ගේ නපුරේ සිට ආරක්ෂා කරන ලෙස අල්ලාහ්ගෙන් පතමි. (බුහාරි)

83. (රෝගයෙන්) පරීක්ෂාවට ලක්වූ අයෙක් මුණ ගැසෙන විට කීව යුතු ප්‍රාර්ථනාව

الْحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِي عَافَانِي مِمَّا ابْتَلَاكَ بِهِ وَفَضَّلَنِي عَلَى كَثِيرٍ مِمَّنْ خَلَقَ تَفْضِيلًا

194. අල්හමිදු ලිල්ලා හිල්ලදී ආගානි මිම් මඩිතලාක බිහි වගල්ලලනී අලා කසිරන් මිම්මන් හ:ලක තල්ලිලා

තේරුම: කුමකින් ඔබව පරීක්ෂණයට ලක් කළේද එයින් මාව බේරා, මට හිරෝහිකම ලබාදී, මවන ලද බොහෝ අයට වඩා වැදගත් අන්දමින් මාව ජීවත් කරවනු මැන. අල්ලාන්ට සියලු ප්‍රසංශා හිමිවේවා. (තිර්මිදි)

84. සභාවක වාචිවන විට කීව යුතු ප්‍රාර්ථනාව

195.නබි (සල්) තුමා යම් තැනක වාචිවී නැවත නැගිටීමට පෙර පහත සඳහන් අයුරින් සිය වරක්ම කියූ බව ඉබ්නු උමර් (රලි) තුමාණෝ ප්‍රකාශ කළහ.

رَبِّ اغْفِرْ لِي وَتُبْ عَلَيَّ إِنَّكَ أَنْتَ التَّوَّابُ الْعَظِيمُ

රබ්බිග් ෆිර්ලි වතුබි අලෙයිය ඉන්නක අන්තත් තව්වාමුල් ගලුර්

තේරුම: මගේ රක්ෂිතයාණනි. මගේ පව් ක්ෂමා කරනු මැන. සත්‍ය වශයෙන්ම පසුතැවිල්ල පිළිගත්තේත් පව් සමාකරන්නේත් ඔබයි. මම ඔබ වෙතටම හැරෙන්නෙමි.

(තිර්මිදි, ඉබ්නු මාජා)

85. සභාවේදී සිදුවන දේවල් (අඩු පාඩු) සඳහා
සමාව යැදීමේදී කිව යුතු ප්‍රාර්ථනාව.

سُبْحَانَكَ اللَّهُمَّ وَحَمْدُكَ أَشْهَدُ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا أَنْتَ أَسْتَغْفِرُكَ وَأَتُوبُ إِلَيْكَ

196. සුඛිභානකල්ලාහුම්ම වඩිහම්දික අෂ්හදු අන්ලා ඉලාහ ඉල්ලා අන්ත අස්ත:ඟිරුක වඅතුඩු ඉලෙයික.

තේරුම: යා අල්ලාහ් සියලු පැසසුම් ඔබටමය. ඔබ සුවිශුද්ධය ඔබ හැර වෙනත් දෙවියකු නැත යැයි මම සාක්ෂි දරමි. ඔබට කන්තලවී කර පාප ක්ෂමාව ඉල්ලමි. තවද ඔබ වෙතටම යොමු වෙමි.

සටහන: අල්ලාහ්ගේ දූතයාණෝ සභාවක අසුන්ගන්නාවිටත් අල්කුර්ආනය පාරායනා විටත් සලාතය ඉටු කළ විටත් මෙලෙස අවසන් කරන බව ආයිෂා තුමිය වාර්තා කර ඇත. (තිර්මිදි, අඩු දාඩුද්, නසාඉ, ඉබ්නු මාජාහ්)

86. අල්ලාහ් ඔබට ක්ෂමාවදෙන්නවා යි යමෙක් කී විට ඔහුට කිව යුතු ප්‍රාර්ථනාව

وَأَلُو

197. ව ලක

තේරුම: ඔබටත් එසේම වේවා (අන්මද්, නසාර්)

87. ඔබට යහපතක් කළ අයෙකු සඳහා කිව යුතු ප්‍රාර්ථනාව

جَزَاكَ اللَّهُ خَيْرًا

198. ජසාකල්ලාහු කයිරා
තේරුම: අල්ලාහ් ඔබට යහපත් ප්‍රතිඵල ලබා දෙන්නා.
(තිර්මිදි)

**88. දුප්පාල්ගේ හානියෙන් අල්ලාහ්ගේ
ආරක්ෂාව ලබා ගැනීමට**

199. 1. සුරා අල්-කහ්ල් හි ආරම්භක ආයාත් 10 කවරෙකු
නොකඩවා පාරායනා කරමින් පැමිණෙයිද දුප්පාල්ගේ
හානියෙන් අල්ලාහ්ගේ රැකවරණය ඔහුට ලැබෙනු ඇත.

2. සෑම සලාතයකම අවසානයේ තෂ්හ්නුද්හි
(අත්තහයියාත්හි) දුප්පාල්ගේ හානියෙන් අල්ලාහ්ගේ ආරක්ෂාව
පැතීම.

**89. අල්ලාහ් වෙනුවෙන් සත්‍යවශයෙන්ම මම
ඔබ ප්‍රියකරමියි යමෙක් කීවොත් ඔහු සඳහා
කිව යුතු ප්‍රාර්ථනාව**

أَحَبُّكَ إِلَيَّ أَحَبَّنِي لَهُ

200. අහබ්බකල්ලදී අහ්බබ්තහි ලහු
තේරුම : ඔබ කවුරු සඳහා මට ප්‍රිය කරන්නේද ඔහු ඔබටත්
ප්‍රිය කරන්නා. (අබු දාවුද්)

**90. උපකාරයක් වශයෙන් තම වස්තුව ඔබට
දුන් තැනැත්තාට කිව යුතු ප්‍රාර්ථනාව**

بَارَكَ اللَّهُ لَكَ فِي مَالِكَ وَمَالِكَ

201. ඩාරකල්ලාහු ලක හි අන්ලික වමාලික

තේරුම: ඔබේ පවුලේ අයට හා ඔබේ වස්තුවට අල්ලාහ් අභිවෘද්ධිය ලබා දෙන්නා. (බුහාරි)

91. ණය දුන් තැනැත්තාට ණය පියවීමේදී ණය ගැනියා කීව යුතු ප්‍රාර්ථනාව

بَارَكَ اللهُ لَكَ فِي أَهْلِكَ وَمَالِكَ إِنَّمَا جَزَاءُ السَّلْفِ الْحَمْدُ وَالْإِدَاءُ

202. බාරකල්ලාහු ලක ෆී අහ්ලික වමාලික ඉන්නමා ජසාලස් සලෙලිල් හමීදු වල්-අදාල

තේරුම: ඔබේ පවුලේ අයට හා ඔබේ වස්තුවට අල්ලාහ් අභිවෘද්ධිය ලබා දෙන්නා. ණය හිමියාට ප්‍රතිඋපකාරයක් වශයෙන් දෙනු ලබන්නේ ප්‍රශංසා කිරීම හා ණය පියවීමය. (නසාඉ)

92. අල්ලාහ්ව සමකීරීමකට බියවූ අවස්ථාවක

اللَّهُمَّ إِنِّي أَعُوذُ بِكَ أَنْ أَشْرِكَ بِكَ وَأَنَا أَعْلَمُ، وَأَسْتَغْفِرُكَ لِمَا لَا أَعْلَمُ

203. අල්ලාහුමිම ඉන්නී අලුදුබික අන් උෂ්රික බික වඅන අ:ලමුණ වඅස්තග්ෆිරුක ලිමා ලා අ:ලමු.

තේරුම : යා අල්ලාහ් මා දැනදැනම ඔබට යමක් සමකීරීමෙන් මා ආරක්ෂා කරන මෙන් ඔබෙන් අයදීම් තවද නොදැනුවත්වම මගෙන් සිදුවූ පව්වලට ඔබෙන් සමාව අයැද සිටිමි. (අහ්මද්)

93. අල්ලාහ් ඔබට අභිවෘද්ධිය ලබා දෙන්නායි පැතු අයකුට කීව යුතු ප්‍රාර්ථනාව

අල්ලාහු අක්බර්, සුබ්හානකල්ලාහුමිම ඉන්හි ප්‍රමිත නග්සී ගන්ඊර්ලී ගඉන්නහු ලා යග්ඊරුද්දහුබ ඉල්ලා අන්ත.

තේරුම : අල්ලාහ්ගේ නාමයෙහි, සියලු ප්‍රශංසා අල්ලාහ්ටමය. මෙය අප හට මැඩපවත්වා දුන්නාවූ (අල්ලාහ්) සුවිශුද්ධය. ඒ සඳහා කිසිම හැකියාවක් අපට නොමැත. නියතවශයෙන්ම අපගේ පරමාධිපති වෙතම අපි නැවත යා යුත්තෝ වෙමු. සියලු ප්‍රශංසා අල්ලාහ්ටමය. සියලු ප්‍රශංසා අල්ලාහ්ටමය. සියලු ප්‍රශංසා අල්ලාහ්ටමය. අල්ලාහ් අති ශ්‍රේෂ්ඨය, අල්ලාහ් අති ශ්‍රේෂ්ඨය, අල්ලාහ් අති ශ්‍රේෂ්ඨය, යා අල්ලාහ් ඔබ සුවිශුද්ධය. නියත වශයෙන්ම මා මටම අපරාධකරගත්තෙමි. චිනිසා ඔබ මට සමාව ලබා දෙනු මැනව' ඔබ හැර පවි සමාකරදීමට වෙන කිසිවකු නැත. (අඩු දාවුද්)

96. ගමනේදී කිව යුතු පාර්ථනාව

اللَّهُ أَكْبَرُ، اللَّهُ أَكْبَرُ، اللَّهُ أَكْبَرُ

سُبْحَانَ الَّذِي سَخَّرَ لَنَا هَذَا وَمَا كُنَّا لَهُ مُقْرِنِينَ ، وَإِنَّا إِلَىٰ رَبِّنَا لَمُنْقَلِبُونَ

اللَّهُمَّ إِنَّا نَسْأَلُكَ فِي سَفَرِنَا هَذَا الْبِرَّ وَالتَّقْوَىٰ وَمِنَ الْعَمَلِ مَا تَرْضَىٰ اللَّهُمَّ هَوِّنْ عَلَيْنَا

سَفَرَنَا هَذَا وَاطْوِ عَنَّا بُعْدَهُ اللَّهُمَّ أَنْتَ الصَّاحِبُ فِي السَّفَرِ وَالْخَلِيفَةُ فِي الْأَهْلِ اللَّهُمَّ إِنِّي

أَعُوذُ بِكَ مِنْ وَعْثَاءِ السَّفَرِ وَكَآبَةِ الْمَنْظَرِ وَسُوءِ الْمُنْقَلَبِ فِي الْمَالِ وَالْأَهْلِ

207. අල්ලාහු අක්බර්, අල්ලාහු අක්බර්, අල්ලාහු අක්බර්, අල්ලාහු අක්බර්, සුබ්හානකල්ලාහුමිම සහ්තර ලනා හාදා වමා කුන්නා ලහු මුක්රහින් වඉන්නා ඉලා රබ්බිනා ලමුන්කලිඔුන්. අල්ලාහුමිම ඉන්නා නස්අලුක ග සගරනා හාදල් බිරර වත්තක්වා වමිනල් අමලි මා තර්ජා. අල්ලාහුමිම හවිවින් අලයිනා සගරනා හාදා වත්වි අන්නා ඩු:දහු. අල්ලාහුමිම අන්තස් සාහිඔු ටිස් සගර වල්-කලිගතු ටිල්-අහ්ලි, අල්ලාහුමිම ඉන්හි අඋඋබික මින්

ව:සාමුය්-සගර් ව කඅබනිල්-මන්ලර් වසුලුල් මුන්කලබ් ෆිල් මාලි වල්-අන්ලි.

තේරුම : අල්ලාන් අති ශ්‍රේෂ්ඨය, අල්ලාන් අති ශ්‍රේෂ්ඨය, අල්ලාන් අති ශ්‍රේෂ්ඨය, මෙය අප තට වසඟ කර දුන්නාවූ (අල්ලාන්) සුවිශුද්ධිය. ඒ සඳහා කිසිම හැකියාවක් අපට නොමැත. නියතවශයෙන්ම අපගේ පරමාධිපති වෙතම අපි නැවත යා යුත්තෝ වෙමු. යා අල්ලාන් මෙම ගමනේදී යහපතද බියැබතිමත්භාවයද ක්‍රියාවලින් ඔබ පිළිගන්නා දෑද ඔබෙන් අයැද සිටින්නෙමු' තවද යා අල්ලාන් අපේ මෙම ගමන පහසු කරනු මැනව' එහි දුර කෙටිකර දෙනු මැනව. මෙම ගමනේ සගයා උරුමකරු ඔබයි' පවුලේ නියෝජිතයාද ඔබයි. යා අල්ලාන් මෙම ගමනින් සිදුවිය හැකි වෙහෙසෙන්ද මගේ ඉරියව්වල වෙනස්වීමෙන්ද මගේ පවුලට හා මගේ ධනයට සිදුවිය හැකි නරකින්ද ආරක්ෂා කරන මෙන් මා ඔබෙන් පතමි.

නැවත හැරී එන විට ඒ සමගම පහත සඳහන් ප්‍රාර්ථනාවද පැවසිය යුතුය.

آيُّوْنَ تَائِيُّوْنَ عَابِدُوْنَ لِرَبِّنَا حَامِدُوْنَ

ආයිඩුන තාඉඩුන ආබිදුන ලිරබ්බිනා හාමිදුන්.

තේරුම : ගමනෙන් ආපසු හැරී පාපසමාව අයදීමින් අපේ රක්ෂිතයාණන්ට ස්තූති කරමින් පැමිණෙන්නෙමු. (මුස්ලිම්)

97. ගමකට හෝ නගරයකට ඇතුල් වීමේදී කිව යුතු ප්‍රාර්ථනාව

اللَّهُمَّ رَبَّ السَّمَوَاتِ السَّبْعِ وَمَا أَظْلَلْنَ، وَرَبَّ الْأَرْضَيْنِ السَّبْعِ وَمَا أَقْلَلْنَ، وَرَبَّ الشَّيَاطِينِ وَمَا أَضْلَلْنَ، وَرَبَّ الرِّيَّاحِ وَمَا ذَرَيْنِ. أَسْأَلُكَ خَيْرَ هَذِهِ الْقَرْيَةِ وَخَيْرَ أَهْلِهَا، وَخَيْرَ مَا فِيهَا، وَأَعُوذُ بِكَ مِنْ شَرِّهَا، وَشَرِّ أَهْلِهَا، وَشَرِّ مَا فِيهَا

208. අල්ලාහුමිම රබ්බස් සමාවාතිස් සබ්ඉ වමා අල්ලල්න, වරබ්බල් අර්ජිනස්-සබ්ඉ වමා අක්ලල්න, වරබ්බස් ෂයාතීනි වමා අල්ලල්න වරබ්බර් රියාහි වමා දරයින අස්අලුක කයිර් හාදිහිල් කර්යති වකයිර් අහ්ලිහා වකයිර් මා ෆිහා වඅලාදුබික මින් ෂර්රහා වෂර්ර අහ්ලිහා වෂර්ර මා ෆිහා.

තේරුම : යා අල්ලාහ් අහස්තල හත හා ඵ්වායින් සෙවණ සැපයූ පරමාධිපතියාණනි, තවද භූමිතල හා ඵ්වා දුරා සිටින ඵ්වායේ පරමාධිපතියාණනි, ෂෙයිතාන්වරු හා ඔවුන් නොමග යැවූවන්ගේ පරමාධි පතියාණනි, සුළඟ හා විය හමා යාමට සැලැස්වූ පරමාධිපතියාණනි, මේ ගමේද මේ ගම්වැසියන්ගේද මේ ගමේ ඇති වෙනත් දේවල්වලද යහපත සලසා දෙනු මැනව. මේ ගමේද මේ ගම්වැසියන්ගේද ගමේ ඇති වෙනත් දේවල්වලද අයහපතින් අපව ආරක්ෂා කරනු මැනව. (හාකිම්)

98. කඩ වීදියට ඇතුල්වීමේදී කිව යුතු ප්‍රාර්ථනාව

لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَحْدَهُ لَا شَرِيكَ لَهُ لَهُ الْمُلْكُ وَلَهُ الْحَمْدُ يُحْيِي وَيُمِيتُ وَهُوَ حَيٌّ لَا يَمُوتُ
بِيَدِهِ الْخَيْرُ وَهُوَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ

209. ලා ඉලාහ ඉල්ලල්ලාහු වන්දනු ලා ෂරික ලහු ලහුල් මුල්කු වලහුල්-හමිදු යුන්යී වයුමිතු වහුව හය්යුන් ලා යමුතු බියදිහිල් කයිරු වහුව අලා කල්ලි ෂෙයිඉන් කදීර්.

තේරුම : (නැමදුමට සුදස්සා) අල්ලාහ් හැර වෙන දෙවියකු නැත. ඔහු ඵ්කියය. ඔහුට ආදේශව කිසිවක් නැත. සර්වාධිරාජ්‍යය ඔහු සතුය. සියලු ප්‍රශංසා ඔහු සතුය. ඔහු පණ දෙන්නේය. මරණයට පත් කරවන්නේය. ඔහු සදා නොමැරෙන සජීවයාය. සියලු යහපත ඔහු සතුය. සියලු දෑ කෙරෙහි ශක්තිය ඇත්තාය. (තිර්මිදි)

99. ගමන් කරන වාහනය පළිඳු වූනොත් කීව යුතු ප්‍රාර්ථනාව

بِسْمِ اللَّهِ

210. බිස්මිල්ලාහි. තේරුම : අල්ලාහ්ගේ නාමයෙනි. (අඹු දාවුද්)

100. මගියා විසින් (නිවසේ) සිටින්නාට කීව යුතු ප්‍රාර්ථනාව

أَسْتَوْدِعُكَ اللَّهُ الَّذِي لَا تَضِيْعُ وَدَائِعُهُ

211. අස්තවීදිලකුමුල්ලාහ ලේලී ලා තලීල වදාලෙනු තේරුම : අල්ලාහ් වෙත මම ඔබව භාර කරමි ඔහු වනාහි ඔහු වෙත භාරකළ කිසිවක් අපතේ නොයවන්නේය. (ඔහු විසින් සියල්ල ආරක්ෂා කරන්නේය.) (අන්මද්)

101. (නිවසේ) සිටින්නා මගියාට කීව යුතු ප්‍රාර්ථනාව

أَسْتَوْدِعُكَ اللَّهُ دِيْنَكَ وَأَمَانَتَكَ وَآخِرَ عَمَلِكَ

212. අස්තවීදිලල්ලාහ දීනක වඅමානතක වකවාතීම් අමලික තේරුම : ඔබේ ආගම, ඔබේ ආරක්ෂාව හා ඔබේ ක්‍රියාවන් සියල්ල අල්ලාහ්ට භාර කරමි. (අන්මද්)

رَبِّهِ اللَّهُ التَّقْوَى، وَغَفَرَ ذَنْبَكَ، وَيَسِّرْ لَكَ الْخَيْرَ حَيْثُمَا كُنْتَ

213. සච්චදකල්ලාහුත් තක්වා වගෙර දන්ධක වයස්සර ලකල් කසිර හයිසු මා කුන්ත

තේරුම : අල්ලාහ් ඔබට තක්වා නමැති බියබැතිභාවය දායාද කරත්වා. ඔබේ පව් සමා කරත්වා. ඔබ කොහේ සිටියත් ඔබට යහපත ලබා දෙත්ව. (තිර්මිදි)

102. ගමනේදී තක්ඩීර් හා තස්ඩීහ් පැවසීම

214 අප කන්දක් නැගීමේදී අල්ලාහු අක්බර් (අල්ලාහ් අති ශ්‍රේෂ්ඨය) පල්ලමක් බැසීමේදී සුබ්හානල්ලාහ් (අල්ලාහ් සුවිශුද්ධය) යනුවෙන්ද ප්‍රකාශ කළෙමුයි ජාබර් (රලි) තුමාණෝ ප්‍රකාශ කළහ.

103. අළියම ගමන් කරන මගියකු කිව යුතු ප්‍රාර්ථනාව

سَمِعَ سَامِعٌ بِمُحَمَّدٍ اللَّهِ وَحُسَيْنٍ بِلَاهِهِ عَلَيْنَا وَبِنَا صَاحِبِنَا وَأَفْضَلِ عَلَيْنَا عَائِدًا بِاللَّهِ مِنَ النَّارِ

215. සමිඅ සාමිඋන් බිහමිදිල්ලාහි වහුස්ති බලාඉහි අලයිනා රබ්බනා සාහිබ්නා වඅල්ලිල් අලෙයිනා ආඉදන් බිල්ලාහි මිනන් නාර්.

තේරුම : ඇහුම්කන් දෙන්නා ඇහුම්කන් දුන්නේය. අප වෙත අල්ලාහ් දායාද කර ඇති දායාදන් වෙනුවෙන් අපි ඔහුට ප්‍රශංසා කළෙමු. අපගේ පරමාධිපතියාණනි” අපව ආරක්ෂා කරනු මැන. තවද අප වෙත දායාදයන් පහළ කරනු මැන. තිරයෙන් අල්ලාහ්ගෙන් ආරක්ෂාව පතමි. (මෙම ප්‍රාර්ථනාව කරන්නෙමි.) (මුස්ලිම්)

104. ගමනේදී හෝ වෙනත් අවස්ථාවක (යමකින්) බහින විට

أَعُوذُ بِكَلِمَاتِ اللَّهِ التَّامَّاتِ مِنْ شَرِّ مَا خَلَقَ

216. අලුදු බිකලිමාතිල්ලාහිත් තාමිමාති මින් ෂර්ර මා හෑලක්.

තේරුම : අල්ලාහ්ගේ පූර්ණවූ වචනයන් තුළින් ඔහුගේ මැවීම්වලින් (සිදුවිය හැකි උවදුරුවලින්) ආරක්ෂාව ඔහුගෙන්ම පතන්නෙමි. (මුස්ලිම්)

105. ගමන ගොස් ආපසු වන විට කිව යුතු පාර්ථිනාව

217. උස්තැන්වලින් ගමන් කරන විට තක්බීර් (අල්ලාහු අක්බර්) යැයි පවසා පසුව

لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَحْدَهُ لَا شَرِيكَ لَهُ لَهُ الْمُلْكُ وَلَهُ الْحَمْدُ وَهُوَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ آيُونَ
تَائِبُونَ عَابِدُونَ سَاجِدُونَ لِرَبِّنَا حَامِدُونَ صَدَقَ اللَّهُ وَعْدَهُ وَنَصَرَ عَبْدَهُ وَهَزَمَ الْأَحْزَابَ
وَحْدَهُ

ලා ඉලාහ ඉල්ලල්ලාහු වන්දනු ලා ෂරීක ලනු, ලහුල්-මුල්කු, වලහුල් හමීදු වනුව අලා කුල්ලි ෂෙයිඉන් කදීර්, ආයිඩුන, තාඉඩුන ආබීදුන, ලිර්බිබිනා හාමීදුන්. සදකල්ලාහු වෑදනු, වහසර අබීදනු වහසමල් අහ්සාබ වන්දනු.

තේරුම : (නැමදුමට සුදුස්සා) අල්ලාහ් හැර වෙන දෙවියකු නැත. ඔහු ඒකීයය. ඔහුට ආදේශව කිසිවක් නැත. සර්වාධිරාජ්‍යය ඔහු සතුය. සියලු ප්‍රශංසා ඔහු සතුය. සියලු දෑ කෙරෙහි ශක්තිය ඇත්තාය. ගමනෙන් ආපසු හැර පාපසමාව අයදීමින් අපේ රක්ෂිතයාණන්ට ස්තූති කරමින් පැමිණෙන්නෙමු. (බුහාරි, මුස්ලිම්)

සටහන : නබි තුමාණෝ යුද්ධයක හෝ හප්වන්දනාව නිමාකර ආපසු පැමිණි විට මෙම ප්‍රාර්ථනාව කළේය.

106. සතුටුදායක හෝ පිළිකුල් දෙයක් සිදුවූ විට කිව යුතු ප්‍රාර්ථනා

218. නබිතුමාණෝ තමන්ට සතුටුදායක ආරංචියක් ලැබුණු විට

اَلْحَمْدُ لِلّٰهِ الَّذِيْ بِنِعْمَتِهِ تَمَّ الصَّالِحَاتُ

අල්හම්දු ලිල්ලාහිල්ලේ ඩිනි:මතිහි තතිම්මුස් සාලිහාත්

තේරුම : සියලු ප්‍රශංසා අල්ලාහ් සතුය. ඔහුගේ දායාදයෙන් සියලු යහපත් කාර්යයන් පූර්ණ වන්නේය.

තවද පිළිකුල් සහගත දෙයක් ඇතිවූ විට

اَلْحَمْدُ لِلّٰهِ عَلَى كُلِّ حَالٍ

අල්හම්දු ලිල්ලාහි අලා කුල්ලි හාලින්

තේරුම : සියලු තත්වයන්හිදීම සියලු ප්‍රශංසා අල්ලාහ්ටම හිමිය'

107. නබි(සල්) තුමාණන්ට ආශීර්වාදය කිරීමේ මහිමය.

219. කවරෙකු මා හට ආසිරි පතන්තේද ඔහුට අල්ලාහ් දසවරක් කරුණාව පහළ කරයි. යැයි නඩිතුමාණෝ ප්‍රකාශ කළහ. (මුස්ලිම්)

220. මාගේ සොහොන උත්සව පවත්වන ස්ථානයක් බවට පත් නොකරන්න. මට ආසිරි පතන්න. ඔබලා කොහි සිටියත් ඔබලාගේ ආසිරි (සලවාත්) මා වෙත දැනුම් දෙනු ලැබේ. යැයි නඩිතුමාණෝ ප්‍රකාශ කළහ. (අබු දාවුද්, අහ්මද්)

221. මසුරුකම් ඇති තැනැත්තා කවරෙකුද යත් ඔහු ඉදිරියේ මාගේ නම සඳහන් කරනු ලැබුවද මා වෙනුවෙන් ආශිර්වාද නොකරන තැනැත්තාය. යනුවෙන් නඩිතුමාණෝ ප්‍රකාශ කළහ. (තිර්මිද්)

222' මහපොළොව පුරා සැරිසරණ අල්ලාහ්ගේ මලක්වරු (දුතවරු) මාගේ අනුගාමිකයින්ගේ සලාමය මා වෙත දැනුම් දෙති යනුවෙන් නඩිතුමාණෝ ප්‍රකාශ කළහ. (තිර්මිද්)

223' මුස්ලිම්වරයකු මා හට සලාම් කියන (ආශිර්වාද කරන* සෑම මොහොතකම අල්ලාහ් විසින් මාව පනගන්වා වියට පිළිතුරු දීමට සලස්වයි' යනුවෙන් නඩිතුමාණෝ ප්‍රකාශ කළහ. (අබු දාවුද්)

108. (සලාමය) ශාන්තිය පැතිරවීම

224. නුඹලා විශ්වාසවන්තයින්වන තාක් ස්වර්ගයට ඇතුල් වන්නන් නොවන්නෙහිය. නුඹලා එකිනෙකාට ආදරය දක්වන තාක් කල් විශ්වාසවන්තයන් බවට පත් නොවන්නෙහිය. මම නුඹලාට යමක් කියා දෙන්නම්ද නුඹලා එය කරන්නෙහු නම් නුඹලා අතර ආදරය ඇති වන්නේය. නුඹලා අතර සලාමය

(සාමයේ වදන) පතුරුවන්න. යනුවෙන් අල්ලාහ්ගේ දුතයාණෝ ප්‍රකාශ කළහ. (මුස්ලිම්)

225. කවරෙකු තුළ කරුණු තුනක් සම්පූර්ණ වන්නේද ඔහු (තම) ඊමානය සම්පූර්ණ කර ගත්හ. සාධාරණත්වය (ධර්මයේදී බව)

2. ලොවපුරා ශාන්තිය පතුරුවාලීම

3 නැතිබැරි අවස්ථාවක දන්දීම යනුවෙන් අල්ලාහ්ගේ දුතයාණෝ ප්‍රකාශ කළහ. (බුහාරි)

226. මිනිසෙකු නබිතුමාණන්ගෙන්, ඉස්ලාමයේ ශ්‍රේෂ්ඨ ක්‍රියාව කුමක්දැයි විමසීය. එවිට එතුමාණෝ අන්අය හට ආහාර සැපයීම, හඳුනන හා නාඳුනන අය සමඟ සලාම් පැවසීම යැයි පැවසූහ. (බුහාරි, මුස්ලිම්)

109. දේවවිශ්වාස නොමැති කෙනෙකු තමන්ට සලාම් පවසන කල්හි ඔහුට පිළිතුරු දෙන ආකාරය.

227. පෙර පහළවූ ආගම් අදහන ජනයා නුඹලාට සලාම් පවසන්නේ නම් නුඹලාද වඳලෙයිකුම් (එසේම වේවා) යැයි පවසන්න.(බුහාරි, මුස්ලිම්)

110. කුකුළා හඬලන විට - බුරුවා කෑ ගසන විට කිව යුතු ප්‍රාර්ථනාවන්

228. නුඹලා කුකුළාගේ හැඬලීමට සවන් දුන්නේ නම් අල්ලාහ්ගෙන් සෞභාග්‍ය පතන්න. නියතවශයෙන් උඹ

මලක්වරුන් දකියි. බුරුවකුගේ හඬට සවන් දුන්නේ නම්, ඡෙයිතාන්ගේ නපුරේ සිට අල්ලාත්ගෙන් ආරක්ෂාව පතන්න. නියතවශයෙන් උභ්‍ය ඡෙයිතාන්ව දකියි. (බුහාරි)

111. රාත්‍රියේ බල්ලන් බුරහ වීට කීව යුතු ප්‍රාර්ථනාව

229. බල්ලන්ගේ හඬ හා බුරුවන්ගේ කෙඳර්ගෑම ඔබට ඇසුනේ නම්, අල්ලාත්ගෙන් ආරක්ෂාව පතන්න. නියතවශයෙන්ම උන් හුඹලා නොදකින දේ දකිති.

112. යමෙකුට අපහාසකළොත් ඔහු වෙනුවෙන් කීව යුතු ප්‍රාර්ථනාව

اللَّهُمَّ فَأَيُّهَا مُؤْمِنٍ سَبَّيْتُهُ فَأَجْعَلْ ذَلِكَ لَهُ قُرْبَةً إِلَيْكَ يَوْمَ الْقِيَامَةِ

230. අල්ලාහුමිම ගඟයියුමා මු:මිනින් සබඩිතහු ගප්අල් දාලික ලහු කුර්බතන් ඉලයික යවීමල් කියාමා

තේරුම : යා අල්ලාත් යම් විශ්වාසවන්තයකුට මා අපහාස කළේ නම් එය (එම බැනවැදීම) මළවුන් නැඟිටුවනු ලබන දින ඔහුව ඔබට ඉතා සමීපවන්නට සාධකයක් බවට පත් කරන්නවා. (බුහාරි)

113. මුස්ලිම් වරයෙක් තවත් මුස්ලිම් වරයෙකුට උපහාර දක්වන වීට කීව යුතු ප්‍රාර්ථනාව

231. හුඹලා අතරින් අයකු තම මිතුරාට උපහාර දක්වන්නේ නම් පහත සඳහන් දෙය කියවන්න.

أَحْسِبُ فَلَانًا وَاللَّهِ حَسِيبُهُ وَلَا أَرْكِي عَلَى اللَّهِ أَحَدًا أَحْسِبُهُ كَذَا وَكَذَا إِنْ كَانَ يَعْلَمُ
ذَلِكَ مِنْهُ

අත්සිටු පුලානන් වල්ලාහු හසීඩුහු වලා උදක්කී අලල්ලාහි
අත්දන් අත්සිටුහු - ඉන්කාන ය:ලමු දාක කදා වකදා

තේරුම : මොහු පිළිබඳ මෙසේ සිතමි. තවද අල්ලාහ් ඔහු
කරන දෑ දන්නේය. මම කිසිවෙක් අල්ලාහ් ඉදිරියේ
පාරිශුද්ධියකු බවට ප්‍රකාශ නොකරමි. මම මොහුව මෙවන්
මෙහෙම පුද්ගලයකු යැයි සිතමි. (ඔහු පිළිබඳ මේ තරමටම
දැන හඳුනන්නේ නම් පමණක් එසේ විය කළ යුත්තේ)
(මුස්ලිම්)

14. උපහාරයට ලක්වූ මුස්ලිම්වරයකු කිව යුතු දෑ

اللَّهُمَّ لَا تُؤَاخِذْ بِي مَا يَقُولُونَ، وَأَعْفِرْ بِي مَا لَا يَعْلَمُونَ
(وَاجْعَلْ بِي خَيْرًا مِمَّا يَظُنُّونَ)

232. අල්ලාහුමිම ලා තුආහි:දීහි බිමා යකුලූන, වස්ඊර්ලි මා
ලා ය:ලමුන් (වජ්අල්හි හයිරන් මිම්මා යචන්නුන්.)

තේරුම: ඔවුන් ප්‍රකාශ කරන දේවල් ගැන මට වරද
නොපටවනු මැන. ඔවුන් නොදන්නා දේ ගැන මට ක්ෂමාව
දෙනු මැන. ඔවුන් සිතන ප්‍රමාණයට වඩා මා වැදගත්
පුද්ගලයකු බවට පත්කරනු මැන. (බුහාරි)

115. හජ්, උම්රා අවස්ථාවන්හි කියනු ලබන තල්බියා

كَبَّيْكَ اللَّهُمَّ كَبَّيْكَ لَبَّيْكَ لَا شَرِيكَ لَكَ لَبَّيْكَ إِنَّ الْحَمْدَ وَالْمَعْمَدَةَ لَكَ وَالْمُلْكَ لَا شَرِيكَ
 لَكَ

233. ලබ්බයින් අල්ලාහුමිම ලබ්බයින්, ලබ්බයින් ලා ෂරීක ලක ලබ්බයින්, ඉන්නල් හමිද වන්-හිමත ලක වල්-මුල්ක ලා ෂරීක ලක.

තේරුම : ඔබේ කැඳවුමට පිළිතුරු දීමට මෙහි පැමිණියෙමි. යා අල්ලාහ් ඔබේ කැඳවුමට පිළිතුරු දීමට මෙහි පැමිණියෙමි. ඔබේ කැඳවුමට පිළිතුරු දීමට මෙහි පැමිණියෙමි' ඔබට ආදේශව කිසිවක් (හෝ කිසිවෙක්) නොමැත. නියතවශයෙන් ප්‍රශංසාවන් දායාදයන් ඔබටම හිමිය. පාලන බලතලත් ඔබටම හිමිය. ඔබට ආදේශව කිසිවක් (හෝ කිසිවෙක්) නොමැත.

116. හජ් රුල් අස්වද් (කඅධාවේ කළු ගල) වෙතට පැමිණි විට කිව යුතු ප්‍රාර්ථනාව

234. නබි තුමාණෝ ඔටු පිට නැගී වම නිවස (කෘබතුල්ලාහ්ව) තවෘල් (වටා ගමන්) කළහ. හජ් රුල් අස්වද් වෙතට ලඟා වන විට තම අතේ තිබුණු යම් දෙයකින් සඤාචක්දී අල්ලාහු අක්බර් යනුවෙන් තක්බීර් කීහ. (බුහාරි)

117. රුකුහුල් යමානි හා හජ් රුල් අස්වද් අතර කිව යුතු ප්‍රාර්ථනාව

رَبَّنَا آتِنَا فِي الدُّنْيَا حَسَنَةً وَفِي الآخِرَةِ حَسَنَةً وَقِنَا عَذَابَ النَّارِ

235. රබ්බනා ආතිනා ෆිද්දුන්යා හසනනන් වඟල් ආහිරති හසනනන් වකිනා අදාබන්-නාර්

තේරුම : අපගේ පරමාධිපතියාණනි, මෙලොවෙහි යහපතද පරලොවෙහි යහපතද අපට ලබා දෙනු මැන. තවද හිරයේ වේදනාවෙන් අප ආරක්ෂා කරනු මැනව. (අඩු දාවුද්, අත්මද්)

118. සලා-මර්වා යන ස්ථානවල සිටියදී කිව යුතු ප්‍රාර්ථනාව

236 නබි (සල්ලල්ලාහු අලෙයිහි වසල්ලම්) තුමාණෝ සලා කන්දට ලඟාවූ විට

إِنَّ الصَّغَا وَالْمَرْوَةَ مِنْ شَعَائِرِ اللَّهِ

ඉන්නස් සලා වල් මර්වත මින් ෂආඉර්ල්ලාහි

නියතවශයෙන්ම සලා සහ මර්වා (යන කඳු) අල්ලාහ්ගේ සළකුණුවලින් එකකි. යැයි පැවසූ අතර එතුමාණෝ සලා කන්ද නගින්නට ආරම්භ කළේය. ඒ මත මදක් නැගේය එහි සිට කෘඩාව දිස්වන තරමට, එහිදී කිබ්ලාව දෙසට හැරී අල්ලාහ්ගේ ඒකියත්වය තහවුරු කරමින් තක්බීර් පවසමින් තවදුරටත් මෙසේ ප්‍රකාශ කළහ.

لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَحْدَهُ لَا شَرِيكَ لَهُ لَهُ الْمُلْكُ وَلَهُ الْحَمْدُ وَهُوَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَحْدَهُ أَنْجَزَ وَعْدَهُ وَنَصَرَ عَبْدَهُ وَهَزَمَ الْأَحْزَابَ وَحْدَهُ

ලා ඉලාහ ඉල්ලල්ලාහු වන්දනු ලා ෂරීක ලහු ලහුල් මුල්කු වලහුල් හමීදු වනුව අලා කුල්ලි ෂෙයිඉන් කදීර්, ලා ඉලාහ ඉල්ලල්ලාහු වන්දනු අන්ජස වාදනු වනසර අබිදනු වහදමල් අන්දාබ වන්දනු

තේරුම : නැමදුමට සුදුස්සා අල්ලාහ් හැර වෙන දෙවියකු නැත. ඔහු ඒකීයය. ඔහුට ආදේශව කිසිවක් නැත. සර්වාධිරාජ්‍යය ඔහු සතුය. සියලු ප්‍රශංසා ඔහු සතුය. සියලු දෑ කෙරෙහි සිය බලය පවත්වන්නේය. ඔහු ඔහුගේ ප්‍රතිඥාව ඉෂ්ඩ කළේය. ඔහුගේ වහලාට ජය ලබා දුන්නේය. ඔහු තනිවම සිට විරුද්ධවාදීන් පරාජයට පත් කළේය. පසුව චතුමාණන් මේ අතර ප්‍රාර්ථනාද කළේය. මෙලෙස තුන්වරක් පැවසුවේය.

තවද මෙම හදීසයේම සඟාවෙහි කළ අයුරින්ම මර්වාවෙහිද චතුමාණන් කළ බවට වාර්ථාවී වී ඇත. (මුස්ලිම්)

119 අරගා දින ප්‍රාර්ථනාව

237 ප්‍රාර්ථනාවන්ගෙන් උතුම් වන්නේ අරගා දින ප්‍රාර්ථනාවයි. මා හා මට පෙර පැමිණි නබිවරු ප්‍රකාශ කළ දැයිත් උතුම් වන්නේ

لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَحْدَهُ لَا شَرِيكَ لَهُ لَهُ الْمُلْكُ وَلَهُ الْحَمْدُ وَهُوَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ

ලා ඉලාහ ඉල්ලල්ලාහු වන්දනු ලා ෂරීක ලහු ලහුල් මුල්කු වලහුල් හමීදු වනුව අලා කුල්ලි ෂෙයිඉන් කදීර්.

තේරුම : නැමදුමට සුදුස්සා අල්ලාහ් හැර වෙන දෙවියකු නැත. ඔහු ඒකීයය. ඔහුට ආදේශව කිසිවක් නැත. සර්වාධිරාජ්‍යය ඔහු සතුය. සියලු ප්‍රශංසා ඔහු සතුය. සියලු දෑ කෙරෙහි සිය බලය පවත්වන්නේය. (තිර්මිදී)

**120. (මුස්තලිෆා) නමැති මෂ්අරුල් හරාමෙහි දී
කිව යුතු ප්‍රාර්ථනාව**

238. නබිතුමාණන් කස්වා නමැති ඔටුවා මත නැග මෂ්අරුල් හරාමී දෙසට පැමිණ කිබිලා දෙසට හැරී ප්‍රාර්ථනා කළේය. අල්ලාහු අක්බිර් යන්නෙන් තක්බීර් පැවසුවේය. ලාඉලාහ් ඉල්ලල්ලාහු යන්නෙන් තත්ලීල් පැවසුවේය. තවද අල්ලාහ්ගේ ඒකීයත්වය තහවුරු කළේය. මෙලෙස සිටගත් තත්ත්වයෙන්ම (අහස) කහ පැහැගැන්වන තෙක් කළ අතර හිරු උදාවීමට පෙර එහි සිට පිටත්ව ගියේය.

**121. ගල් ගැසීමේදී හැම ගල්කැටයක් පාසාම
තක්බීර් පැවසීම.**

239. නබිතුමාණන් කණු තුනට ගල් ගසන හැම වාරයක් පාසාම තක්බීර් පැවසුවේය. පසුව මදක් ඉදිරියට ඇවිත් කිබිලා දෙසට මුහුණ ලා ප්‍රථම හා දෙවන වාරය අවසන් කළ පසු දෙඅත් ඔසවා සිටගත් අයුරින් ප්‍රාර්ථනාවේ යෙදුණේය. තුන්වන වාරයේ ගල් විසිකරන විට හැම ගලක් පාසාම තක්බීර් පැවසුවේය. පසුව නොනැවතී නැවත හැරී ගියේය. (බුහාරි)

**122. පුදුම සහගත හා ප්‍රීතිමත් කරුණකදී කරන
ලද ප්‍රාර්ථනාව**

سُبْحَانَ اللَّهِ

240. සුබ්හානල්ලාහ් (අල්ලාහ් සුවිශුද්ධය -මම සුවිශුද්ධ කරමි) (බුහාරි)

241. අල්ලාහු අක්බර් (අල්ලාහ් අති ශ්‍රේෂ්ඨය) (බ්‍රහාර්)

123. යමෙකුට සතුටු ආරංචියක් ලැබුන විට කළ යුතු දෑ

242. නබිතුමාණන් වෙත සතුටු දායක පුවතක් ලැබී එම පුවතින් එතුමාණන් සතුටට පත්වූයේ නම් උත්තර්තර අල්ලාහ්ට කෘතවේදීව එතුමාණන් සප්දාවෙහි නියැලූනේය. (අබු දාවුද්, තීර්මදි, ඉබ්නු මාජාහ්)

124. ශරීර වේදනාවක් ඇතිවූ විට කිව යුතු හා කළ යුතු දෑ

243. ඔබේ දෑත ශරීරයේ වේදනා ඇති තැන තබා තුන්වරක් බිස්මිල්ලාහ් පවසමින් හත්වරක් පහත සඳහන් ප්‍රාර්ථනාව පවසන්න.

أَعُوذُ بِاللَّهِ وَقُدْرَتِهِ مِنْ شَرِّ مَا أَجْدُ وَأُحَادِرُ

අඌයු ඩිල්ලාහි වකුද්රතිහි මින් ෂර්ර් මා අජිදු වඌහාදිරු

තේරුම: අල්ලාහ් ඔහුගේ ශක්තිය තුළින් මා මුහුණ පා ඇති, මා බියට පත්වී සිටින විපත්තියෙන් මා ආරක්ෂා කරන්නා. (මුස්ලිම්)

125 ඇස්වහ ඇතිවේ යැයි සැකයක් ඇතිවූ විට

244 නුඹලාගෙන් කෙනෙකු තම සහෝදරයාගේ හෝ තමන් කෙරෙහි හෝ තම වස්තුව කෙරෙහි මවිතයට පත්වන යමක් දුටු කල ඒ වෙනුවෙන් අභිවාද්ධිය පතන්න. නියතවශයෙන් ඇස්වහ සත්‍යය. (අහ්මද්, ඉබ්නු මාජා)

126. නිගැස්සීමකදී කිව යුතු දෑ

اللَّيْلُ وَالنَّهَارُ

245. ලා ඉලාහ ඉල්ලල්ලාහ්

තේරුම : නැමදුමට සුදුසුස්සා අල්ලාහ් හැර වෙන දෙවියෙක් නොමැත. (බුහාරි)

127. සිව්පාවුන් හෝ ඔටුවන් කැපීමේදී කපන්නා විසින් කිව යුතු දෑ

بِسْمِ اللَّهِ وَاللَّهُ أَكْبَرُ (اللَّهُمَّ مِنْكَ وَلَكَ) اللَّهُمَّ تَقَبَّلْ مِنِّي

246. බිස්මිල්ලාහි වල්ලාහු අක්බර් (අල්ලාහුමිම මින්ක වලක) අල්ලා හුමිම තකබ්බල් මිනනි.

තේරුම : අල්ලාහ්ගේ නාමයෙනි, තවද අල්ලාහ් අති ශ්‍රේෂ්ඨය. (යා අල්ලාහ් මෙය ඔබෙන්මය ඔබට අයිති වුවකි) යා අල්ලාහ් මගෙන් (මෙය) ඔබ පිළිගනු මැනව) (මුස්ලිම්, බයිහකි)

128. ෂෙයිතාන්ගෙන් ආරක්ෂා වීමට

أَعُوذُ بِكَلِمَاتِ اللَّهِ التَّامَّاتِ الَّتِي لَا يَجَاوِزُهُنَّ بَرٌّ وَلَا فَاجِرٌ مِنْ شَرِّ مَا خَلَقَ وَذَرَأً وَبَرًّا
 وَمِنْ شَرِّ مَا يَنْزِلُ مِنَ السَّمَاءِ وَمِنْ شَرِّ مَا يَعْجُرُ فِيهَا وَمِنْ شَرِّ مَا ذَرَأَ فِي الْأَرْضِ وَمِنْ
 شَرِّ مَا يُخْرَجُ مِنْهَا وَمِنْ شَرِّ فِتَنِ اللَّيْلِ وَالنَّهَارِ وَمِنْ شَرِّ كُلِّ طَارِقٍ إِلَّا طَارِقًا يَطْرُقُ بِخَيْرٍ
 يَا رَحْمَنُ

247. අලංකාර බිකලිමානිල්ලාහිත් තාමිමානි අල්ලහී ලා යුජාවිසුහුන්ත බරරුන් වලා ගාජරුන් මින් ෂර්ර මා කලක වදරආ වබරආ වමින් ෂර්ර මා යන්සිලු මිනස් සමාලු වමින් ෂර්ර මා යරුජු ෆිහා වමින් ෂර්ර මා දරආ ෆිල් අරළි වමින් ෂර්ර මා යක්රජු මින්හා වමින් ෂර්ර ෆිතනිල් ලෙයිලි වන්හතාර වමින් ෂර්ර කුල්ලි තාරකින් ඉල්ලා තාරකන් යන්රකු බිහයිරිහා යා රත්මාන්.

තේරුම : අල්ලාහ්ගේ පූර්ණ වදන් තුළින් ආරක්ෂාව පතමි. යහපත් හා අයහපත් කිසිවෙකු එම වදන්වලින් ඔබ්බට යා නොහැකිය. ඔහු මැදි මැදිමිවලින් - ඔහු මවා, විසිරී යාමට සැලැස්වූ සියලු මැදිමිවල හානියෙන් (ආරක්ෂාව පතමි) තවද අහසින් පහළ වන දෑහි හා ඒ තුළ ඇතිවන දෑහි හානියෙන්ද (ආරක්ෂාව පතමි) මහපොළොවේ ඔහු මැදි දෑහි හානියෙන්ද එයින් බැහැරවන දෑහි හානියෙන්ද ? දහවල් ඇති වන කල විශ හැකි හානියෙන්ද රාත්‍රියේ පැමිණෙන සියලු දෑහි හානියෙන්ද (ආරක්ෂාව පතමි) එහෙත් යහපත සමග රාත්‍රියේ පැමිණෙන දෑ හැර. අහෝ කරුණාන්විතයාණනි!

129. පසුතැවිලිවීම හා පාප ක්ෂමාව ඉල්ලීමේදී.

248. අල්ලාහ් කෙරෙහි දිවුරමින් ප්‍රකාශ කරමි
 නියතවශයෙන්ම මම දිනකට 70 වාරයකට අධික
 වාරගණනක් අල්ලාහ්ගෙන් පාපක්ෂමාව අයැද
 පසුතැවිලිවී ඔහු වෙතට යොමු වෙමි යනුවෙන්
 අල්ලාහ්ගේ දූතයාණෝ ප්‍රකාශ කළහ. (බුහාරි)

249. ජනයිති! නුඹලා පවික්ෂමාව අයදමින් අල්ලාහ්
 වෙත යොමුවන්න. නියතවශයෙන්ම මම දිනකට 100
 වාරයක් පාපක්ෂමාව අයැදින්නෙමි. (මුස්ලිම්)

أَسْتَغْفِرُ اللَّهَ الْعَظِيمَ الَّذِي لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ الْحَيُّ الْقَيُّومُ وَأَتُوبُ إِلَيْهِ

250. අස්තගිරුල්ලාහල් අලිම් අල්ලදී ලා ඉලාහ ඉල්ලා හුවල්
 හයියුල් කයියුම් වඅතුඩු ඉලයිති

කවරෙකු මෙසේ පවසන්නේද ඔහු සේනාවකින් ඉවත්වී
 යෑමෙන් සිදුවූ පාපය වුවද අල්ලාහ් ඔහුට සමාව දෙන්නේය.
 යනුවෙන් නබිතුමාණෝ ප්‍රකාශ කළහ. (අඩු දාවුද්,
 තිර්මිදි)

251. රබ්(පරමාධිපති) (තම) ගැත්තාට වඩාත් සමීප වනුයේ
 රාත්‍රියේ අවසාන කාලයේ මැදහාගයේදීය. එම කාලයේ
 අල්ලාහ්ව සිහිපත් කරන්නවුන් අතරින් අයකු වීමට ඔබට
 හැකියාව ඇත්නම් එසේ කරනුයි අල්ලාහ්ගේ දූතයාණෝ
 ප්‍රකාශ කළහ. (තිර්මිදි, නසාරී)

252. ගැත්තකු තම පරමාධිපතිට ඉතා සමීපව සිටිනුයේ
 ඔහු(ගැත්තා) සජදාවෙහි සිටින අවස්ථාවේදීය. එහිසා (එහි)
 අධිකව ප්‍රාර්ථනාවෙහි යෙදෙනුයි අල්ලාහ්ගේ දූතයාණෝ
 ප්‍රකාශ කළහ. (මුස්ලිම්)

253. මගේ හදවතේත් ආවරණයක් වැනි දෙයක් ඇතිවන්නේය. දිනකට සියවාරයක් මම පාපක්ෂමාවෙහි යෙදෙන්නෙමි යැයි අල්ලාහ්ගේ දූතයාණෝ ප්‍රකාශ කළහ. (මුස්ලිම්)

130. තස්බීහ් (සුබ්හානල්ලාහ් - අල්ලාහ් සුවිඉද්ධිය) තහ්මීද් (අල්හමිදු ලිල්ලාහ් -සියලු ප්‍රශංසා අල්ලාහ්ටය) තහ්ලීල් (ලාඉලාහ ඉල්ලල්ලාහු - නැමදුමට සුදුස්සා අල්ලාහ් හැර වෙනත් දෙවියකු නැත) තක්බීර් (අල්ලාහු අක්බීර් - අල්ලාහ් අති ශ්‍රේෂ්ඨය) යන මේවායේ මහිමය

254. කවරෙකු **سُبْحَانَ اللَّهِ وَبِحَمْدِهِ** සුබ්හානල්ලාහි වඩිහම්දිහි (අල්ලාහ් සුවිඉද්ධිය ඔහුගේ ප්‍රශංසාව තුළින්) යනුවෙන් දිනකට සියවාරයක් පවසන්නේද ඔහුගේ පව් මුහුදු පෙන තරමට තිබුණත් කමා කරනු ලැබෙයි යනුවෙන් අල්ලාහ්ගේ දූතයාණෝ ප්‍රකාශ කළහ. (බුහාරි, මුස්ලිම්)

لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَحْدَهُ لَا شَرِيكَ لَهُ لَهُ الْمُلْكُ وَلَهُ الْحَمْدُ وَهُوَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ

255. ලා ඉලාහ ඉල්ලල්ලාහු වන්දනු ලා ෂරීක ලනු ලැබුල් මුල්කු වලනුල් හමීදු වනුව අලා කුල්ලි ෂෙයිඉන් කදීර්.

තේරුම: නැමදුමට සුදුස්සා අල්ලාහ් හැර වෙන කිසිවෙක් (හෝ කිසිවක්) නොමැත. ඔහු චක්ඛියය. අසමසමවූ ඔහුට පාලන බලතල හිමිය. ප්‍රසංශා සියල්ල

ඔහුටය. සෑම දෙයක් කෙරෙහිම ඔහුගේ ශක්තිය බලපවත්වේය.

සටහන: කවරෙකු මෙලෙස දස වාරයක් පවසන්නේද ඔහු ඉස්මායිල්ගේ පරපුරෙන් ආත්ම 4ක් වහල්බවෙන් නිදහස්කළ පුද්ගලයකු බවට පත් වන්නේය. (බුහාරි)

256. රහ්මාන් (අපරමිත දයාන්විතයාණන්)ට වඩාත් ප්‍රිය වූද මිණුම් දණ්ඩේ (තරාදියේ) බරින් වැඩිවූද දිවට ඉතා පහසුවූද වචන දෙකක් ඇත. එනම්

سُبْحَانَ اللَّهِ وَبِحَمْدِهِ سُبْحَانَ اللَّهِ الْعَظِيمِ

සුබ්හානල්ලාහි වඩිහම්දිහි සුබ්හානල්ලාහිල් අලිම්

තේරුම: අල්ලාහ්ව ඔහුගේ ප්‍රශංසාව තුළින් සුවිශුද්ධ කරමි. මහත්වූ අල්ලාහ්ව සුවිශුද්ධ කරමි.

257. හිරු උදාවන දෑට වඩා සුබ්හානල්ලාහි වල්හම්දුලිල්ලාහි වලා ඉලාහ ඉල්ලල්ලාහු වල්ලාහු අක්බර් යැයි පැවසීම මට ඉතා ප්‍රිය ජනකයැයි අල්ලාහ්ගේ දූතයාණෝ ප්‍රකාශ කළහ. (මුස්ලිම්)

258. සෑම දිනකම පිං දහසක් උපයාගැනීමට නුඹලාගෙන් කවරෙකුට නොහැකි වේද? යැයි නබිතුමාණෝ ප්‍රශ්න කළහ. එවිට එම සභාවේ සිටි අයකු අප අතරින් කවරෙකු කෙසේ දහසක් පිං රැස් කළ හැක්කේද යැයි විමසා සිටියේය' එවිට එතුමාණෝ යමෙකු සිය වාරයක් තස්බීහ් (සුබ්හානල්ලාහ්) යැයි පවසන්නේ නම් ඔහුට දහසක් පිං හිමිවනු ඇත. එසේ

නැත්නම් දහසක් පව් ඔහුගෙන් ඉවත්වනු ඇතැයි
නඩිතූමාණෝ පැවසූහ. (මුස්ලිම්)

259. යමෙකු සුබ්භානල්ලාහිල් අලිම් වඩිහම්දිහි
යනුවෙන් පවසයි නම් ඔහු වෙනුවෙන් ස්වර්ගයේ රට
ඉඳි ගසක් වගා කරනු ලැබේ. යනුවෙන් නඩිතූමාණෝ
පැවසූහ. (තිර්මිදි)

260. අහෝ අබ්දුල්ලාහ් ඉබ්නු කයිස් ඔබට ස්වර්ගයේ
නිදන්වලින් නිදානයක් කියා දෙන්නදැයි නඩිතූමාණෝ
අසා සිටියහ. එවිට ඔහු එසේය අල්ලාහ්ගේ දූතයාණනි!
එනම් ඔබ ලා හවිල වලාකුච්චත ඉල්ලාහ් බිල්ලාහ්
යනුවෙන් පවසන්න. (බුහාරි)

261. අල්ලාහ්ට ඉතා ප්‍රියමනාප වදන් හතරකි. ඒවා නම්

- 1. සුබ්භානල්ලාහි
- 2. අල්හම්දුලිල්ලාහි
- 3. ලා ඉලාහ ඉල්ලල්ලාහු
- 4. අල්ලාහු අක්බර්

මේ අතරින් කුමකින් ගෙන ආරම්භ කළත් නුඹට
හානියක් ඇති නොවෙන්නේය.

262. ගම්බද අරාබි ජාතිකයකු අල්ලාහ්ගේ දූතයාණන්
වෙත පැමිණ කියන්නට වටිනා වදනක් කියා
දෙනුමැනවයි ඉල්ලා සිටියේය. එවිට එතුමාණෝ මෙසේ
පවසනු යැයි කීවේය.

لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَحْدَهُ لَا شَرِيكَ لَهُ، اللَّهُ أَكْبَرُ كَبِيرًا، وَالْحَمْدُ لِلَّهِ كَثِيرًا، سُبْحَانَ اللَّهِ رَبِّ
 الْعَالَمِينَ، لَا حَوْلَ وَلَا قُوَّةَ إِلَّا بِاللَّهِ الْعَزِيزِ الْحَكِيمِ

ලා ඉලාහ ඉල්ලල්ලාහු වන්දනු ලා ඡරික ලනු අල්ලාහු අක්බර් කබිරා, වල්-හමිදුලිල්ලාහි කසිරා, සුබ්හානල්ලාහි රබ්බිල් ආලමින්, ලා හවිල වලා කුවිවත ඉල්ලා බිල්ලාහිල් අසිසිල් හකිම්.

නැමදුමට සුදුස්සා අල්ලාහ් හැර වෙනත් දෙවියකු නොමැත. ඔහු චිකියය අසමසමය. අල්ලාහ් අති ශ්‍රේෂ්ඨවන්තයාය. සියලු ප්‍රශංසා ඔහු සතුය. දෙලොවෙහි පරමාධිපතියාණන් වන අල්ලාහ් සුවිශුද්ධ බව පවසමි. පාපයකින් මිදීමේ හැකියාව හෝ පිනක් කිරීමේ ශක්තිය හෝ සර්වඥ සර්වබලධාරී අල්ලාහ්ගෙන් මිස නැත.

මෙම අරාබි ජාතිකයා මේ සියල්ල මාගේ පරමාධිපතියා වෙනුවෙනුයි. මා වෙනුවෙන් කුමක්දැයි අසා සිටියේය විවිට චතුමාණෝ මෙසේ පවසා සිටියහ.

اللَّهُمَّ اغْفِرْ لِي، وَاغْفِرْ لِي، وَاغْفِرْ لِي، وَاغْفِرْ لِي

අල්ලාහුම්මස් ෆිර්ලි වර්-හමිනි වන්දිනි වර්සුක්නි.

තේරුම: යා අල්ලාහ් මා හට සමාව දෙනු මැන, මට කරුණාව දක්වනු මැන, මට සෘජු මඟ පෙන්වනු මැන, මට අනිවෘද්ධිය ලබා දෙනු මැන. (මුස්ලිම්)

263. මිනිසෙකු ඉස්ලාමය වැළඳ ගත්තේ නම් ඔහුට නබිතුමාණෝ සලාතය උගන්වා පසුව මෙම වැකි මගින් ප්‍රාර්ථනාවේ යෙදෙන මෙන් විධානය කරයි. එනම්

اللَّهُمَّ اغْفِرْ لِي، وَارْحَمْنِي، وَاهْدِنِي وَارزُقْنِي

තේරුම: යා අල්ලාහ් මා හට සමාව දෙනු මැන. මට කරුණාව දක්වනු මැන. මට සෘජු මඟ පෙන්වනු මැන. මට සුවය ලබා දෙනු මැන. මට අභිවෘද්ධිය ලබා දෙනු මැන.
(මුස්ලිම්)

264. ප්‍රාර්ථනාවන්ගෙන් උතුම්වන්නේ අල්හමිදු ලිල්ලාහ් (සියලු ප්‍රශංසා අල්ලාහ් සතුය) යැයි පැවසීමයි. භාවනාවෙන් උතුම්වන්නේ ලාඉලාහ ඉල්ලල්ලාහ් (නැමදුමට සුදුස්සා අල්ලාහ් හැර වෙනත් දෙයකු නැතැයි) යන භාවනාවයි. යැයි නබිතුමාණෝ පැවසූහ. (තිර්මිදි)

265. “අල් බාකියාතුස් සාලිහාත්” නම් සදාතනික දැහැ දූෂ යනු

سُبْحَانَ اللَّهِ وَالْحَمْدُ لِلَّهِ وَلَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَاللَّهُ أَكْبَرُ وَلَا حَوْلَ وَلَا قُوَّةَ إِلَّا بِاللَّهِ

සුබ්හානල්ලාහි වල්-හමිදු ලිල්ලාහි වලා ඉලාහ ඉල්ලල්ලාහු වල්ලාහු අක්බර් වලා හවීල වලා කුච්චත ඉල්ලා බිල්ලාහි.

තේරුම: අල්ලාහ් සුවිශුද්ධය. සියලු ප්‍රශංසා අල්ලාහ් සතුය. අල්ලාහ් හැර නැමදුමට සුදුස්සකු නොමැත.

අල්ලාහ් අති ශ්‍රේෂ්ඨය. පාපයකින් මිදීමේ හැකියාව හෝ පිනක් කිරීමේ ශක්තිය හෝ අල්ලාහ්ගෙන් ය (තව කෙනෙකුගෙන් ලැබෙන්නේ) නැත.

(අහ්මද්)

131. නබි(සල්) තුමාණෝ භාවනා කළ පිළිවෙල.

266. නබි (සල්ලල්ලාහු අලෙයිහි වසල්ලම්) තුමාණන් තම දකුණතින් තස්බීන් ප්‍රමාණය ගණන් කරනු මම දුටුවෙමි. යැයි අල්දුල්ලාහ් ඉබ්නු අම්ර් (රළියල්ලාහු අන්හු) තුමා පැවසුවේය. (අබු දාවුද්)

132 කුසල් හා සාරධර්ම

267. රාත්‍රිය ආරම්භයේ හෝ හිරු බසින අවස්ථාවේ ඔබගේ ළමුන් (නිවෙස්වල) රඳවාගන්න. නියතවශයෙන් ෂෙයිතනුන් එම අවස්ථාවන්හි සැරිසරති. මද වේලාවක් ගතවූ පසු ඔවුන් අතහරින්න. අල්ලාහ්ගේ නාමය පවසමින් දොරටු වසා දමන්න. නියතවශයෙන් ෂෙයිතාන් වසා ඇති දොරටු විවෘත නොකරයි. නුඹලාගේ බඳුන්වල කට බැඳ තබන්න. තවද කිසියම් වස්තුවක ආධාරයකින් හෝ බඳුන් වසා තබන්න. අල්ලාහ්ගේ නාමයද පවසන්න. තවද නුඹලාගේ පහන් නිමා දමන්න.

මුල් කතෘගේ පණිවිඩය.

සියලු ප්‍රසංශා දෙවියන්ටම හිමිවේවා. ඔහුගෙන්ම අප උදව් උපකාර පතන අතර අපේ පාපකෂමාවද ඔහුගෙන්ම ඉල්ලා සිටිමු. අපේ සිතුවිලි තුලින් හා ක්‍රියාවන් ගෙන් වැරැද්දක් නොවීමට ඔහුගේ ආරක්ෂාව පතමු. ඔහු (අල්ලාහ්) යමෙකුට හරිමග පෙන්වන විට විය වළක්වාලීමට සමත් කිසිවෙක් නොමැත. ඒ වගේම දෙවියන් යමෙකුට හරිමග නොපෙන්වූ විට, ඒ වෙනුවට හරිමග පෙන්වීමද කිසිවෙකුට කළ නොහැක. ඔහු අසම සම ඒකකයෙකු බවට මම සාක්ෂි දරමි. මුහම්මද් (සල්) තුමන් ඔහුගේ ගැත්තෙකු හා දූතයාණන් බවත් තරයේ ප්‍රකාශ කරමි. චතුමන්ටද චතුමාගේ පවුලේ අයට, මිතුරන්ට හා ලෝක විනාශය දක්වා චතුමාගේ අභිපාථේ ගමන් කරන අනුගාමිකයන්ටද අල්ලාහ්ගේ කරුණාව හා ශාන්තිය හිමිවේවා.

සිහිපත් කිරීමට, ප්‍රාර්ථනා කිරීම අල්ලාහ්ගේ ධර්මයෙන් හා ඔහුගේ දූතයාණන්ගේ වර්යා මඟ පෙන්වීමෙන් ප්‍රතිකාර කිරීම යනුවෙන් මා විසින් ලියන ලද පොතේ සාරාංශයක් වශයෙන් මෙම පොත ඉදිරිපත් කරමි. ගමන් බිමන්වලදී ගෙන යා හැකි ඉතා කෙටියෙන් කරුණු ඉදිරිපත් කර හුරුබුහුටුව සකස්කර ඇත්තෙමි. සමහර ඒවායේ කෙටි සටහන් අනුව වැඩි විස්තර අවශ්‍ය නම් අදාල පොත් පත් හා නබිතුමාගේ අනුගාමිකයින්ගේ වර්තයන් ඇසුරෙන් වැඩි විස්තර දැනගන්න.

ශ්‍රේෂ්ඨවූත් අති උත්තමවූත් අල්ලාහ් වෙනුවෙන් මා ඉටු කළ මේ ක්‍රියාව මා ජීවත්ව සිටියදීත් පරලොවදීත් මට හොඳ ප්‍රතිඵල ලබා දෙනමෙන් ඇයද සිටිමි. තවද මෙම පොත මෘදුණය කිරීමටත් ප්‍රචාරය කිරීමටත් අතිශ්‍රේෂ්ඨ අල්ලාහ්

අනුග්‍රහය දක්වනු මැනවි. නබි තුමාට හා පවුලේ අයටත් ලෝක විනාශය දක්වා චතුමාගේ අභිපාථේ ගමන් කරන අනුගාමිකයින්ටත් දෙවියන්ගේ ආශිර්වාදය හා ශාන්තිය හිමිවේවා.

සංස්කාරක